耿起昌等被整肅 **南**革委副主席

不報今日隨報附送

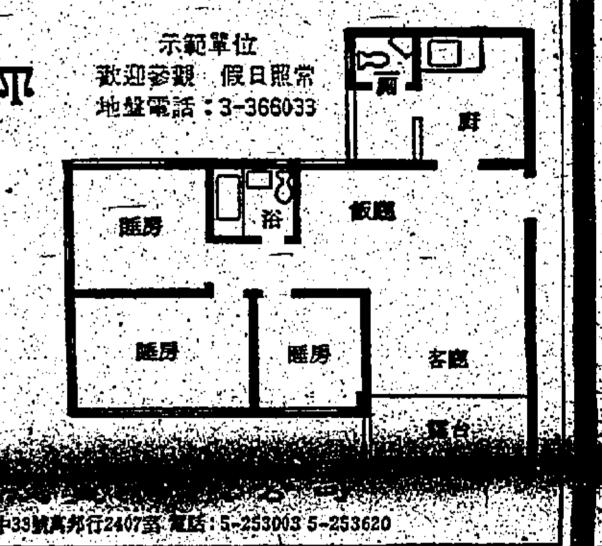
只會頒發登記證台教新字第一

華民國僑務委員



九龍廣播道,馬可尼道,范信達道

環境高尚三面單邊 交通方便 防盗週密 管理完善



柴灣利衆街

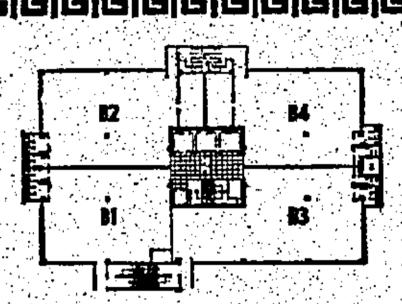
建至五樓 柴灣工廠地王

一次過付款79折 分期付約85折

伙伙兩面單邊 獨立厠所,光綫充足 由 2,076呎至 14,958呎

每呎只售109元起 每單位\$236,526起

可分十五年付款



恒

公司

恭候

時正為

興偉

冰

廠凍房學行開幕典禮

會

臨指導

邺 偉

恕柬不

地點:香港

冰麻 凍 房有限 董事局仝人敬約

七 年 月 六日(星期日)

兒婦|

請製衣廠生產主任

某新型大製衣廠請富有經驗 能編排訂單按時生產及能徹 底了解生產過程及品質控制 待遇地址電話本港中環郵政 總局1479郵箱洽

道昌榮路

桑浦地土 四通八選 正友廣衆 **芝涌** 國瑞

柱位特少 光 緩充足 窗位特多

每單位由二仟呎至二萬餘呎起 新型設計 外牆意大利玻璃紙皮石

宏偉壯觀 全層防火系統設備 管理完善

代理

)同珍醬油公司 地盤辦事處:葵涌國瑞道昌榮路

電話:3 821045 (假日照常) 電話: 12-273241 12-253715

入伙計息

面向公園

梗房間格

設備齊全

交通方便

建至頂樓 尚餘無多 特價九五



一个 埃馬爾爾第2至24

福崇建業有限公司 彌敦道375金勒大厦五模四號

885275 地盤3-655078 假日照常

何要得因加者毛?圖最爲坡代澤

新

日商在穗交易

灰交額減

两代表接納請願者情形。(合衆國際社無該電傳資) 華·方子網鐵。工人,詩一院 本內,到自宮請願,要求卡特總統業持與價 中方。與一人,一方。由,一方。由,一方。由,一方。由,一方。由,一方。由,一方。

、 美副總統要 八簽名册**認**於銅

許

樣患

預

「療感冒

,可用來證實或否定道種說法。 一個是其他人表示,目前仍無令人心服 多人相信,大量服用維他命C將能預防或 何時讓患者服用。 信用,不是太過危險,便是 生尚未充份使用,而無法知道是否可以使 生尚未充份使用,而無法知道是否可以使

, 而無法知道是否可以使 一 不是大過危險,便是

國鐳射科技系統超過 有關中央報局長

大紹分南一部国之是悠

再中十一

發纖人幣況

疫滤圆屬

苗于及于马

。越是中

*

感冒的

病等并無效

洗鼻

· 常

戶了獨的在于尼細由何種範即 等。到物接與亞菌于?普遭使 性因自體治手大的吸感通历已

腹此己八上的學空進圖感有有

,者噴般 此不 异而噬人 將可 病引或所感不能科 毒起暖認圖可保學

探些許 方有多

次接的年

数・成多

(各種感冒) 種疫苗出

Ξ

助活利智赴務特派 刑判罪有可許經未

本案左特問 届,右別題

敦

力工場補給的確**感** 保華電力局之命,因 官方稱,電力等

間備區持啊國人的此外的大的國人

特· 尙進業業三期 別就有產貨穩一推 增業活地 數予將延

T達到三億美元左右 以期能獲得進出口 中國的期待 - 調整價 中國的期待 - 調整價

用謠言攻勢

中之總統各數,這是防不勝防的。(最後一個人工學與所有於一個人工學與所有的計劃和 一月十五日或以後乘搭傳統的人隨時會死於 一月十五日或以後乘搭傳統的人隨時會死於

雙方合

YAT PO

太子在雪梨游

KIU

当對救生員說很冷 嘗試用滑浪板滑水

官員深表歡迎

为一項沿息世野,我 正常化,但快將或 來的消息, 表示數 即 尼耶加達五日世

京

馬不

14)



香新

加坡與北

北京

一方 万 瓦 孫 本

元 貿易

10

聞

精

**

• 特犯

一個由高登任主席。一個由高登任主席。

1 0

八國。工價給行會,,使將停呼其貓以

聲言炸毀客機

多邊貿易談判)的國稅 日元升值、外體對策 日元升值、外體對策 明年度預算的編制等間 多邊貿易談判的關制等間

失明,各餐館顧客多略開力工人體工,各地局

無已居下

· 來日 在發 日英沒

席昨務

柄弓

吳思遠出品

零含語同

觀衆笑到咳

沒有冷場相當熱品

T塘真認

播處處

爆越大鑊·

越頃越有癮

可博一粲

满

詩是

心管淡爲春苞是蒸 類爆味想思符詩年 」雨」識」放」華

逸的節人的頭

不兒越越越越

大馬内長談

兩次行

動成功

逐馬邊境安定

巖

德賽總理派 五名機員 受

輕傷

阿薩姆省位於印度之遊遊的東部,與尼泊爾及孟加拉交界的容瑪拉)的「神奇界手」,挽救了總理的性命。至於彭機失事之確實詳情,他所乘一架印度空軍飛機,擴落阿薩姆省之一幅稻田。國防部實稱日戰)印度總理德賽(八十二歲)昨晚在一宗飛機失事中受輕傷,

治平常院治惕。隔于他受傷的悄形,則未見說明。德婆之見子肯迪巴是 報導:吳風雨的惡劣天氣,妨碍了診機降落約克特機場。德賽巴克特機場約十四哩之地點,當時阿陇姆省長辛哈巴在該機場等候迎 微镁已在巢北部阿隐姆省之約克特市鎮的空軍發院接受路生檢查,之行途中,因該機降落失事而受徵傷,延傷在燭唇。印度與家通訊新德里工日體)印度總理德賽,昨天于乘搭蘇製印度空軍飛機赴印

入車 站

是四部門之門為那門

數人受傷,但悄况均告良好。約克特位于新德里之東方一千二百多子亦受到骨折之傷,但該通訊社未有說明其受傷悄形。德賽之隨行

日期星

八馬政府

美總統卡特保證 會改善美非關係 人自美返非宣稱

台北市 傳洗病 中心

女泰娼當迫被

報捷傳洲星 早綫 ·座訂早請。隅向免欲。



洛務員獲悉港督廣播後

今後克墨厥職服務

字香香上平經 電港港午・絵 話大鍋照代多 七五灣診煎痊 七樓怡症藥濫 五梯街黔星, 六按一所期募

東方工業公司

牆紙

匪徒活躍午間港九 筲箕灣手套廠块



高級花園洋樓 分層出售

> 海呎由305元起 天面完成

警務人員開港區廣播擊明後·紛紛鼓掌稱讓。 劉級警員協會轉委會昨夕大會,現場千多名

4山屯門工业區天后進地段52號

具有高速電梯三部上落方便,

W.S. ESTATE (TUEN MUN) LTD

廠房廉價出售

登報日起10天內一律95折

每呎由85元起

279-281 DES VOEUX ROAD, C 2ND FLOOR, HONG KONG. TEL.5-443071 (3LINES)

海呎二百餘元

華光地產發展有限公司

灣仔軒尼詩道48-62號

歡迎參豐

分層出售

面積由4200平方呎

至11,000平方呎

每呎售價 \$90~\$100元

華懋集團

5-258251

華僑日報星談渡假團

如果你渴望過一個白色的聖誕請參加

美加西岸旅行團(第47團 全程十六天 HK\$8,300.

出發日期:一九七七年十二月十六日 檀香山一聖地牙哥一拉斯維加斯一

<u>狄士尼樂園一羅省一溫哥華一三藩市。</u>

如果你期望渡一個溫煦的聖誕 請參加 澳洲紐西蘭旅行團

全程十五天 HK\$9300.

出發日期:一九七七年十二月廿一日

奧克蘭一維多摩一盧多路亞一墨爾砵 一聖堂市一谷山一皇后城一坎培拉一雪梨。

報名詢問處:華僑日報中區辦事處

香港砵甸乍街華人銀行大厦地下、電話

5-246379

一二源充足,易請工友 ■中間無柱,四正實用 ■電梯八部,卸貨快捷 ■車位充足,運輸楊通 ■ 專業管理,安枕無臺

每呎僅售592元起,平通港九

售價僅爲市區住宅四份之一,購買正合時宜 每單位由1,640呎至2.539呎.全層25,000呎

工廠每單位只售十餘萬元起 地下每間只售十一萬元起

滙豐財務支持

十五年分期付款,可貸款八成

海萬元毎月供\$120.10元

每呎月供八角八仙起,平過交租

地盤電話: 12-432724 (假日照常) 地盤設有樓字模型 歡迎到址參觀

科科科

窗簾布

偷 馬 命

起回两 運奔警槍圖謀 枝攀

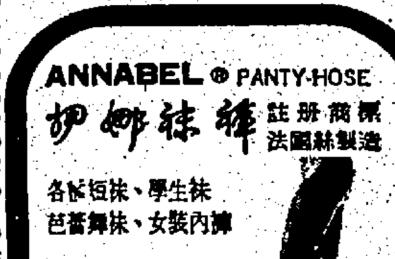
\$347.644

Mark Six

明日下午八時前在各馬會場外投注

战接受投注。

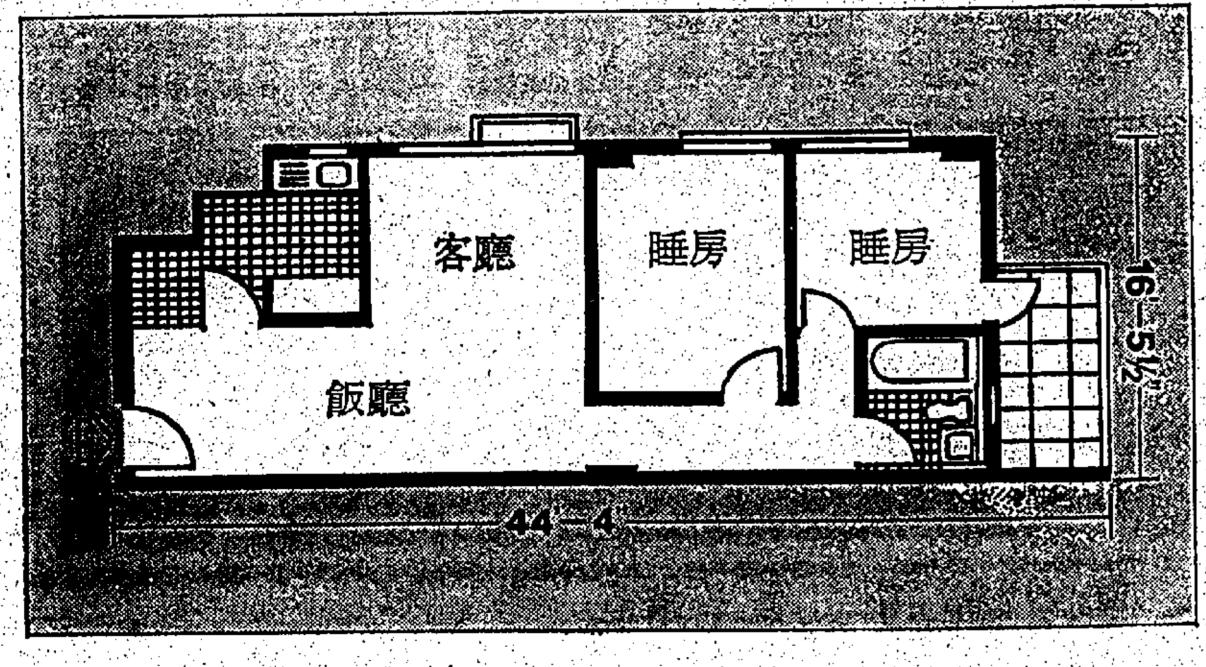




總代理: 環球貿易公司

香港大道中270號11樓 TEL:5-438004

百老滙街118號B座



建築面積:790方呎 實用面積:667方呎 價:HK\$185,500 一成訂金:HK\$18,550 首8個月(発息)

毎月付: HK\$2,320 以後144個月

毎月付:HK\$1,950

宜家宜室 置業安居

第八期毗隣海濱·環境優美;花園平台,岡 雅怡人。置身其中,確令人身心舒泰,俗壓 **盎族。英孚新邨第八期設備更見完聲**: • 浴室安裝美國名廠「土丹達」 白色裙邊浴

紅·腦身鑲砌花式磁磚直至天花底。鏡箱· 毛巾架等,設備齊全。 · 厨房內之廚柜及壁柜,外鐵防火膠板,並 **奉送石油氣爐具,燃料由中央供應系統直** 接轍送。

• 大厦外牆全部舖砌紙皮石,永久如新。 萬事達廣塲舊棲處

星期日及公衆假期照常營業



美孚企業有限公司 售樓處:美孚新邨蘭秀街二十八號 C地下(萬本達廣場) 電話:3-728411-4

足球聯賽重頭戲

今日下午三點廿五分直播全場 林尚義。蔡文堅 ·聯合評述。

商業一台大把嘢聽 週率 850 千週



情况能有所改进 漢及常與場務 法聽員常犯的

年

位合約縣員發出通知,鄉至建方合約縣員發出通知,在未獲守上述。與一個人的學術,在未獲得公司等於一月四日與一個人的學術,在未獲得公司等與一個人的學術,在未獲得公司等

青春男

楊詩蒂

余立綱蜜

韓馬利請假遊掉

今宵藝昌

整頓紀律

潮低陷然雖片藝文

,拔莎莉頒獎,另外出席的還有張國榮,一個好市民運動,昨日在旺角球場頒獎,

,参加無線十週年台原演出,翌日再飛返星加坡繼續其坡、吉隆坡、受谷、馬尼拉……等地,但十九日她返公司拍台慶節目,她巳定七日南飛登台演唱,爲期四 四年感情發展不俗,她的男友在拿加大做廣告,昨周公司錄映節目時,其周姓男友一直陪同着做 。 於老者,受了輕傷,已被吳至廣華醫院,令林錦 至大埔道時,突然路旁閃出一位五十來歲老者, 」 嚴重事件,她仍然把自己的電話留下,以作補償 是返公可拍「電視人」,一時心急之下檢向前面的 一樣 一時,一時心急之下檢向前面的

産生働 福來青年中

整級祭★

之建築地盤・1 四五・八四八 二九・八二九

一大七七年六月 一大七七年六月

一・一四八 六〇・六四〇 一・一四八 六〇・六四〇 一・一四八 六〇・六四〇 一・一四八 六〇・六四〇 一・一四八 六〇・六四〇 一・一四八 六〇・六四〇

共建六千九百三十七名。

益·地下

儿服務團

。 有關經驗,年給在五十歲以下,在黃竹坑區工作 有關經驗,年給在五十歲以下,在黃竹坑區工作 男性,月薪一千一百元。中學程度,具多年

臨時打字員兩名



人狂魔員違例 棠分

獎港台車



· 左起是架小玲,杜平,温柳媚,陳後馨。「骸樂今宵」全體虧員昨日下午返公司開會朱捷批准。

建築地盤紛紛興工

人增至六萬

本年九月有工用内电板上升,共建六萬零六百根據統計處最近一項就 就業 鐵路工程迅速工人增至七千 寒路地盤工作的工人增加了百分之六, ,受僱於私人建築地盤的工人人数略告下降,計减少百分之二,即共有三萬等八百二十四名,較本年六月增加二千四百四十九名,即百分之十三。湖地宽共有一千一四百十,八個其中工務司署及房屋署承建商的地型署三百四十名,與本年六月比較,受僱的工人增加二千二百四十六名,即百分就柴酮查結果顯示,今年九月時受僱於各類建築地盤的體力勞動工人人數 一・六〇二一一・六〇二一 受僱人警 **建築地盤工人却減少百分**

今往深水 爲弱智品 歩白田 元量服務

田農磯中心,爲弱智見定於今(六)日下午二機會與外界接觸,及獲年中心之靑年服務訓練 約工作三個月。

100、打字每分鐘在四十五字以上,在中區工作,

100、打字每分鐘在四十五字以上,在中區工作,

100、大字母分鐘在四十五字以上,在中區工作,

100、大字母五程度,具有關經

一年服務訓練剛乃為香港 行政經理一名 護能力,年龄在三十歲左右,在北角區工作。 輪轉印刷機廠担任管理及操作經驗及有影房及修 與性,月薪面發。大專程度,具五年在柯式 中區工作。 柯式輪轉印刷機廠廠長一名 曾,具獨立處理商業官礼經晚,月新面讓。大事程度,能操英、

一百字,鼋攒打字五十字以上,在鹰仔工作。操流利英語,具兩年處理價札及文職經數,速配女性,月薪一千一百元以上。英中五種度,

船務文員

製衣廠品質控制文員一名

一个文打字員一名 一文打字員一名 一文性,月新八百元。英中五程度,換洗利英語及上海話,具有關經驗,能獨立處理商 一次十八歲以下,在油廠地區工作。 一次十八歲以下,在油廠地區工作。 一次十八歲以下,在油廠地區工作。 一十八歲以下,在油廠地區工作。 一十八歲以下,在油廠地區工作。 一十八歲以下,在油廠地區工作。



占米 不湛是 大馬主

WAH-KIU YAT PO

選正利 李作楠告他欺詐罪

史提夫麥昆影片

一港有極佳票房

新作[星球怪物]將上映

·他拿着減火節向怪物喷出物極限怕這種冷凍的液體, 代在一角,不再蠕動。 伏在一角,不再蠕動。 大在一角,不再蠕動。 大在一里

猜圖辦法

南華・南斉・小昨又獲悉・ 湖側顕衆

在台港官港

辦主報晚僑華

辦主報晚僑華 或碎甸乍街中區辦事處,並城註姓名、地址和暗碼 助贊表工精 度年七七九一 粟攀選星明劇影大十 我選左列各位爲十 3 5 6

字「十大影劇明星」與「十大八十大電視明星」的資格。 在一九七七年度在電視中會相

2、封面寫明「十大選舉」四字。2條,原張剪出,郵寄或選送荷本4人願意選挙的影劇或電視明星, 大影劇明星 **送荷李活道率儒晚報編輯郡明基,分別填入選舉票內,** 8 10 : 名姓 : 址地 :碼暗

勞一 一處介紹職業

紹服務,現有下列空缺,免費寫市民提供聯勞工處本港就業輔導股,免費寫市民提供聯 請按址往勞工處登記

曾鄉疏織女恤員工,在來,具多年有關經驗,男女均可,月薪一 ,在観塔區工作。 歌·能處理工廠人事部工作及 新一千四百元或面際。中學畢

度年七七九一 **票學選星明視電大十**

我選左列各位爲十

大電視明

10

核宇營業助理一 外跏屋宇衛理監 **一名 一及租務工作經驗・藝五元。英中五程度・操** 名

三十至四十歲,在油麻地區工作。能操流利英語,持有私家車或電單車牌,年齡在能操流利英語,持有私家車或電單車牌,年齡在男性,月薪一千至一千二百元。中平程度,

灣區工作。 然,年齡在三十至五十歲,在具翻譯工作經驗,年齡在三十至五十歲,在男女均可,月薪一千元。國內大學語文系專 4二十至三十,在中區有及格,換洗利英語歲,持八十元,另有過時工作單

辦主報晚僑華

助贊表工精

度年七七九一

戲遊圖猜獎有

請猜左圖

是那位明星

华僑 場賽馬熱調 尼開齋兼 徳男奪 桑

麥 告 關 へ 于 東 新 文 尼 尼 師 一角(次名)

利措 ④ 精趣 四 日六十七元七年第二日 五搭七城)

千梅克 六獨勝 百零

運勝情加重幾時數域威皮旋

位位馬位位位位馬馬馬馬車前

半半位三三一三位頭位頭 馬

四州廿廿廿十十十四四一冠距

十二六五二九三馬馬位馬軍頭

馬位馬位位馬位位位一項 馬

戰全利路簽旋必來突極星功 駒

位半半一頭位三位頭頭位頭

馬馬位馬位位位馬馬馬馬頭

行體科時曲情香農· 曲訊學·選報港原放

力力

。 簡 仰, 報 你 天

(知氣十

滅・皆時話サ・

, 天氣報告,清農七時,生活與你,

州 長 曲 即 明 明 明 日

曲分節目 無知

天典・報

四州座隅

十五,報

五分廿告

分,分。

告五·員· 告五·員· 十十扭步

双分分處報 報,即體告

天俾 - 氣你天

業

台

報知氣十

告時

.告.从 夜 位 🔻

位位华位三三三位位位项位革

時發導,五

州場發界報

分角價卅,

選 = 分母猶

位华位华三位三

海功利够 一雄十 香 風得

一十 漁代台九 人傷一,八 教施界,七代市及漁分六 小時 民三豐時 分践無十時 節行電科時曲情香農,時

類者利,分

人利之會雨樂少

七海

原成 助 利へ物

WAH KIU YAT PO

騎師杜保羅亞軍勝季軍 十八秒・一〇二三五公尺 (E) 英之贊一百八十元八台一口二浩四场)

第第二 二 海彩 4 3 場 内七大飛 外 开千笑得

五灰利元牝

特

141

別彩型

九七五公尺

三百卅八元人

來。

騎,松全邊及,跳陳 土由强部匙見因撞于

幣於之拉·智而及銓

要事保管因畸配杜策

五

因駒

. 康 赛 .

負出裝置意受

Ŧ

馬

九

在) (新師葉英傑) 正軍勝季軍一馬位

为 鼓馬 前 跛 下 往 步 走 平 街 坐 屋 走 平 首 達 尺 彩池派彩

影片。 影後 器 版 台 路 路 路

智而時玩 玩安·愈 ZZ.

日华五人前,見五一閃寶在,良更接才。配剛小退最一公一閃告率 上運公第進于智〇第,跑直並綠加近許腦員電出早俸尺第。該加行士百在利金,紀會鼓獅名名 不少 年世紀 七使跑騎公六並來路曾均叻直報 一下腦比九 怠力力, 九界 场人到土尺块 最大時外沿奥路名 驹令不首時 一 场人到土尺场量大時外沿與路名响令不首時一 要设置。件一 第外牌夏。迎卓時賽再出入 來時,。試比闡 二閃氣建 班•因文 有之潘 開業・

表對 各地馬行然場 場掛,不合 門馬一勝牌場但少,昨 于· 利段保 智之位入策 斯匙·,龍 第致 士在無使 虎 二外梁直法到榜 璇避体路將杜在

一距一應於事弱賽場難好水新在懸馬 一。 地量 馬天 殊新 一比初朗・馬 以平上氣但登 建 下常 陣港 劇場 **含略** 的門 馬多為情的雖 會,保况局然 臣 公故護下面部 佈場新進仍份 777 勝 石龍量利費 負 一良革 第終

华位华华 位位

場轉

美麗的音符

(温液サー

新聞簡報

完

對

一年,古典音樂點 中門論」節目,十五 中門論」節目,十五 中門論」節目,十五

話分(脚)

,知闻

(組織が、

綠邮電台

殿位馬半馬馬軍ン位馬位馬位馬位馬馬軍ン馬位位位馬馬份馬馬馬馬軍ン半半馬位馬馬 窗丛 世世世世士十月正 五四二二三 位馬位位 馬馬

第五會新

台九州間

今分分却

七卅分分

優悠任英昏

各中每共一五不李元之昨 場彩注有十·入殿・後日 外人派一萬六國軍等,第 投土彩千〇・,標浩六 住,一五二因摩而德場 式重 千,此加證策跑 領於千八五七派利,五桑 獎明四十百獲彩,二群違 日百八八中類劉, 約十一八六注十, 佳同新影錦星十中四據。安星相標 四力倒開 重抗潘四 彩四約重 ・・的彩 黎雅六 門國・

力閃騎街見七 水。土,智五 派熱 過第 頭 冷 脚

第二 。中天分廿 • 氣村體告之天 **敵**一報九 央氣,五 告知快州・報七 市報動分八 場告與・時 破, 游天, 分一・・九・・ 英五・氣新 價十四級 册少简 格五十告報 分年報 概分分·告 ,之, 况,,册,

天音 領樂 點途十 四件 外級」。 四分,(與第一四分,(與第 **八簡** 分報 分簡・報 告空分間 **以新空中**

通,報 授 卅,

123

報故·法 報事兒例· 告一童常士

友州 嗣人報

天霹分へ生・

が、天気を開発を表現のである。 、球場の調節を開いています。 附轉 行歌曲話當年)。 新聞簡報,(繼減流 流行、曲話當年·卅分 曲即曲氣報

海半・超・超・超・ 資州 行 行 費 持 續 表 ~~ 報

型足市 色,機 四南球供三大新線: 時報政樂時馬順幣

,新

世十二時,新聞問報 一分,與民天氣預告, 所以外來生牛價格及長沙 人外來生牛價格及長沙 人外來生牛價格及長沙 人,與民天氣預告, 一分,與民天氣預告, 一分,與民天氣預告, 一分,與民天氣預告, 一分,與民天氣預告, 一分,與民天氣預告, 一分,與民天氣預告, 一二台 時代曲及輕 カカカン 。 報 犬 天 ・ 馬 報 一 機 / · 告,新 / · 新 規則整報

超微微快的假日)。 一种一种,新闻简致,一种分,新闻简致,一种一种,新闻简致,一种一种,新闻简致,一种一种,新闻简致,一种一种,新闻简致,一种一种,新闻简致,一种一种,新闻简致,一种一种,新闻简致, 民天氣報

年分段 時 大 新 年 時 時間胃,時間胃, 種,, **一地,**

報 H 以 1 DA 誠 進 測 依

N

入有

崖

5555

穩

世選 延秒十

二秒三・

秒九

人・一分と五会と

分零零秒四,一分下,出馬十四

軍五馬位。

完 一 一 一 位 温 三 次 首 一 本 名 名 名

位名 惡 與 ② 心 形 形

成元 元 五 五 百 五 百 五 一 五 一 五 一

五三

首(第冠秒寸 4名四單六 次名的 次 上面

位三果果 图名派派

・二十八秒七・五十二秒七場・第二班・一六五等公尺・順熕退出・世出跑者八匹。 ・) 是場工號偉恵因健康退出・

第五班

日賽馬競爭

雖烈

被罰

夠利跑鲍味馬安。但欽晤曾王由

·獅·百王

王及味於

保 無却 事大 光第第

得 騎越 指習後

發認 師其 獅獅抗

環局 及前 王士發

抗抗 位,在鲍姆

之界

跑杜之接志時四日告勞脚時

用歪用

跌後 去報

班

风间期公

水訓

四旗之事

子時士尺 銓開掌標

來保猛使豪

手

卓。元康

脫開

於亦。掩

朱四

幾締

• 飛

即署

匹局へ前摩

日檢。在

宓

廣へ

檢獄 啟示註便利 若醫尿: 一人策

馬奉 • 是前 湿山

• 新分千告時

漁五・・五・・

民士四天分四新

天八十氣,分開

刊, 告氣香報

告天農,報江,

(分分報天) 簡

)简色· 報犬新

升班

匹馬

預忠測誠 第 20 第字班<u>(堪外科加土</u>)975公尺

心。腊楝 Wes W L 英之王 炼于经 家加利 筝 五

・冷門: 末一海 川 ・科ス 5 医加 奶 海 帕 3 显 多 利 Q 香東尼 利 国 安 7 場

漢英雄 [1] 一世生] * 摩加利 治门:10 年利发

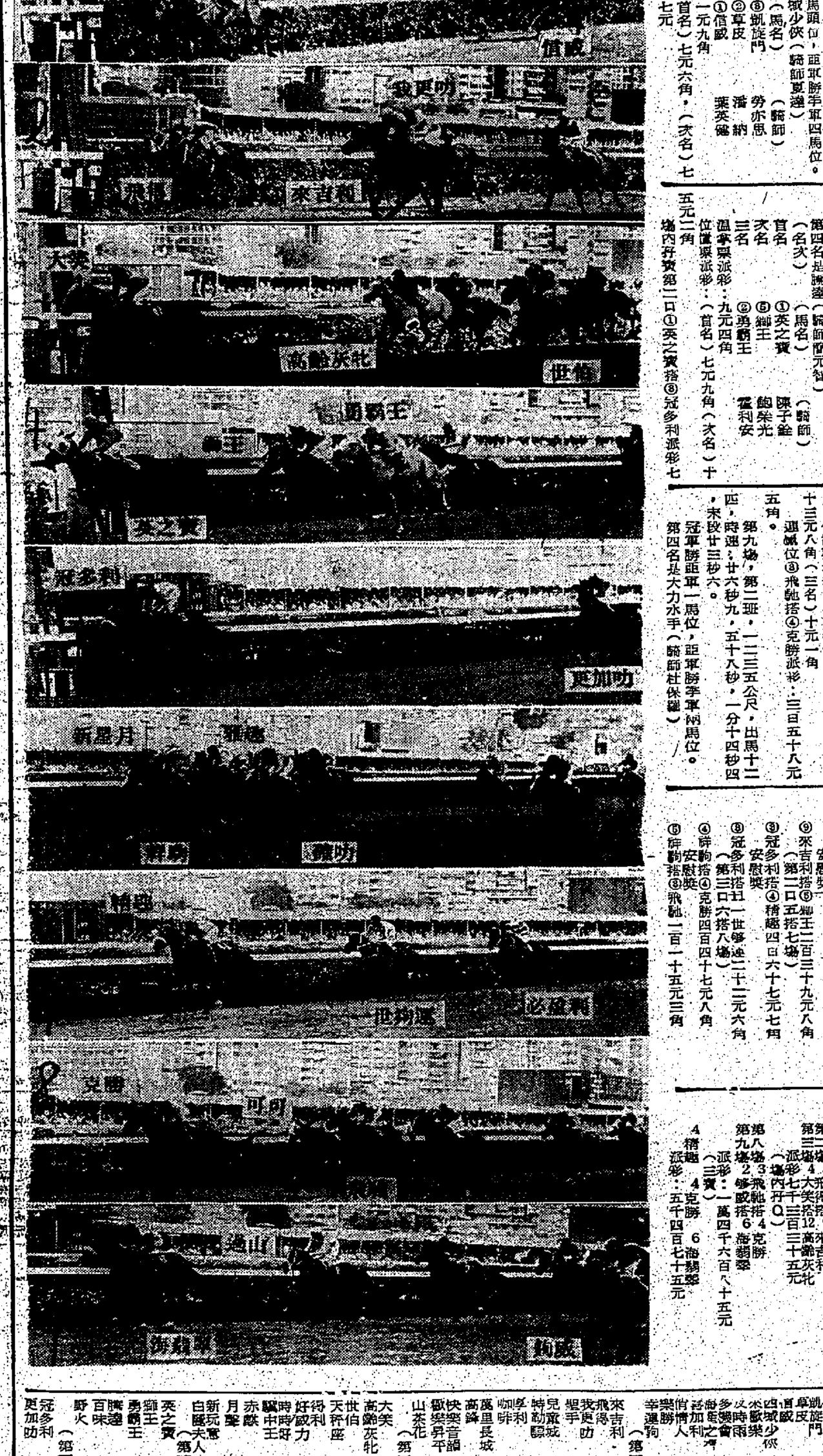
第八 **W**(4 克) 《篇》尼 周松强 冷門: 5. 額 到间安 恰 第九 1 適

*** (C : # # B) 不用至十下七〇兆體整

定加利 告集尼 医彼得 立下五午時千蘇隆日 。 台六節體午分三至縣 · 關凌本 與時目賴十 · 時中嚴並賴最台 第五。及一及十千播樂九三由 中時由五十,用四時上 ,則午至時由波一採六 播分六五,上六〇用時 出别時時及午四三立至

港 電線,報氣天 台音天,報氣 之游氣天告報八

一時,新期簡報 一時,新期簡報 一時,新期簡報 一時,新期簡報 一時,新期簡報 一時,新期簡報 界民



歷玩 整 獻 中時 國利 秤伯

六冠场两两两一個 冠第三半半一 两一—— 三冠场

タ へ 脳 望

一十阴播,,潮汐十天

台五天,氣報江即

植,告時柳州,

早分へ新

我 分 告 斯 一 新 日 朝

簡的

0

五時卅分

天氣報

與,語,報與告,發報

第五新轉告辭,湖,,

·報早天 ·報早天 一預州大

王奸力

华位位位位 9 9 9 9 0 9 0

二八八七六四四四四位三

馬位 馬 位 位位位位 馬一 馬冠

位半位 半半半——位頸位軍

飛新 保福 奪發 知龍可飛克 來希 榮恰 標 遵 味 虎可 馳 勝

位位一頭頭半頭馬頭位

位位位馬馬馬位位一馬冠

——一一位位位半半頸位軍

香

台

関節報・天の関節報・天の場所の報が

/丧氣・・

· 松,松明 松明 报 子子告

四時卅分

天氣報

台分、

商業

灰牝

馬軍 一位 馬馬 馬半 軍一位馬 馬 馬 馬馬 馬馬 馬軍 一四 三一 网一 三一一五 一個一冠 一七六半兩三五三六一四一冠距

位 馬馬 位位 馬位 馬位 馬半馬軍

世 十十 十十 十九 七七 一寬一冠

三人五五三二馬位位位個馬軍

百有好 世字也競 将中必一祸

勝作 罩界利合轮 威國魯世趣

一位半頭位半頸半馬位位

位 禹 禹 位位位馬 禹位馬馬冠

一位位华华华位位华位位军

告五·英報閱一笑, 十十國 告地·不天

午報

預・関播

天氣報告

農新 播開 完簡

老天)(新 友氣,機関 記預州被簡

一つ ・最り

接簡單

) (新) 開 · 機 間 · 機 間 老 報 月 報 方

位位位位位 馬位——三半頭

一 华华 华一 位

三位頭 —— 位三 強半 頌馬頌

助利へ

馬冠

位重

第

一位位頸馬

七五三個半

位位位半馬冠

三半半位位軍

更院四 猛光銀 飛安 大過 够海

風勝蹄 將惠胆 歐勢 力山 歐黎

华三馬 位一半 頭頸 位位 位

位馬位 位位馬 位位 位馬 馬冠

华位一三一位 华华 华位 位軍

分報氣母報

, , 輟朝,

像分報, 快 等 新 斯

假 関 協 傾 報 機 報

~ 報的。

機 排 類 打 分 簡

吨, 部

新聞專輯

• • 假漁

水平

位位半 馬位位 馬馬 馬馬 馬軍 ご 馬馬 位馬

台九及英潮

級報州,報七分分一國汐十,州分報六 告告分十**告時**途五今度,四州分,告時

つ〜報八

機・告時機州・・

美阴早告 一簡度,

百,(繼續優哉悠哉 一、新開簡報,天氣報(繼續優裁悠哉),卅十時,新開簡報,

●告分へ

五新分四新播秒節電十,分天氣香新

八個天之間。一一學分氣動報告之間

女子組及男全乙一級迎念殿,秩序如次:開籃球帶奏,今一組共建廿四塔,部觅安一

南華傷健協會聯

古際權

夏理臣昨

開傷健保齡球賽

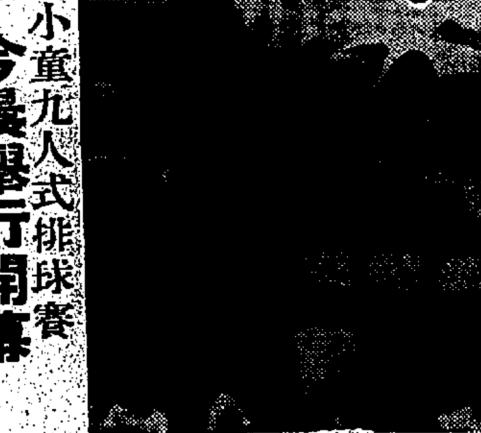
月豐

舉

狹道重進少林破釜沉舟圖雪上屆五過前雙方秣馬勵兵廢礪以須今午及然 埔頭有爆場 以須今午及终 人盛

· 陳鄭麥達馬官庫陳 · 學新里 - 菲世牌德 · 民華菲寶士傑全義

中大學行,男子跳高冠 中大學行,男子跳高冠 全港第二次公開田



一時三刻

及美家公開預售

十一月八日至十三日,高露潔一香港網珠堂 助人網球精英大賽將於維多利亞公園上演。

國際網球明星Manuel Orantes, Ken Rosewall, Tom Gorman, Dick Stockton, Roscoe Tamer都到港獻技·一年一度·機不可失。

初賽(八日、九日、十日)門劵每張二十元 腹賽(十一日、十二日)門券每張四十元/五十元 决赛(十三日) 門劵每張五十元/六十元 另有特價套票,可向售票處查詢。

網球迷萬勿錯過。

五日止

門票沾清

首四日比賽由下午三時半開始,十二日及十三 日精采决赛則由下午一時半開始,戰程激烈,

:香港響廠街太子大廈謀得利 九龍海運大厦二樓 201A 美家

田宜佈是會有助於規則的事件,而且具有數例們認為這項官佈,將有

已被調查或通緝

个包括在內

亦屬例

另一

個高登任主席

1171

明所作的决定,照然常在平息與「安無」用行動,可以稱爲不安情緒違於極點。政公署成立後,長期以來倡惶不安,最近性,這種粗暴行爲備受社會各方面抨擊,放近舉行多次盛大集會,並是發聚縣廉政

付合民意

年一月一口以前曾經犯過

被月中

簡悅强爵士任王席

港督麥理浩接受電視訪問稱

消防處在

九龍區採用

天色瞬朗

綠色

浪系統

围

控制炎通

警務

員

層意見

未能

做到

情

上達

5年兩門齊店落成後,會坍添一貫推灣店房間有一萬三千閒,豆塊遊樂的發展。

四應

將來擴至港九其他各區

6.消防車在出動援敦區內火管時,能够迅速趕抵現地在兩個月前,開始在西九龍區使用一種名為「綠

縮短救水

華行車時間

對和記大厦事件認爲是過份反應造成

員佐級人

員連串行動未可厚非

聞新港本

有顯著的成就,這可從犯罪數字下降得到證明 们是他們對罪行東手無策。自從改善了餐民關 他說:傑方曾一度使市民失去信心,甚至

處理有關投訴事宜

設

監管

四簡悅强任主席

夜昨浩理麥督港 重 表

京布:縣政公署將不受理任何在一九七七年一月 京布:縣政公署將不受理任何在一九七七年一月 東京布:縣政公署將不受理任何在一九七七年一月 東京布:縣政公署所有 東京布:縣政公署將不受理任何在一九七七年一月 東京布:縣政公署, 東京布:縣政公署, 東京布:縣政公署, 東京布:縣政公署, 東京布:縣政公署, 東京布:縣政公署, 東京布:縣政公署, 東京布: 東京市、 東京

。他認為 強公署新政策表示歡迎 員都僅進對港督宣布既 (特訊)市政局践

港督特 教章汚不 認為 員日 明智 往

旅協總幹事 提高服務化

赦提

有助旅遊遊發展

会・員佐級人員協会 新政策都感到滿窓 新政策都感到滿窓 對社會的服務。 助提高士氣及加强⁴ 天年 明年

元龍與西貢交

通

改善

收地通告,已在昨日 十九平方公尺,有

出口總值達

動

上擴建

行車。 於政道路只能容納函 交通大爲暢通。目前, 交通大爲暢通。目前,

段階段。 以上程乃屬政府改善西 以上程乃屬政府改善西 以上,上 以上,上

一、荷閒、泱洲及滋大八、新加坡、洪國、瑞民國、四德、加尔 合彩無

一億餘萬元 在港九各大報燈羅諾明天(星期一十一月份「香港企

香港製 數量價值皆有增長 卡式錄音機

上首席嫂廖花出口地區。上海我在是世界世界上最大的電筒出口地 年增長百分之廿一; 事文說:去年輸出蝦

安式千元。被告叫判後木無畏情,但茲示要上诉为法院裁定罪名成立,宜判入狱四年,另缴付党职取式百餘萬元獎金的被告揭松星,於四日在地国砂塘行使僞造六合彩文件及觉圌向资源的 医涉嫌行使僞造六合彩文件及觉圌向资源的

已再次提出保證,於做強可行前形將家件查訊時示同意設立初級人員協會。並解答表示廉政專員 法安給他有關調查涉嫌宣形事宜的医件中,已要 發為處長施設裝於答妆上週由五位勞務人員 医 內 意 組 員 佐 會

失業人數減低,迢些國家便會減除限制。(葉)主要是他們有嚴重失業問題引致,一旦經濟好轉生要是他表示:共同市場國家採取貿易保護主義,

生不済・引致誤解 と消除被調査者對原 配在程序上自我検討

水灣道

段樽頸地帶

· m· 並透露將發出問卷· 被詢各員佐對處長可說是全無答號。該會表示日內將採取進一招待會中則特別指出處長五點答確除含糊外和級警員協會籌委員主席國南張及彭順美在

场線值叁千一百萬元·比前 散局「香港工商月刊」

世界之冠 范今仍無下客, 互類梁的第二宗。 此爲本年三言

市政局計劃廣建噴水池。
新委員會與正考處進行一項龐大的計劃。強緩。該局於本年初曾特別邀請了一位德國專家沙衛來港,就有關該計劃的設計,要用及管理提出一種機。該局於本年初曾特別邀請了一位德國專家沙地考慮或為與建資水池及瀑布,以美化香港及九龍建設。該局於本年初曾特別邀請了一位德國專家沙地等與有的資水池設備。

第一宗價值一百九十萬元饋石九日以來,外地空湖來港實石

二百

監管康政公署工作 成立兩個特 別 委會

評

致非並

九七七年十月二十日至十一月五日

港

週

事

是與倫敦方面商品 是與倫敦方面商品

任期及關任人選問題為非英外交及聯邦等。英外交及聯邦等

否影响士策?

輸港香減削

易貿

百

初級整員不滿處長冬

十二二年後屋如田全海 随日渐增加的管理及保養費,並調乎屆時一般入 随日渐增加的管理及保養費,並調乎屆時一般入 應日漸增加的管理及保養費,並調乎屆時一般入 應日漸增加的管理及保養費,並調乎屆時一般入 應是會提交的上述主要建議,已獲接納,物時供 數屋鄉的經常開支及一般經濟環境。 一個屋鄉的經常開支及一般經濟環境。 一個屋鄉的經常開支及一般經濟環境。 一個屋鄉的經常開支及一般經濟環境。 一個屋鄉的經常開支及一般經濟環境。 一個屋鄉的經常開支及一般經濟環境。 一個屋鄉的經常開支及一般經濟環境。 一個屋鄉的經常開支及一般經濟環境。 一個屋鄉的屋鄉共一三個,有五萬戶共計為萬八千 一個人學歷。

化元多 技科取吸要 自葬要稱督港

背色



一年一度的酬賓! 徹底的減削!驚人的犠牲

验

除援助金額

代母繳 租祉署扣

F

議員不滿經幾度交涉終獲修改 後租金

廠方繳交租金若干元。 養免費居住,從未想到丈夫前妻的兒子 後,她獲准繼續在原址獨居,還以爲廠 一向跟丈夫住在工廠宿舍,毋須交租。

九廣鐵路首項重要擴展工程 羅湖編組站 明啓用

日期星

部份加

郭日格基

對維持治安防 言賣

止賊刦提供可行辦法

者

名學者

不不

時間,守候開開 電話告知・ 由受訪的住戶 給郵差入內妥

更喜蛛

統強制之前,應由管理處報請消防局派員到,彼此都感不便;不應就報請警署召集有關內象有少數商店或小型工廠,應由管理處給 · 指導設開以達到走火無碍爲度 雨· 設法解决。 動他選出,(會同業主辦理)

有爆竊擊擊,看更人即叫),日間預除他一切工作),日間預除他一切工作,随帶管外,随帶管外

一次其他有關方面,迅崩聯席會議,訂出實施方案,火速,又即致電報警,匪知事敗,當必逃避。 以上颇項辦法,深望市民注意;并切盼警務處,消 及其他有關方面,迅崩聯解,當必逃避。 以上颇項辦法,深望市民注意;并切盼警務處,消 發伸留宿助勢,且偏有鐵校長模者干,如開有機稱整要 看更人的坐立處,可通夜開燈,但不必太亮),日間発

一一九七七、十一、四。 以遏匪風而保公安;否則到了多街坊會和領導組織,大厦聯誼會

日五廿月九年已丁曆夏



華僑日報 帰 舉行總決賽及頒獎 汝時裝設計地費 先施公司合辦

月

子蓮地報

紹少肇地

盧陳

少芬

碧瑜

過器年為天涯四時時代

該定九〇

指王十五

林大曆有分道禮十三在

常時裝設計新血湧現人才濟常服晚服跟蹟劑潮流富創作性

全部用孔雀羽毛釘砌,裙子則繪上一要孔雀,距單晚裝是陳永賢的孔雀開屏裝,因爲上

是, 於的兩側開高叉, 然色等,尤其多用明不少為適合女性上辨及不少為適合女性上辨及不少為適合女性上辨及不少為適合女性上辨及不少為過過分女性上辨及不少。

及袖恤衫,恤衫上再罩一件小背心,加上橙 被殺製牛戰格于裙及三角風巾,配一件泥黄

治喪處

通訊處

MANA. NO.

> 文 霍志 動

司梁徒夷 曾缺 林 炳垣 芳

梁梁梁梁曾曾 杂杂杂杂韻韻 婆婆雲莲度桐 欽**榮玉炳** 華森初焜

香港德輔道西一〇九號德輔大厦九〇一室香港德輔道西一〇九號德輔大厦九〇一宝香港德輔道西一七八七 图紫多 未及盡錄

香港西區扶輪社爲贊助香港少女赴澳 香港西區扶輸社 留學澳洲護士訓練助學金

洲留學接受護士訓練,特從教育基金中

撥出助學金,並由卽日起接受申請。

情請參閱十一月七日及八日「南華早報」

雖 在香港殯儀館出殯辱承 先慈**甘母柯慕慈太夫人**主懷安息於昨日

今日潮汐

下午六時二十分

上二十一時三十

上午三時四十六

下午十一時三十

惠賜厚賻

高誼隆情

甘耀道暨衆家屬 謹謝

一九七七年九月廿九日慶長一時於香港南子 失 待 領

希失主向香港仔幣署署長(電話:五 等一路。 成 成 成 是 · 島拾獲機動遊艇模型

先慈

於王曆

運輸署署長 麥法誠

運輸署署長 麥法誠

高沙田規道局部取消禁止客貨上落措施事 (一)去沙田規道以北八六〇呎至一五三五呎之間一段兩行車道。 (一)去沙田規道以北八六〇呎至一五三五呎之間一段兩行車道。 (一)去沙田規道以北八六〇呎至一五三五呎之間一段和行車道。 (一)去沙田規道以北八六〇呎至一五三五呎之間一段和行車道。 (一)去沙田規道以北八六〇呎至一五三五呎之間一段和行車道。 (一)去沙田規道以北八六〇呎至一五三五呎之間一段和行車道。 (一)去沙田規道以北八六〇呎至一五三五呎之間一段和行車道。

運輸署署長 麥法誠

告

為與國則MT/G/060公副本現存於香港花園道與刊大東日東日上、東海灣,為期約十二個月。共範圍兼日在圖則MT/G/060內用紅邊積及紅熱居道,為期約十二個月。共範圍兼日在圖則MT/G/060內用紅邊積及紅熱居道,為期約十二個月。共範圍兼日在圖則MT/G/060內用紅邊積及紅熱居道,為期約十二個月。共範圍兼日在圖則MT/G/060內用紅邊積及紅熱居道,為期約一個月。共範圍兼日在圖則MT/G/060內用紅邊積及紅熱區與原建彈,與建彈,數值,與地下鐵路隧道而在加出居道所

金局压時將設置交通機能以指導駕駛人士,並安排通路以供行人使用樂體運輸處,有關人士可前往查閱。 上述圖則MT/G/060公副本現存於香港花園選獎利大厦五樓四一六字

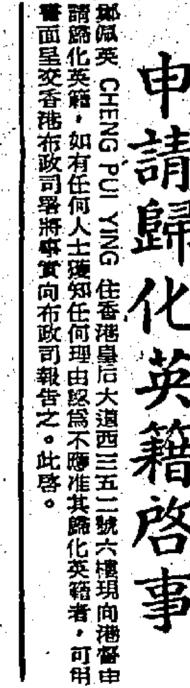
特此佈告週知。 工務司 麥德霖

。包羅萬有

消息詳確 0

化英新者·可用普面呈香港布政司聚將李賞向布政司報告之,此唇。現向香港網督申請歸化英籍,如有任何人士獲知任何理由認爲不哪准其際犯榮婦(KWOK WING KIU)現住香港九龍大角咀道污號興旺大厦?據和英語,中土市(全) 申請歸

化英籍啓事



你對政府事務有所不滿

香港政府

李 · 或接電話五 ——二六四〇二七號洽商。亦可來函香港。 · 或接電話五 ——二六四〇二七號洽商。亦可來函香港港德輔道中二十一至二十三號鐵行大厦十四樓 該辦事處仍未獲解决,可向行政立法兩局非官守議員辦事處申訴,定數政府事務有所不滿,經向有關部門投訴後,

使到以前多領的數額只爲每月五的計算公式,該端可以獲得較高的計算公式,該端可以獲得較高

到跟她遭遇相似的公共援助金银受人獲得較合到跟她遭遇相似的公共援助金银受人獲得較合雖然她自己並不知道,她已經奠下先例,

的。」 與將來可能增加的收益 與將來可能增加的收益 然而,此等費用若

、土居道

八爲改善

今

选比客事為大。 而來自貨車的收益,是 下來自貨車的收益,是

向俊 之傑

珠女 歌女 歌

這職署署長

打白領巾,配以長御,由杜成禮設計。 香港慣勿兄弟拍賣行路

請長期訂閱華僑日報

000	**************************************	#8 三	**** * *	*
	へ	***	***	◆ ◆ (船名
金工			大日 裕 聯 大日 各 品	日本
山拳丸		日本	六日 中 央	·····································
声 新	JAPAN BEAR THREE ARROWS ALBERT MAERSK	日本	六日 一部 道 六日 中 海 六日 馬士基	班洲雅 游
在港台等 和	HOMASEVERETT BN TUEAIL	日本	六日 碣 來	天 土打科
堡柯 滩/	BENALDER SHINKAI MARU	欧洲 日本	六日 逄 行	東理臣 資本 等
在别雅士 科 來 科	ASIA ACE NL.DEJIMA	基链	六日 東 洋 六日 資 隆	文度
成利(原土基	EIZAN/MARU CECILIE MAERSK	日本	大日 天 祥 大日 馬士基	美國 自
金 華	基SVENDBORG MAE 	高峰	六日 東海 海 六日 東北基	报說 第四章
基	EVER PIONEER	英雄	七日利選	他輔鍵 正拔馬
土打料加用	BAGGA. ORT.LADY STRAAT FORCAD	OS新加坡	七日(注)等	長 泰來是 安娜保
基斯 室 的	UNION ATLANTIC	印尼	七日 臨利來	土打本
蚁沙馬德 里	ELECTRO ACE EVISHVA MADHURI VASILIS	奏閱	七日東西	馬臣郑
-	ILABBIOON			樂 好 香港)
	EPRES. HARRISON DJATINOM NIHON CITY OF EDINBURG			盛利 費 利 共 研 費
河鱼多仙	LEARISTOXENOS	一高雄 人日本	七日 太 平	和整斯圖
力 迪 天	PUTIUL TAJAN HAI KUO NEW HORSE	京京日本	七日本不	阿里 多
新馬	NEW HORSE SHALDA MAERSK	上海	七日源源	操和
强度	MARY STAR HOWA MARU	釜山 上海	七日新興七日泛洋	皮型
第三金散	DRAGON & EASTERN MINICON	日本 馬尼拉	七日中央七日東源	受選を 安
宝	BLUU SHARK KICCHO MARU	日本日本	七日大源	快長拉
深 湖 九	KIKUSHIO MARU AUST.EXPLORER	澳洲	七日 永 祭 八日 日 和 大日 振廊行	放政
太平里后	BULSOOK PACIFIL JUEEN HUNION AMSTERDA	强度	人日 坂盛行 人日 東 原 人日 帝 堅	漢洲
** 桑梨	PHIL-RIZAL		人日 大 工	香港
昭南九	SHONAN MARU SIENA	日本	人日 東 洋 人日 百保利	杜郭亚姆
1 二十二	TAICHUNGSHAN FATHER PANNON	日本	人日 順 長	長好
交段涉	ROYAL FORTUNE- MENDOZA IZUMI MARU	五年	八日 大 三 八日 太 古 八日 日 郵	大西天
光 大	KWONG TA SEA FARER		八日 天 辞	新朋友
大 保	TEMPO STAR ALCYONE	周尼拉·	八日 川 崎 八日 福 來	協 土 愛
(字) 學金 第一次 第二次 第二次 第二次 第二次 第二次 第二次 第二次 第二	HJALAMOKAMBI SVEND MAERSK	新加姆日本	八日 天 年	施典
T S	WAJA BULA RAINBON	釜山	九日 港 異	力打藥藥
派學利亞	NUOHNEVERETT PIOEER PRIMORYA DONA AMALIA	新加坡 拿可基 日本	九日 職 來 九日 職 林 九日 永 ~~	河 羅 太平洋
20 以 使用斯丸	SEA SWAN	基隆 日本	九日 日 駆 九日 川 崎	香港
能代力	NOSHIRO MARU TENNESSEE	日本 展尼拉	九日 日 郵 九日 百保利	製 東方
東方裔與	OCEAN ELITE ORT.MARINER	日本 澳洲	九日、大三、九日、港、野	有函
	AM-LIBERTY	英国	九日順和九日英韓	山 李 香港
· 女子 通 · 在 · 在 · 在 · 在 · 在 · 在 · 在 · 在 · 在 ·	GRAND UNITY TRSAT	基隆	九日海上九日海石	厚 傳 · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
3 5		高姓	九日 港 郵 九日 逄 行	養山
施典吉	MUELHAUSEN STEENKERK	五能	九日東西	京加
	FIDE: MERRY ELLEN BAKKE	新加設 日本 三基市	十日英位	神族
土虾炝饼	CLIPPER ACE LADY BIRD	基號	十日中央十日協成	東郊港
利來基姊	表表的L.KARAKORUM 文ROSARIO MARU	基隆	十月 渣 翠	第三
京加五號 韓國風風	NO.5 KENDARI KOREA PHOENIX	日本	十日 雄 源十日 太 平	癸 光
進 美路	WAKATO MARU CAPETAN YEMELO	S 釜山	十日 日 郵 十日 山 下	大井頭多
南非古古	NEDER RHONE S.A.KRUGERLAND ASIAN REWARD	日本	十日 狭 能 十日 冶 和 十日 太 古	東 東京加
東方領袖	ORT LEADER		十日港郵	· 金 7 第14 7 英体
他無規款 滑士吳士	PRES.TAFT	英配 英区	十日 間 統十日 馬士基	東奥
快航		美國 日本	十日 利 選 十日 快 適	太陽
ALL THE	MING CHIH HAND FAI YEM YAROSLAVSI		十日 明 仁 十一 東 洋 十一	
	ANNA APURNA STAR ALDEBARAN	新加坡	十一 東 亞	力山
柯魯美	IBN ALROOMI CATAMARCA 2	基 監 新加坡	十一 恰 和 十一 太 古	華郷
泰來總統	PRES.SYLER	类図	十一馬士基十一線統	
鞍馬丸	SL.MCLEAN KURAMA MARU H.K.ISLAND	美國 歌洲 海雄	十二 香 窟 十二 香 區	太平
ф Д Д	GOLD MOUNTAIN GOLD STAR	南非	十二新興十二新興	妙兵飛航
太平产虹 士打本州	PACIFIC RAINBOW	新加坡	十二郎本十二班選	が 英 非島
	NL.WAAL DONG WON		十二、東宇	金
	利MAKEVERETT L YOUNG STAR L CONCORDANT	日本日本日本	十二三麻 來 十二 東 洋 十三 協 成	是加尔
金属	VENUS NEVADA	日本	十三 東 方十三 恰 和	连上 陽 罗
佐 庚 为 英体雅士	SADO MARU DYNAMIC ACE	基础	十三 日 郵十三 東 洋	銀銀
-L-CELOS	MASON LYKES SUN CUPID	高雄 日本	十三 万 种	資根
大山郎	KAWACHI MARU MLAKSANA 3 MSUSAN MAERSK	日本	十三 日 野十三 大 瀬	金豐
	日空郵(星期)	-		泛文 文第
題來但· 總用	四澳洲。菲律賓、新加	改 、沙蘭館、	印尼 正午十二時	番
印度·巴	像·英國·愛撒爾·荷 概罗·西班牙·提較,	朱太郎。 國史	丹麥。 【·瑞典	馬烈 南非
144	英國東岸、青頭、南非		F中四時	程度
- THE TO .	漢洲、伊朗、日本、夏	以为 。冲播	下午五時	利來

年已丁歷夏 WAH	KIU YAT PO
* 出口船	期表
(報名) (超名)	(往何處)(日期)(公司)
美洲 日本原 JAPAN BEAR 动臣萊克 THOMPSON LYKES	如州 大日 两 逐]
商 業 SL_COMMERCE 西洲雅上 ASIA ACE	英國 六日 海 盛 英國西岸 六日 山 下
天 保 TEMPO 土打科加度 SSRAAT FORCAL	加州西岸 人日 百保利 英國西岸 人日 川 州 OOS中南美 人日 荷 華
重理臣網統PRES。HARRISON 资本學金比JALAMOKAMBI 文 皮 莎 MENDOSA	加州 人日 穏 統 加州 九日 天 詳
非 羅 菜 PHIL RIZAL 皮 巽 LING YUNG	沙灣事紐約 九日 大 工
美國自由 AM.LIBERTY 天 時 TENNESSEE 飛航雅士 CLIPPER ACE	紐約美國東岸十日 百信利 美國西岸 十日 山 下
韓國連與 KOREA PHOENIX 他輔題統 PRES.TAFT 正投馬士基ALBERT MAERSK	如州西北太平洋十一、揭、疏
長 筏 EVER MORAL 紫來優統 PRES.TYLER 安娜保路士ANNA DRACOPOUL	加勒比海 十一 利 建 加州西北太平洋十二 絕 統
土打本州 STRAAT HONSHU 麥 湿 SL.MCLEAN	中美 大三 液 類 美國 十三 海 壁
展臣萊克 MASON LYKES 实 洲 樂 好 信 NORDHAUSEN	是 一
香港貨櫃 H.K.CONTAINER	漢堡和夏化 大日 用 郵 人 漢堡不來相 大日 用土茧
東野斯基 EUG KWIATKVWC 利 既 NIHON 趣斯麗時 VASILIS 阿	理特丹漢堡 七日 赞 隆 爾及爾加廷布蘭加入日 大 三
阿里多仙奥士ARIS TOXENNS 大 安 TAIAN 提和 九 HOWA MARU	英医欧洲 人口 太 平 拉士班馬里斯本人日 大 三
度 和 元 HOWA WARD 洪 决 洪 KWANGTUNG	縫
型 当 TSUI YUNG 交達發珠 ELLEN BAKKE	澳洲 六日 太 古 邦里曼特似 十一 绿 行
安 率 ASIAN REWARD YEM.YAROSLAVS 快 钪 FARSPRITE	KIY澳洲 十一 舉 林 新設內面 十二 快 選
基 拉 BUNGA TERATAI 競 珠 B PEARL ISLAND E 都 TENDO	
漢溯願發 AUST.EXPLORER	• 中東錢
香港冷美利THOMASEVERETT 網 委 州 TUNGKU CHAU 社 菲 爾 IBN TUFAIL	仰光古大路 七日 弱 來
延姆斯特丹UNION AMSTERDA 長 等 EVER PIONEER	AM 点打 九日 母 図 一 透打垂得那 人日 利 達
大西洋 UNION ATLANTIC 天 岛 STAR ALCYONE	波斯舞 九日 福 來
新明仁 NEW MINGREN 若戶丸 WAKATO MARU 協 BEA SWAN	卡拉仑 九日 明 仁 古大港仰光 十日 日 郵
依 土 英 SAFINA-E-ISMAIL 泰 運 EASTERN EXPRES	波斯羅 十日 太 平 S 波斯羅 十日 東 羅
施 典 吉 STEENKERK 致 達 TRSAT 力 打 陸 NEDER RHONE	波斯舞 十一 章 華
養 美 路 CAPETAN YEMEL(沙斯舞 十二 恰 和
太平洋虹 PACIFIC RAINOW 答 港 B H.K.ISLAND 申 中	
製 率 EMERALD 東方高林 ORT TOPWOOD	開尼拉 六日 東 方 印尼 六日 大 三
有 柯 UNIQUE MARINER 函 與FLOURISHINGCOUNT 山 幸 九 SANKOU MARU	RY新加坡 七日
香港份美利THOMASEVERETT 厚磁島土基HULDA MAERSK 美 滿 AM. MAIN	新加坡世生 七日 瞬 朱 曼谷新加坡 七日 馬士基 馬尼拉 七日 美 輪
有利雅士 CELECTRO ACE	新加坡 七日 天 样
言 新 THREE ARROWS 京加利一號NO.1 KENDARI 新鐵原土並SVEND MAERSK	新加坡 七日 雄 源 新加坡印尼 八日 英 輪
編 BLUE SHARK 神 海 丸 SHINKAI MARU 章 獎 EASTERN MINICO	新加坡巴生、八日、不见新加坡巴生、八日、西野和坡 八日、西野和 八日、東 源
親地大 KIKUSHIO MARU	受谷 人口 水 签
芝地安館 DJATIANOM AM. VENTURE	邓加温 八日 五 平 新加坡巴生 九日 翠 輪
光 大 KWONG TA	新加坡巴生 九日 天 叶 逆谷 十日 順 昌
英 英 BULSOOK 京加和五號NO.5 KENDARI 金 星 VENUS	新加坡吃能 十日 永 蒙 美谷 十日 振盛行 新加坡巴生 十一 雄 源 原尼拉 十三 東 方
第14要宗丸GISO MARU 14	新加坡 十三 海 鄂
太陽反神 SUN CUPID	
新 值 CONCORDANT 金利伯美利MAKEVERETT	新加坡吃饱 十四 超 成 受谷新加坡 十四 超 來
椰 加達 JAKARTA 力山那三號LAKSAN 3 一 一 一 本	新加坡巴生 十四 大 原 :• 金山捷
意華二號 KIEN HWA 2 利 來 得 NL.DEJIMA	京 本 大日 東 西 京 六日 東 医
美麗 & MARY STAR	日本 八日 豊利行 金山 九日 新 興
太平島后 PACIFIC QUEEN 态 徳 HALLDIS 砂 好 仏 MUEHLHAUSEN	日本 九日 東 西
飛載雅士 CLIPPER ACE 銃 信 GRAND UNITY 美 最 AM.MIST	日本 十日 原 子
非島伦美利JOHNEVERETT CATAMARCA 2	日本釜山 十日 區 來日本 十二 大 古
是 后 基 QUEEN STAR 和平釜山 HWAPYUN PUSA	AN 添山 大六 東 安
造土尼亞波JASTARNIR BOR 陽 東 九 YOHKOH MARU	日本 十六 天 幹
● 基 MANO 1 銀 星 SILVER STAR	金山 十八新興
授权政利 BOUGAINVILLE	西非 七日 沙 階 西非 七日 孫 勒
學 選 ROYAL FORTUNE 定理士 FATHER PANOS 文度夢 MENDOZA	西野 九日 川 崎 神野 九日 大 古
或豬奶丸 WALES MARU	南非 九日 川 崎 北非 七日 日 郵
周烈院士並MARIT MAERSK 南非古古聖S.A.KRUGERLAN	用域因 十月 馬士基 D 南非 十一 恰 和
程度列伊戈ROSARIO MARU 每 利 OCEAN ELITE 利來素師歌林NL。KARAKDUM	東邦 十一 大 三 西非 十一 大 三

娛樂

越映越

場五拜禮天今

• 票購早提請敬

亘古不滅

置無情深

龄福王

珠字傳曲纒哀新新幾字神曲綿怨譜歌

翠

荷

寶 荷 聲 活李

編等文輪

膊

如米狄 家 如李拉

院田劉谷王 慧 養養青玲蜂菜

京島

大門山 M.S. TAILUNGSHAN M

曼谷

日落火 十二月十二日開行 TAICHUNGSHAN

直透·新加坡 庇能

抗業有限公司

249096(5線)

AlPoosex 新加坡 庇能

BULUE SHARK)號貨輪,自日本航來本港。 BULUE SHARK)號貨輪,自日本航來本港。 1000 (八日) 對達, 對政學 (1) 對達本港, 各碇 B 號 (2) 對 (2) 對 (2) 對 (3) 以 (4) 以 (4) 對 (4) 藍鯊追逐神海丸 下週銜尾放星洲

国,将整件其前往紐約 国,将整件其前往紐約 他表示・現時・影

等。屬下有人體 與的貨櫃輪;定期來往 一萬七千噸至三萬五千 一萬七千噸至三萬五千 一萬七千噸至三萬五千 一次十十八十十八時、 一本與紅旗之間。

請各界塊 慨捐 票購早提拜禮 心春動女少 SOUTHERN COLUTE. 台港保護兒童會 三 公司 出題



華僑晚報 分類廣告 每天兩元

區的定期航線服務。 區的定期航線服務。 時跡象,一個由五家日 暫停前往受龍工影响地 情况在短期內仍未有好便多家日本船公司勢將 發言人表示:如目前的 香港怡美利今自日本到

法國利佳製藥廠出品

各大薬行葯房均售

季時裝森山捺染 衣料,新潮女装 頸鍊及絲巾等歡 迎參觀選購

202

。睡前滿數滿於枕頭上,能使呼 吸暢順,鹽眠耐暢。 「花碧氏」爲無色不油賦的 液體,衛生方便,安全可靠,男 女老幼均適用。。各大药房均蓄

只需商數為「花碧氏」在手

,减少黏液分泌,恢復正常呼吸

多寶彩池大 中獎機會多 Mark Six 彩票在各馬會場外投注處有售 香港獎券管理局

德忌立街58—62號

面積六百餘呎 洽租電話5-257111 影榮

銀鑛中心大厦

大嶼山梅窩碼頭 旺舖二間酒樓萬呎 跑馬地山村道18一20號

平通跑馬地 每單位750呎 兩廳兩房 高尚洋樓

二成入伙 平過交租 5-730750(地盤 商業樓宇出租

②堅尼地域商業區旺舖出租 • 四百呎至七百餘呎 商中區寫字達由四百餘呎至仟餘呎設備齊至 冷和磁话:H-249333

> 寫 電話:H244133內錢223或224

香港華人銀行租務部洽

五五。建設府便

精選行程節目創新食宿一流超值享受

台灣芝麻坡

8天環島遊 \$1,690 住宿酒店: 希爾頓、圓山、芝麻 乘搭班機:乘日亞航機、早機出 發、夜機返港、遊足

行程包括:台北、芝麻

台灣週末團

9 天環島遊 \$1,750

7天墾丁阿里山 \$1,540

4天台北芝麻城 \$1,090

出發日期: (達星期六)

出發日期:(逢星期日)

出数日期:(连星期六)

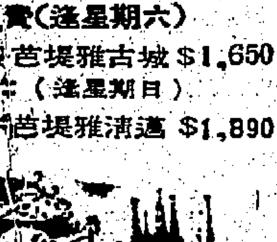
南、高雄、阿里 山。 日月潭。 出经日期: 11月27日 12月24日

華克山莊---板門店

4天:漢城週末图 \$1,750 5天.漢城釜山慶州 \$1.890 住宿。酒店:最豪華之巴喇沙酒店 出發归朔:途星期六

6天月本本州 \$ 2,380 出發訴將: 72月23日

CI兇簽链費(逢星期六) 6天曼谷芭堤雅古城\$1,650 出發日期华(逢星期日) 7天曼谷芭堤雅清邁 \$1,890



菲律賓

碧瑶一百勝灘 7天超級豪華團 \$1,288 本觀光團特點: ☆全程採用707波音噴射客機 ☆住宿最豪華之馬尼拉大酒店 ☆字受四晚不同情調之夜總會 ☆來回鹽瑤均乘內陸航機 •

出發日期: 11月20日 11月26日 12月 24日



出發日期:11月25日 12月24日 11天馬星泰豪華團 \$3,250 出發日期: 11月11日



日 七海旅運有限公司 。古、我心外事所定以其中得得, \$ 100 T 70 M 空 35 36 5 5 447137 9 (\$°)



MOUTRIES 謀得利琴行

(英之傑公司集團成員)

香港中環雪廠街 太子大厦商場5D. UG20 及UG23 電話:5-242493,5-226059,5-238335

謀得利琴行

分類廣告客戶幸運抽獎

◇由十一月一日至十一月三十日止〉 凡刑登華僑日報或晚報分類廣告六元 贈送抽獎券一張,多刑多送

HI FI 機全套 頭獎壹名: 價值HK\$3080

> 1 LEAK 擴音機 2 CORAL 揚聲器

1 GARRARD 唱盤 1 EMPIRE 唱臂

二獎三名: 各得SUPEREX耳筒一對·

價值HK\$120

各得唱片禮券DECCA四隻》 三獎三名:

價值HK\$108

總祉香港荷里活道一〇六至一一六號 中環分處砵甸乍街香港華人銀行地下 儿龍旺角辦事處上海街四九七號地下 儿龍代理佐敦道碼頭售票處側集盆號 河仔軒尼斯道244至246號二樓源越軒 美罕新邮第1期百老滙15D3樓荔灣街坊會

西環卑路乍街14A 西環街坊會 沿满衆安街三號二樓正康公司 北角渣華道157號香港琴行 何文田亞皆老街124號M地下恒達圖書唱片公司 也門鄉事會路211號地下衡光掛局。 銅鑼灣雲東街九號A地下文海閩書公司 紅磡新柳街20-22號C友誠雷局

抽獎公佈日期十二月五日

高質牛仔布生產績好轉需用

本月實銷總量估達六十 存底漸疎價轉堅挺惟溴

凉意漸濃市民換季欠熱 秋冬衣着銷勢不振

一百(特訊)事秋時節,凉意正濃,市民換季未見積據,雖然各大百貨公司仍以減價酬質方式聯客個一般反關倫縣間數,商人對此無不是頭大皺。 「快豐買少量長袖恤衫和一些海身的冷衣外,大部份禦寒衣物仍乏人間津。 「食」,由於今年夏貨銷力退減,已為商人準備秋多貨品時敲响了警鐘,事實上,商人在訂了數百貨商人指出,今年秋多貨品關季顯素較正常時期爲遲,直到目前爲止,銷售仍是不振的,市但一般反關倫縣間數,商人對此無不是頭大皺。 一百貨商人指出,今年秋多貨品關季顯素較正常時期爲遲,直到目前爲止,銷售仍是不振的,市但一般反關倫縣間數,商人對此無不是頭大皺。 一百年秋多衣物時已倍見審價了。 **接袖波,對凉季貨前景信心不足,向外訂貨倍見審慎。** 長袖恤薄冷衣落行卷强人意,大部禦塞衣物仍乏旺態。夏貨

日期星

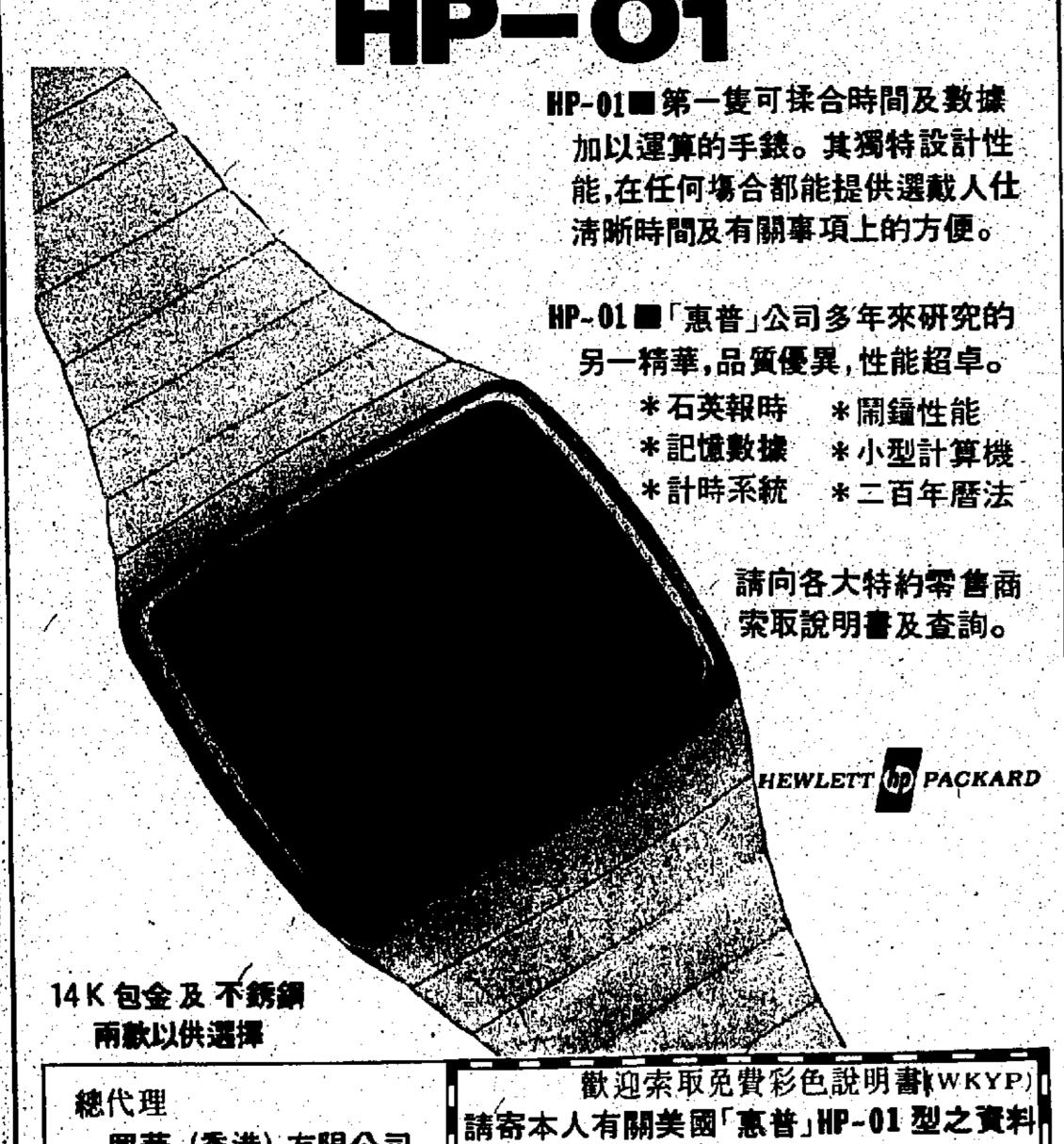
主要貨品去銷將受影响 廠商認運費提高次數頻密無形削弱競力

港美綫運貨明年又加價

慢轉購訂外向

+2.28 +4.48 +9.96 +4.61 -2.04

Hewlett Packard 現代科技新貢獻



息

體維嘉斯普亞陸蘇四城城均九信長凱安湖斯聯段 地汽車航公恤地地潤倉燈 首酒臣大镍企 菜店大同炒菜名

二五五九七九〇九三 二七五二八七六二五三 七〇〇〇六〇〇四五一五〇〇五五五五〇三〇

三〇升投五五用行升最

一上數提,安於二勁。爲,四爲去五偏覺月戶騏股十分士 六週 11 量升引持按。升橡九比。二週比疏,十日利五七,集 勢份勁反。金指・五○○一見只股○十息・屈過期

至敵期每月半 日過十一日歡 每三日期地一

去四二六四〇有〇易去三匹五有・週炎・均萬日一 週,千,千,三。值週萬,千樓形二解當每元交通

計一三二一五五週百升指,市話道轉市已值度計動 恒三萬三萬八萬一六一散惟價・有活有接場高・升 生·元·元·元升十〇寫亦尚且特·特承加達 指三,三,六,二七,四只保人殊市稷去一百週確福升股 數三個六個五個五萬二一屬特心表價多週千分交使最勢市 升,生,生,生。元九七大堅彻現提天下二六易一大 頗突 一金指金指金指〇··· 液好好·升提半百十糖般的 勁轉 九銀數銀數銀數二恆金七小形,恒亦升週六二值股一,輻 · 綜爲綜爲綜爲,生銀九囘態買生轉之好十點爲市週 恒 二合四合四合四金指粽,而。家指明悄轉二六一人。生, 九指三指三指三銀數合比已迄接數顯況餘萬强運士整指各月 ,數四數六數二線爲指去。至承升,,勞餘。六點週數項册 遠爲・爲・爲・合四數週各週尚近長且・元平千到之升股一 東三八三八三二指二爲收天五有十期適由。均三意交 檔 栗 指六〇七四六三數二三市交因力點淡遙於 製九・一・七・爲・五指易受・・韓國人 一三週三週九週六七・升值利週價市貨仍 〇二四〇三〇二〇,五二與囘四之勢幣普四,囘,仍,再·比八·指吐交彈有復持 比降比升比升五週,二數壓投升扭傷奮 增,、五 近 〇週二週四週九九一比八走力出爲轉動資

盱

三〇八六八二四 九六八八四〇八四五五七三九八二一四〇四五二六〇四二八一〇六八五五七三三六二八九八六三八三十五四三一〇八二〇 ·八七二九七七七〇三二七七八〇八〇四 人口四四一七 九〇七七五三〇〇一三四〇〇四八七七〇三三五〇〇五〇一〇〇二三五三〇七〇〇〇二四〇五五〇〇〇〇〇〇〇〇一〇〇二五〇〇〇五〇〇五〇五〇七〇〇五〇〇 〇二六八四六六 二〇八六五七五四八八一六八二四一九三二五二九四六三八四〇六〇五六八四一六九六五五六五〇三七七二六四五〇一七四六四五四五七七八六二六三八 七一八

地址

電話:5-255291

興華 (香港) 有限公司

香港中區康樂大厦39字樓

體 表 由 拉生 銀 行 佚 惠



梅萬利建協遠輝 直邦與煌成實百 豐豐地航地 船 A 查業產 全附尼投 新行發美 題 慶

五三市上具下,部市性九計類八週六四升俱

託產業託憶發驗價路

散交六週七爲五銀 表 止。股至分月 四可健原本採易・五。一升行根現整過國三十、十在合八東〇東一東三八數爲易致塵・引思有交十值九近 考付趨利過三所〇升四七四類據亦週戶創日二截二本指。指·指·指·指·升一數使見經發動提易九增體平 14。之・消遣〇金・一類二・戦過楊投期中・二過。中升週爲五爲四爲一東・九有道場日風心、程餘六易來 」茲彈更息突 • 指比六指 • 二爲五好雖爲期股日戶志宜一五二炎二交二。抱○五一勁活勁買理惟充元千所交 1四 將升雜外現一數去·數四二二進。盛十息息。日正佈三收〇易一易〇週數一·千升·升家作是清,三四易 ・暢五奥遇六爲二。六東大・一每十松期國股・市八數〇數七三爲。九九勢成後落柴交楊 日 過能產並好,銀五八一,地四分多但月股二下為際息九指九值二值九交二週三百受值,行底投好去一場最 一六週、江路。市及,比指升。七比重九類數仍廿三月電十中的七數。減。增。易〇二,四到接雖湧下仍氣遇十之大 • • 收 (10) 强烈道有可去数一航五去建。指股有六分十器二期公。與六至九至六值二交比十阻近則增,偏氛平六银的 五一市日儿股本稍足以週間三業八週築五數葉集日,日末月息司 7又 緊遇現感說五比。類。五類三與交中至截派期五年計 西成大活有是升去八指四升指,去投钓十止敬息日股有

比週百週百週八五二市,轉元囘週投基一交增數市 較四三三五二百·千指恒吧·吐三突於開易加值價 • 跌十升十升零比九载生軟而强.书告大市敦幅合之

三,瑞一一•,陕四 八美約〇 梦角〇九•〇元••〇七日四淡最妙 花零法法元九七荷三二 •元告单 瞻。,〇一一一一

綜九遠四遠三遠升四指數交,來見逢靜纜

应信 地 建 信 貨 界 沙 華 梁 奥 佛 巴 散 一 黄 洋 航 傑 地 企

各根。 計據主 八六八二四 九二八八四〇八四五四七二八八二一四〇四四二六八四三八五九六八三五七三六二四七九九六三八三二五三一九〇八二六八七六八九六七七〇二二七七五〇八〇三 三四〇三人 六〇四〇五〇〇〇二七四〇〇二八二五〇三〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇四三七五五六〇〇〇八五〇五三〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇五〇五四七〇〇五〇〇 】九×三一八七八二四 九二九〇四〇八五五五七三二八三二六四五七二六〇四四八一〇六八六六八四三六三八九八七五一一二七四三五一八二二七一七四九七一六二九二八七三〇八〇二 〇符八〇七一一八八 九二〇〇七七〇〇一二九〇〇九五二二〇〇五五五〇五〇二二〇二八〇〇〇六〇〇〇二五〇五〇五〇五〇〇〇〇五五七四五〇六〇五〇〇五〇〇〇五一七〇〇五〇〇 逐三一人七八三四×九二九〇四〇八五五五七三二八三二六五五七二六〇四四八一〇六八六六八四四六四八九八七五一三二七四三五二八三四七三七四〇七一七二〇二八七二〇九〇三 第八〇七二一〇九 九二二〇七七二二一二九〇〇九七四七〇〇七五五〇五〇二二〇三九〇〇〇八〇〇〇三五〇五五〇〇〇〇五五二四〇〇六〇五〇〇五五〇〇〇五一七〇〇〇〇〇

的時新光馬島那麼氏力形打華外方世洋體下漢創與卡龍和和和平邦之記記賣昌旗港埔話酒號正地龍燈華港的港港生際後州 集地毛铅公店銀A公倉集煤地 工企銀 工产 A士券除業超業 產業 團小紡場司 行 司 團氣軽 程業行 程矩

清扬星與肖元在內 明一道麼一來,包 却是兩袖飄飄,運 死三傷,一敗強地 死三傷,一敗強地

見的叫字多潔亂去頭不濟。氣是猜。時了今了喪行令學

村樂儒

常可花一 的以更點

一駁中美,

本。整備生盛

繁選·塔 殖是不拉

瑪友 莉在的

亚說和 ・笑匠

沮在我候

的經疫情

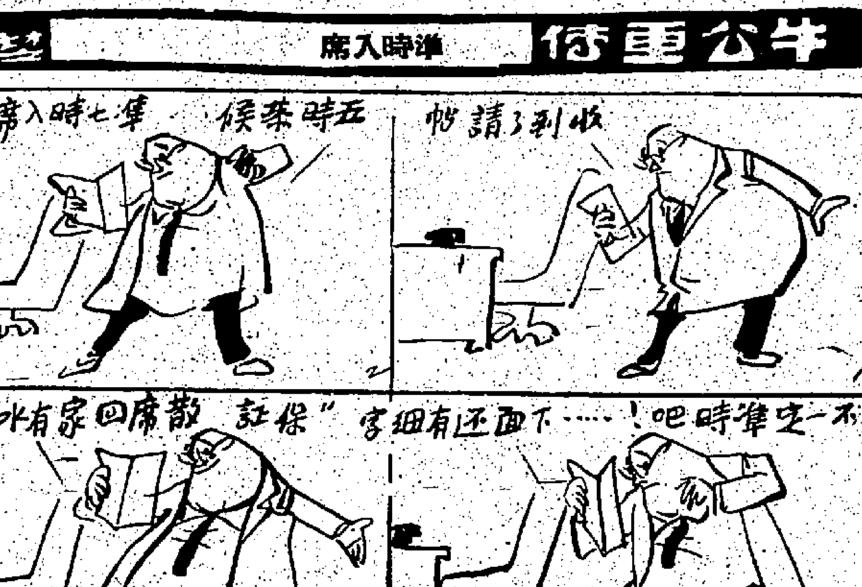
・・ 成方口法 所者経面不國

人坐色

日期星

熇 樂

是他也何,那然佈



摄樣們

一在想

:做炎在吃生我用って的呼・理的通

是這

松時逃 英個古人 了不她的何意能。然婚

朋友的,他也不去找,他說,他不想見人,他只生活在二人世界之有關,而今已脫離了,舊的朋友關係也便沒有了,馬如龍是有一些,時間有的是。 以日子再說,接壓她帶了許多錢來,那會花得完他們也不急於沒要於日子再說,接壓她帶了許多錢來,那會花得完他們也不急於沒要於日子再說,接壓她帶了許多錢來,那會花得完他們也不急於沒要

了,覺得與是她所結交 変 就 段日子 招授它 香港 TO,

片好的用費切一與價票回值

天下弟

有狂風從地起

,又的**选**度。 穷快一,耳右一缸 • ,又的 吸黑衣已合次 一質衣人雕得廟饭,却迴貨嘛

說而已

人石快,走一得各知當却:板,每來個商人越他忽 推在姑 說小:到等.外然 个會斃紅·間幾恍擺避是一 六一倒衣背,乎似動了妙招 撤住股元身,元县,巨的形滑道 凯撰芍

實生血已難意滿成

挨淡街排

機。清帕關花的上飛香處

一得各知當却

包裹 埋扇 皆了 夢一朵 了哪 了子 是一 沈佩見一的,在 紅身 酣石湘

一地

喚愛 枕鲛 煉落 中標 花經辟

要消糖。

大人大人

掌

州謀

着後 数的

從今而

μΨ 高我只不過是一介武夫,不滿你說,我還是**個作後,我這個老夫于可就是老爺你的師爺了,別以會桐呵呵一笑,說道:「老爺睛坐,從今而**

「船上已備下飯菜, 多情自古多恨

「秀土可是驚訝我

一合詩草吧!」她說能,用滑脆一傳來偽裝的女子聲觀。「你要我替你改個名字嗎?」「你要我替你改個名字嗎?」

一日,它們的對生業于和花球便是一它們可以預知地震。白天最近體到一篇日本植物學家集合對含態草,你很多情。」 **認為它們應該 牧**在

來——扭曲按成女子腔調的幼稚影叫什麽名字呢?」坡坪上的一選個名字。」想不到你竟有這樣的抗禦能力,想不到你竟有這樣的抗禦能力,

是 的 囚牢選加 是 卷 會歌作道 二一卷狄松之矮個

型非一個好辦法・追樣做等 三國家元首・去望他們把石 四來・利用遺種武力把一切 四來・利用遺種武力把一切 の解除了是個科學家之外・

倫除了是

人,倒份兩位休如此稱 ,可不就像個響僅麼? ,可不就像個響僅麼? 與方巾,少年去了頭巾 人,倒過不能像個響僅麼?

祭

」她隨攜無力似

大大樓

理,心 忍妳 了 却了

中期

此她忍不

怕笑?怕

魚集

的

特殊的賭注 詩人 為詩的詩· 多麼恐怖!

咱們達就落船

把不購當袖千寺找品

,挺立在附近的一棵生是黄花的,另外邀多添一串串小毛豆似的草仍健在那裏,撑開沾上水珠的定枝断葉落花機……當她走近坡

日期星

學生會冀藉 學學 認識 促進關

距離

成者 映天今

功夫

置國 K 208917

- 塔五今

奸敗輝金 狼親盧玉 淫其堪其 熙中級外

吳思達又一世數

師職林早 • 組織少

影

合廣告

看

想

到

的

劇沒有許

時一定有較深的體和失敗之外,也提

萱零五旅童軍 成立儀式

育

献今福 映天星 映院兩天今

馬人班家劉 製泡心精 輝家劉 禹社 會量師學林映恆九十分

制制公司

發恨過未 燒到經

3

九七五 兩 12 時 放注 胸頭河极天第 點 點 點 點 間 映意 東中孫日献十八人 平 三 平

REAL TOWN OF THE PROPERTY OF T

源滿日連

角形圆

人的詩號

逸的夢情

麗波灩高白尼

龠

景之

利

早請日週 旗文 鬱玉 主 金 演取采

十青玉移 拉搶分條 問玉碎花那讀釵玉 紫哭魂掛高四合進 時實驗木花冠玉府 時放五 間映場 五兩12 點點 三牛三 九七 點點

屯真盛

演合茜貝蓮姫積、蕭拔羅

春草美四場夜午今頓盛華

完成星恒:这架管理中都新

MY SISTED AND I

一义芝芬雲愛

超8/18 8/18

通三第今

洛思

杀元

李蘭妖鏡灣 功夫 東 景 炸 景 注 等 件 等 一 第 一 语 有 保 是 就 独 难 起 被 大 接 小子 政餘排日十 門堪戰乘監 進:|林半 配 公內美 宣不重兒 精英打成絕 理拳出廷招

國帝

塔五天今 事實出思

市片七条 文上形置

EQ:

遭到。到到 映場五週二第

電成和十般公泛 爆都增基 多人味分行可亞正點四加今冠金聲新:意往

活季翠

世

宮洲

易易

綠良玉金

夢樓

。準備群翰李

主胡岳 張 林 演錦華系艾醛青

大形特新公旅發新 | 九七五兩12時特 但是整作司拉行器 | 點點點點即別 整定主義金數:項 | 九华三字三

場大夜日。正動十海早開加天今堂親

7111

- 6.3-[---]

語 五天今

喷舞豆伊:九點十早今都京 A second comments of the second comments of t

737388

頭鰲佔獨旺越映越

本.正.庄.原

便李到汪 数 主 形牌局 兒不作姊神 創招 | 諧動 童宜 | 妹打| 新式| 趣作 鬼民 樂大**郎**場中十今 胎樂 。 宋郎:平即天

ESEREK ES

K 678091 原主張個陳導 飛唱永劇鴻演 飛:幹:初: **《整理美术图》:"国权牛进市**

医成和正验公狄 五日 满绿然依 不兒野又斗 宣童 | 爆傷

易交亡死蟲樂快 奇傳澳港: 半點十早今都新 過額常怒嬢

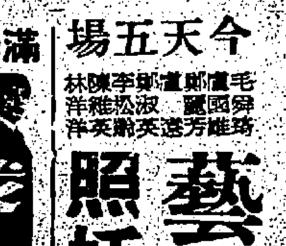
十明略年月 輪 整 壇 照 妖 鏡 映放天今 塔正华點二十 新精武門

門四早 貓全或萬種學滑剛中五 派大場 絲漲年屍血稽塘:點

整爪站石場午| 窄線日捞賣早 東門鷹駅賽夜| 梯塘記本石場

皇都 金 1 映献場五天今 言可不妙血見針針 員 影 調 類 内 整 票 等 の 発 性 性 魏平澳福等

塩夜午金黄・禾嘉・都豊 學十學正再第手槍快戰大拳神



增

抵極過十怒喀 此節啦的快場早今 娱

樂

早青海洋 綠良玉金 墁池

置

整

A

陳 傅 主 觀 / 演 泰

欲飄後購 仙飄加之

堪正今

片色公**账** 王悄司洲

妇

宜不實見

人刺逗色 電激十情 影成分挑

献身

Y玉的放春 女授。悄 献扎恋奔

懷情女少 是總

功夫 **//** 挥款劉汝淳

北河

想是詩 少女情语 導張 主狄 萘 液振 演龍 衛大 台灣

天则被蒙古爱的她她逐渐中陷十年今

限公司聯系,協助距太區客戶實現其各式各換之。新成立之辦事處。該辦事處將與設於東京之地區。新成立之辦事處則是美林在本區內開設之首個要中心地點,經已充份建革立其零售式證券業務 要中心地點,經已充份建革立其零售式證券業務

都金聲禾

恢盈眞

七十二、星十八元南洲

網教革雅華及美林國際銀行集團主席米基羅之一。陪同唐力根來港的,沒有美林國際有某,認行爲此擴展中之國際銀行集團內兩家美林國際銀行有限公司之香港代表辦事處主(特訊)美林公司主席唐力根十一月四日在(特訊)美林公司主席唐力根十一月四日在

美林公司主席唐力根

主持其銀行港行開幕

鹽·即青 法即席年

塲

色出真認得拍細老己自羽王

不與確分析本類親一一一一則無同衆係(招出刺自一一一一一一一一一一

早

金帝系明國禾

半時十晨

己爲不人

複製片糖改用

中

價較

旺產季節

八開蟹 量反縮 俏價漲三倍

學節,但近一,不做大問題的生意了一最高潮,但現時供給到,現時雖爲過高,以無貨到爲理由一候,就是品質大開解五十六元,升幅凌厲,使食家莫不咋舌瞪眼。原沽廿四元一斤豫至六十四元,廿元者豫至

题 際 消 投 人 提出, 逕寄香港花園道美利大 國措施

雙重大 个律師制

刺激戰爭動作互片歐洲公司最大國險

是一种, 银鳃 哥鲤, 黑木色, 黑柄 剝皮魚, 黑皮牛豆,黑皮鱼鱼,黑皮牛豆,黑皮牛鱼鱼。







昌 渠的特**復量作** 上將措硬性方中

辦靑年

佈道

賢

兩

康樂

體育遠足遊

聞

魚類統營處出版月曆

紹

海

供

研究參

計劃草

政局球場舉行 方便遠道社會者起見空青年及官人學生。

八會

岩頭 牛耳石山

僑

城市設 灣仔 分區 計委會修訂

即日

的旺盛期,每年遭個時 地食的季節,但其中以 地食的季節,但其中以 地食的季節,但其中以 通常由中秋節過後

·及香港花園道美利大厦十八樓城市《中西區民政威諮詢分處、香港軒尼山由即日起至本月二十四日止,在普

垣隨英

赤砂糖供應疎價格偏高 粗及幼糖高實是畸形狀態 粗白砂 港應泊 取消

政落落・價格尚未有變 日砂糖市・交投仍然疎 しい時間)昨(五)

七位御用大律師,要世 員担。都氏亦另函本選 日昨去函大律師公會 日昨去函大律師公會 日昨去函大律師公會 日昨去函大律師公會 日時去函大律師公會 日時去函大律師公會 日時去函大律師公會 日時去函大律師公會 日時去面大律師公會 日時去面大律師公會 日本

中區

寫字

出間

自省年 以訴訟費增加。而該2名輔助大律師協助。18庭的話・必需另加聘

日期星

頁一第張五第

租 賃 香港中環響廠街 太子大厦商場5D, UG20 及UG23 謀得利琴行贊助 港澳碼頭 デ 凡利登華僑日報或晚報分類廣告六元 **赠送抽类券一張,多刊多送** 中區大厦寫字樓 1 LEAK被替代 了良 千寅蓮20街西省 徐用一聚24獨以 尺二樓60個河灣 三獎三名: 各伊唱片随邻DECCA四貨 下約千餘尺有意請電話 下約千餘尺有意請電話 正角上海街四五六號地 話 價值HK\$108 每讀.超百.惠廣.收最日者.過萬.刊告.効大 抽獎公佈日期十二月五日 治電上一、阻 出 古 K址建五白 出 古 後四機關 老字號九龍榮光街 萬呎快大餘地入樓 **對型** 商臺樓 不不是 第3-688978 《全出國平售十七萬 以有明向東南商住均宜 大百明向東南商住均宜 大百明向東南商住均宜 大厦六樓 K台一房 三車千兩 字電帶郵售美間連入頭 上上 大樓 下記 仁上 龍樓 2 有對可經吉間號道 上上 大樓 下記 仁上 龍門 2 意面即入装出三个 1年 二十二 美 二二 敦 治 3 請旺九伙修告後 5 三二 美 二二 敦 商 2 證中龍分完兩一至 1 5 5 5 5 5 5 5 5 5 聯 大厦單 建 商業 言 日 鍵 文 一 海 田 村 哉。八街二 伯早萬裝萬 成地 大阪 大阪 大阪 大阪 大阪 大阪 901H22 大阪 901H22 9759 229686 沙伊伯利 K台版樓 四快度 三將22 九八樓 利四人七四七五 至六時題下C50機性 至六時題下C50機性 不是2342年 ★八〇 ★九八 ★七九 讓 的五良C製 夜冷飯堂用具平洁 類別成別 語成 第成平 所 所 所 所 一 加 十 大帮拾椅、碗碟、不銹鋼厨具、可樂汽水櫃 、凍鮮奶櫃、四門肉食櫃、窗口冷氣機、牛 角扇、吊扇、電水線、點心箱,各種生財器 大图二極管LED數字管開開製金 大图二極管LED數字管開開製金 件半成品集成電路 SIN COS 等ISIN原稱計算機及各款零件限 行日沾清·亞皆老街54號五樓。 いた有意者請電 五郎易念 一川制 〇忍 20 天 具大平沽。 地址:官塘偉業街一六二號地下洽

美國C | N-72×13寸床拾面大街冠\$ 15,000元

大帮柏木酸枝格。人造皮餐格。大鹽叻通摺稿。大圓枱。杉板潛枱面。各數水晶玻璃燈飾。不銹鋼肉食櫃。企身士點爐。自動電茶箱。出水機。打蛋機。磨粉機。攪肉機。焗爐。機落爐。厨房不銹鋼用具。大小溶碟。水杯。名取50匹分體冷氣機。抽氣扇。牛角扇。限日沾滑。茶灣青山道130—142號地下治(近紫安海口劉對面) 樓 夢

最新直接入口 玩具割價招頂 數迎部份或全盤承讓,總值約 萬餘元,照原價五折,有意治 商讀電:3—670401

魏街涌。器縣、色、國面針碟出大大 5 四禾基材印吹摄英移機24花品陸批 字十塘灣平摄干影國花、針機、本日 樓一咀葵沽影機機分機 法雙8 36 港本

林美國3尺×3尺×9尺間門鉋\$17,000元 \$ 8,000元 四德雙頭—比—影刻機 \$ 1,500元 元洲街二六九號 3-866051治

特平倉租(每噸14元) 在五張二頁 收貯重型機械,大小五金

元洲街二六九號K866051協與洽

大 英國3尺×3尺16尺至電動龍門鉤床 \$ 33,000元 西德500MM.新式滾粉床 \$ 12,500元 大 英國30寸模及值刀憂高級企頭車床 \$ 16,000元

215 瑞典10寸新式马解床 美國C | N-72×13寸

及大件貨物 香港英星道1030至1054地下樓高27呎貨商出入 又一貨倉貨业有限公司 電:第一625541 第一626435

\$ 5,000元



· 名家福祉 · 圖文並茂 · 金裝本。上下集兩金冠價二十六元 普及本。上下集兩大册定價十四元



猫

大批:名廠全自動、新花聚圖筒針織機、雙面圖筒機、新聚驗布機、織針、綾珠、名廠二匹美國冷氣機、網拾、大班拾椅、文件櫃二匹美國冷氣機、網拾、大班拾椅、文件櫃木宮字拾、雜品、針緞廠方用品、生財工具(大平治)大阪安 9 宇護)

括斗出躁 75年日本意業業和 括斗把車王族詳情 電5-493407 46562 6天合運輸公司治

第二第張五弟 日立 11 7 7 7 4 4 4 5 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	
中央記入和表現 計學的	字
大田	中四號 大東
日曜中神 日曜中神 日曜日本 日曜日	一人
大名子 智 50元十	747788
港郵項3466號寫方便起見請附9×4时囘郵信封 ————————————————————————————————————	理法 2000 2
,"一""最高最好!我这一说话,一定一切好。" "我是 ",我说:"我说,我就说我们也要什么?""这一,有有有有不有有有有有有有有有有有有有,一个心里一个一个,不	
1	大質家音 七作上40 話師中央 路至 5 5 1 5 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
二 是 版 蒙古色	元言シ 大大角高 大海 は 一
七层 整 工	本打性
宋/質 我 11 中方 市方 大大 大大 大大 大大 大大 大大 大	发千二萬佔地四萬二千呎之龍大夜語會集團經 卡聘見智女歌星新鐵路屑女侍暖件舞小姐及女 公開主任以上聯位每月薪金由3000至30000元 和蘇後即日開始包薪不須經驗有名師指導有困 學政信籍:四 作者可惜上期每日上午十時親臨九龍尖沙姐彌 教道36號重慶大厦地庫電(3681856(3680661伍) 台片有母務
近照電話號碼看號推翻第9518	社為實際學園 治店七香片携表繳宿薪優數名待 記 員者薪優供 。人味山到賦端英傳優先名祿應可以 中英文禮歷歷
李清五金雕飾女文 員一名中職程度無 英文科教師多名。 機中及請者執須職 員 車 供午廳。履屋相片 中區鄉推八四九四 12—217725	高識(無下度 公 級英現不身管司 電話任息高理論 理者職等五員 聘 意者詳價應附近照希望 质量寫好呎: 先管月六男
	文学之名英中五
日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本	茲欲請有經驗大學 畢業教師個別教授 國語請函華僑日報 第24號箱哈
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	
	電K 三〇六〇七五 12倍幅以多萬資府 73 對商 7件 新學新新師 及数工行 久日 電K 三〇六〇七五 標治別之供 費可註 88公 面業 28 七三六六新 管師程主 委歌 上海省5.06號 光輝 C 調始 解説 原常
在前 新 新 新 新 新 新 新 新 新 新 新 新 新	一個這電子何式紙放機 教務等中之 有意才可於聯公時間內 對應輔道中31號七接看 做今來 道 數分來 道 對實7年11月11日正午

時20歳を節温別英語ででは、1000円では 名從速ドニーニアル大衆文事科小組構では報報 托私兒家 招 **梅爾**春生和複般獨立本 有語港源小得中學案校 校:山鎮三優小校常経 車 H 道即至吳學以一教 接 88九止 T 成生輔享育 三元話活 一言褶仰 六話第四甲 治電別 海 冷悄期業爲 號用投別一六短提合鋼 學 牧 肥 佬 334605 語話古典色等 日語 鋼女琴師 特急 四字法畫家任教 西字法畫家任教 西字書 敬量 兒童智 男殼排圖·设量形 由名家崔成安教授 辩解赠 \$頓道30號4樓H 769464九龍美年711095 明下五碳通成 (F) 晚午數永爾敦 (E) K H報告晚奉 (E) K -204710 曲<mark>粵國各</mark> 樂曲樂種 H--748040 水鍋幼初樓 30翰師學學 8257組個話商 45電十十五 8選別女業 七上樂工程 學鐘少 新迷你 合急考 750360 750360 750360 750360 大包萃月30 合 H 741231 響師 88何能業将保負數60士奏除試 接實學 数署註册 即中大講師主語 ORAL.PRECIS 交文 文文 文法 教育解釋型 冷氣專科 招生週末班 會 中文靈格風 信 學 全 一 月 通 CHINES CRIPHONE 油 告書 會獨白話文會說普通 正校、油區地灣外追四七七號二人 描畫 F1一F6一大學 英女會考模擬 用設備簡單小本創業 九龍西洋菜街2J新江大樓 9 樓 C 簡章 備索 分校:正角道50—56號新正樓四部 彩色简彩冲晒放大型光人像彩色幻 程度普播影響于射印超人米原電影 出國速成個別數授有證書簡單備架 體仔軒尼詩道347號2樓 H722183 時九午下至時十午上日每:**名報** 樓四號〇五一東道大仔灣:**址地** 2大克埕短生 ▶ 植條至 分校:铜耀舞留仙街三號四世 成功五四〇類教道样與 式鹽練習及解答 太子道166號七樓 33樓道上期切刀劣條下 詢問®232422 馮達德 表章: 图303062 图968771 图170366 大厦十六樓八座伍大同 K八八一九二八 3--309873假日照常 〇兰八三七二一十:話館 全条8英内勿一未詳5 香 港 熱絲 師 所用那是仕上語取入話了首为能為無能 英仔期擇門速轉及班班班升無?而遊以上 文舊日個站或新婦三二一中及由學用 文舊日個站或新婦三二一中及由學用 大上別可班工女月月月各各初會正 是 整件下合上易作預能能科級學講確 出70午班線講職備流自排速中教第文之 153號補均時易樂出俐打各成英起流法 153號補均時易樂出俐打各成英起流法 153號補均時易樂出網打各成英起流法 153號補均時易樂出鄉打各成英起流法 153號補均時易樂出鄉打各成英起流法 153號補均時易樂出鄉有來經數 57 品體管、及技術科 字響國際名象現任監道明愛中心厨夜班數師造 北京 ED 130 K E 全 就出國及本港人材限收男女生十名招中菜週六 夜班過日上午班·機烤週日班·點心週四夜班 十一月七日開課 中一旺程大座郵45 元 西至角度 酒五政60 元 课程包括进记的计信礼并行致新订介合的法格 • 遙週四晚週六晚週日親到旺角彌敦道785二 ○ 是班午级月前 語 天后廟道十一號 樓A(近界限街口)電3-810597或晚十時後電12-408249報名 教日交年家樓局99札信 師假 K 95 5008 K 950044 旺角布敦道607號新興大厦三根K858440 總 145. 700268 • 719796 **应實**數 20%程印度 上接班对日來語說答件字當班與英典 1 九龍區幼稚園生家長請注意 人事管理・公共以保資券。國際航空泉務。周末兒童給臺 織 肝角強致道607號新與大厦三捷 随意长85844 秘書全科文學。冯記會計文學。比交日語會話。工商管理 灣仔輔尼蔣道450號二三接H796835 K.945747 文憑·英文速記·LCC文憑·出入口實務。中西美術專修 微業訓練^P企設課程 央國語文B。數學。中國語文。物理。化學 英文簿記・中文簿記・出入口交員・英文拼 5 號15號新班 經濟及公眾事務 各科任擇由F.5經驗教師任政 和 九龍尖沙咀星光行1227A室 · 3-695577 炎文速記・中炎打字・廣告整設計・裁剪全科 旺角頭效道6·0.7號新興大厦三樓K 858440 5-717830 **英語合語・国語日文・丁〇EFL・電腦打孔** 灣仔新尼詩道4 3 9號二樓 H 796835 希腊北村事政會老試選保證會考成額優及《 油 麗虹畫宛 基基晶晶 髮時首_{精戰} 新法教授出國謀生技術易學速成及費平有證書 點燒學打油麵西水調聲蝦腸西蘿薄京 油畫 國畫 K034086 **童素油 被書詩** 哲尼詩道298號廣生行 院鋼 心烤壶麵器飽餅吧酒腐片粉餐果餅菜 九琴:琴:他:琴:理:鼓生 兒童畫 旺角開敦道494—496號晉利商業大厦21樓全座 珠務灣仔道136十一樓 令氣躁空棄章電話K306427 K800110 A座H512803H741231 九龍亚皆老街1·22A地下〇一040071 留學班●英語會話-初中 英文勋素位扎、且文、英文逐起,英文打字。 油口早午班: 科目。 初級英文簿記, 中級英文 高級 G.C.E.英文 ● 日文 情記·川人口實務文員班 · 開電照打孔 · 及功 英文打学 · 中文打下 · 聽覺打字 · 英文该距 · 各科暑期速成班 德文●國語●西班牙文 超级路线 《俯舟傳聞完成三個月課程》 尺天五課 體發零件講義地址油嚴地上海街211-機構進西231 號面468646面469580 5號2-3樓长845672可電詢 商 願定康舞蹈學校 坐法 ③特別學員組須持有大專相當年 級證明書 3大珠錢石全都始首全 饭台青平珠珠滿湖創港 旺角頭敦道554至556號資幣大廈十式相 電影総 信紙發票收據報便單 中文件里平是定 中文件里平是定 各層級面與實際 八數地 H403014 東際窗萬方뾅簾能 機洗地毡 世界名版地毯。每呎1元5角起 工数大樓土牆地鐵 70380 型小房木紙板架 200 型工間工油瓷花 山屋地毡公司=1665928 晶 地址:九龍尖沙坦移山道13號 按大包月六小工程無疑 每户没一致会完即止 **3444221344161**5 V • 姓德 STEINWAY PETROF MADDISON OTTOSTEN YAMAHA DIETMANN - EDELSTEIN ETC. 做放包月 H 京奖道口歐洲名歌網军。原便\$6,100。 特值\$3,450.元·敦迎分期,保用十年 為好公司 0.快) 修新 46騎誠補做 86萬起工稻 銀行中心大厦1910室匯置機構 四島 山一發娣 **長** 街一致的文文 183 漢金 大一10游音 湖處百股聯合 梯A五。學企 4元88星 到新 净等衣脏 行平短衣 命時多樂道點水泥准 元 學企 五2章金 荷價裙袍 即香木樹 51-57號三樓D座 治長属世 區長福母 (任 华麗利羅 21金會指 (項 裕金會邦 領 亞金會康 長銀一級党 長行千第仙 詩 至一般妹 長 第一七遊 第一七遊 詩 模千第仙 長 **杉3五4摩** 2**園**5星 火座光發友金17正體友樂與正體友樂號完發友根大完發友22漢A合十發友傳號完體友鳳四完體友樹座元體友張哪十發友23佛船招十發友校座元體友子區十發友志S档十發友成號元體友53 妹 33 正體 直妹號符金 葉 莽樓柴金黃 義樓正體樂娣街正 體凋期傳座道元體 莫泉二正金陳 解座正金陳福 55正 金伍珠四元體周期金 商元體陳新18正金杜旺16元體文興座廣元體何坤入正金賬期 590 位置當中以鴨巴甸 589 位李耀向大温口七业二岁124字 安街33號四樓 安街33號四樓 英裕島 海領安建企会1200元 場份企業企会1200元 場份21室 場份21室 頭提灣金一千一百五元東 村23平13004 號 215次 東村23平13004 號 東里衛 一个座五樓 506 陳岸光 一个座五樓 506 陳岸光仙 一座五樓 506 陳岸光仙 一座五樓 506 陳岸上仙 一座五樓 506 陳岸上仙 坑尾道合花 黄川潭 玫瑰樓1009宮 羅兆維 608 位羅廉奇笑舞東大 39號二樓 D 座 607 位張廣明大澳大涌 際禮骚 馬納德輔道西161號3樓 均領安建建金各1200元 均領安建建金各1200元 均領安建建金各1200元 五座741室 588 位李帶萬大澳石仔 388 做 有46金一千一百五元在强 46金一千一百五元在强 216大是 216大是 216大是 525 位吴法妹恩凰新四 张恩街四號六樓 524 位業妹券涌邨16座 206富 523 位置暖燭西區水街一號11樓B座 華僑日晚報廣告信箱 請携收據來取 下列信箱有信 600 694 884 601 696 889 602 710 892 中 613 714 894 日 614 715 616 718 619 722 第 624 730 底 625 732 632 733 信 633 736 738 634 738 分 634 738 分 638 739 642 742 645 743 1226 1281 1229 1284 1233 1285 1237 1287 角 1238 1289 第 1242 1291 1243 1295 1244 1297 成 1245 1298 1254 1303 1256 1305 1257 1307 孫 1258 1308 1260 1411 1261 1432 1 341 2 345 5 350 8 351 0 353 4 360 6 368 8 372 2 373 382 387 390 391 5 394 395 近31號3樓 **#** 金成 荷李活道總社信籍號碼 190 位周邁馬頭運新邨 號B座九樓 31 31 558位冼帶金蘭器消128 189 位錄容器實句學表 學1621室 187位鄉良歐大道西425 560 位**建**梅校大為口14 座309 室 道一號外座公五頂樓 10 14 16 18 302 304 305 304 305 304 313 312 離体成

中

樂團再演出

具特色之音樂會

會堂票房公售

品作員

術美:

會

港

旭輝文

學社

晚音樂會

日期星

準熇文化

協劇社重播

今誌雜觀. 堂會大

香港道教 堂宣道

皇縣鄉

樂自順食

沙自己的世外桃湖。 不送處,都有風景 不送處,都有風景 不透處,都有風景

到名,項要,一则緊能緩到趣增中

車飛士騎鐵 外度於死生置

車單電為成路公多許郊近區市

樂器多 姿多

的曲的 如如,幸工一

青

七寸位(限排兩格高)

擇 旅

台機栗 韓日 2.5 號資寧大厦A座20字(近常打老道口)假日伯常

K 306710

非律賓七天\$1180 11 月8,11,14,17,20,23,29 九天 \$ 1490 阿里山七天 \$1350 台灣 事人領隊 \$ 1880 五天 \$ 1680 天

逢星期五、六出發 特快台静振倒機果 彌敦道六五五號胡壯生行八〇一室 **【假日照常】**

合法百貨可賺機票 海明威旅運公司K958547

海明威

旅運公司

3-958547

3-958807

LED電子石英號每要27元30元40元50元·LCD液晶自動跳字錄母 隻50元55元60元·男女庄及中性太陽能液晶自動跳字號不用電池90元 100元110元,有保用能C.O設歐迎雾售。買一要亦可以。批發·水客 哪合公司 8-840380上午九時至晚上八時,假日照常營業 爾敦道大人公司·大元公司·國際旗機·荷珥活戲院等後面上 西洋菜街五號12樓(電常12字)7座 好望角大厦 代辦各簽證四季平機票

全

界各地機票簽證・泰證 \$ 220 四海旅遊貿易公司 電流数25 號資際大厦A座20字(近鑑打老道口)假日照常 K 3 0 8 8 1 7 K 3 0 6 7 1 0 K 3 0 0 6 1 3

音傳而樂很。更技樂建樂曲承雖可巧

在五張 尚有分 信用第 A) 貨

K 20061;

7天 \$1190 4天 5990 理想旅行團

養隻

能够互相對唱,單獨飼養的學人對愛的,一般飼養的人對愛的,一般飼養的養養人對愛的,一般飼養的養養的學生,可以是在學學的學學,通常一般人可供實玩的只不過是二、可供實玩的只不過是二、

雀仔

{調

獨敦進655號胡肚生行801室假日照常 葉玉欽秘方指壓推拿

速墨脫炰 字樓一灣劉肉搖新 工 C四仔玉粒無法 22座一洛堂皮疤脫 5按號克主膚暗墨 201112道理等擴無

英國1040 星加坡 600 台 北 200 馬尼拉 140

七下40東康永副始秘挑新時午號頭民不除能方根法

加拿大 900 澳 洲1220 日 本 309 紐 約1400

洲1220 本 309

题 £38514 共决 共元冠 耳事芬洲 庭頭 异 等 候 時 時

美加團4990 星馬團2090 歐洲團6625 定位@237266@26 中服翼以街3A號3 醫 遊

力口 影響 1420

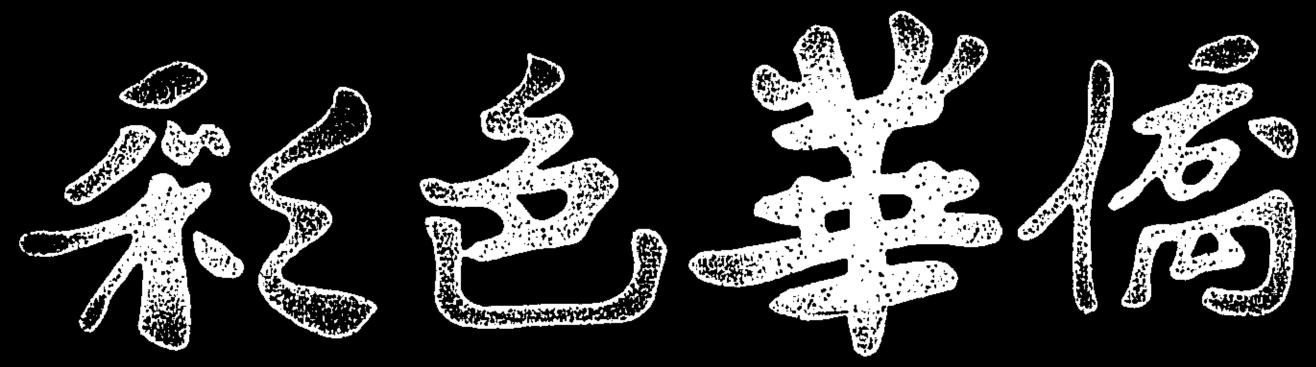
快證\$120 負 宏

凡息神經接象未老先長久醫不絕者經內功原治保羅迅即產施傳授補質試商與身功確能便老人 恢復實譽治力四小時學」四天日 效學徒十條人 數果均滿意提功處基則四五六 卜十二至五時在 元州衛428號2樓電話735303年日早晚在五大仙 82座630室 成話211713請先掛號以何安排队別 授功時間

博幣骨節火跌打風溫手脚輝作椎骨痛舉手無力 骨胳刺痛骨節失靈過身骨痛無須服數樂用藥物 配合指點推拿治際功效肺速不取巧吹牛經施手 衝即見效屢針服樂無效請來一試。 灣仔道177號九樓G8座。於扉早十時晚八時 電話掛號:H七四一四九一號

治 根

美國 800 歌 洲1200 曼 谷 140 椰加達 850



隨華僑日報附送一九七七年十一月六日



封面專題。換季時節的小販市場





「聲威一型」 配搭得天衣無縫 各單元都發揮得 淋漓盡至, 是同級組合中的

走问秋祖 5 年6

発首期 月供\$130.

禁 が SON

總經銷:中原電器行有限



Ref. No. 10.178

JU MILUS

(人) 美の古未 各大表行均有代售

深色是为

Wah Kiu Yat Po Colour Weekly 第58期

一九七七年十一月六日 華僑日報副刊

-隨報附送 不另收費

華僑日報總社地址: 香港荷李活道 106—116號 電話總機: H229081

廣告代理:兆邦廣告有限公司電話:5-277918

要目

封面專題

换季時節的小販市場······	26
飾物保值最佳選擇 鑽石求過于供···	2
蘇聯婦解過猶不及	3
皮裘篇	5
合桃蛋糕(食經)	6
名聞遐邇的德國烈酒一力嬌······	6
"四兄弟"合唱團即將蒞港獻唱…	8
姜大衞海報倫敦吃香······	-11
珍芳達	•13
電視節目15-	-21
威龍 5GTL (試車報告)	•23
江樺演活了蝴蝶夫人	24
草國歌舞	24
十二星座本週運程推算・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	·28
兒童週 刋························ 29-	-35.
	36

意大利代表作 THE MOST TRALIAN GAR



擇選佳最值保物飾

獸怪園公

供於過求石鑽

人咬狀作

例如有物學

鬧,把方 到將婦形

無夫解的

聯



滋潤妳的嬌膚

爲妳保持青春容顏,輕鬆愉快

發裏子互? 生大整相 誌吐,女庭既 問苦夫把事要 婦仍的

東南亞總代理:先軍大約行有限公司 中環機利文析街14-16號二极 電話:5-444666, 5-442836, 5-438694

週合日間輕鬆或晚上隆重場合 狐皮短大衣,適合年輕女性,也

」在披肩週圍垂

特别之處是用紹尾巴大裝飾。

萬十達價裘皮襲:

美國銀行遍佈全球,竭誠爲各

在本港,美國銀行共設有五間 分行,本着敬業樂羣之精神 竭盡所能,殷勤服務。歡迎 閣下蒞臨垂詢。

日美国金属



中環分行:配佐治大厦 電話:5-236181 西環分行:德輔道西73號 電話:5-484123 旺角分行:開教道655號 電話:3-955131 半島分行:尖沙咀九龍公園徑 1 號美國銀行大厦(即亞士順道與北京道交界)電話:3-695432 實塘分行:康寧道56-61號 電話:3-419271

地客戶,提供全面性之銀行服 務。所以,無論 閣下身居何處, 採用美國銀行·亦同感方便。

適ろ多場。 一名 一名 一名 一名 合

用,另外更可使自己願得格外。雖然有許多人認為會不多,但對時,實有度可能不多,但對此,實有方面有為,與然有許多人認為香港位於人將來,氣溫低降,皮草又將

華貴。極便

The state of the s 皮草公司供應 店所展出之名: 石三顧所



是貂皮的罗

女性最欣赏的 过数黑白斑粒的長皮裘

電話: 3-848438 電話: 3-887395 電話: 3-648628

名聞遐邇的德國烈酒 德國和 尚精 泡製

樂整牌自動電海爐NB-6401

辣辣新鮮出爐 甘黃香脆好味道





樂聲牌自動電烔煌,容量夠大、設有 60 分鐘 費神·即能按時焗熟各類食品,色、香、味 承架及發熱綫易於拆除·清理最爲容易

中區聯邦大厦十四檔樂聲牌陳列宝 旺角腱斯大厦二個樂覽牌陳列宣。 灣仔幹尼詩道四號樂聲牌家庭電器陳列中心。





九龍彈數道,體別大厦二指三指於""。 信興電器貿易有限公司 香港中運聯邦大厦 | 401 查·電話: 5-256| 61-8

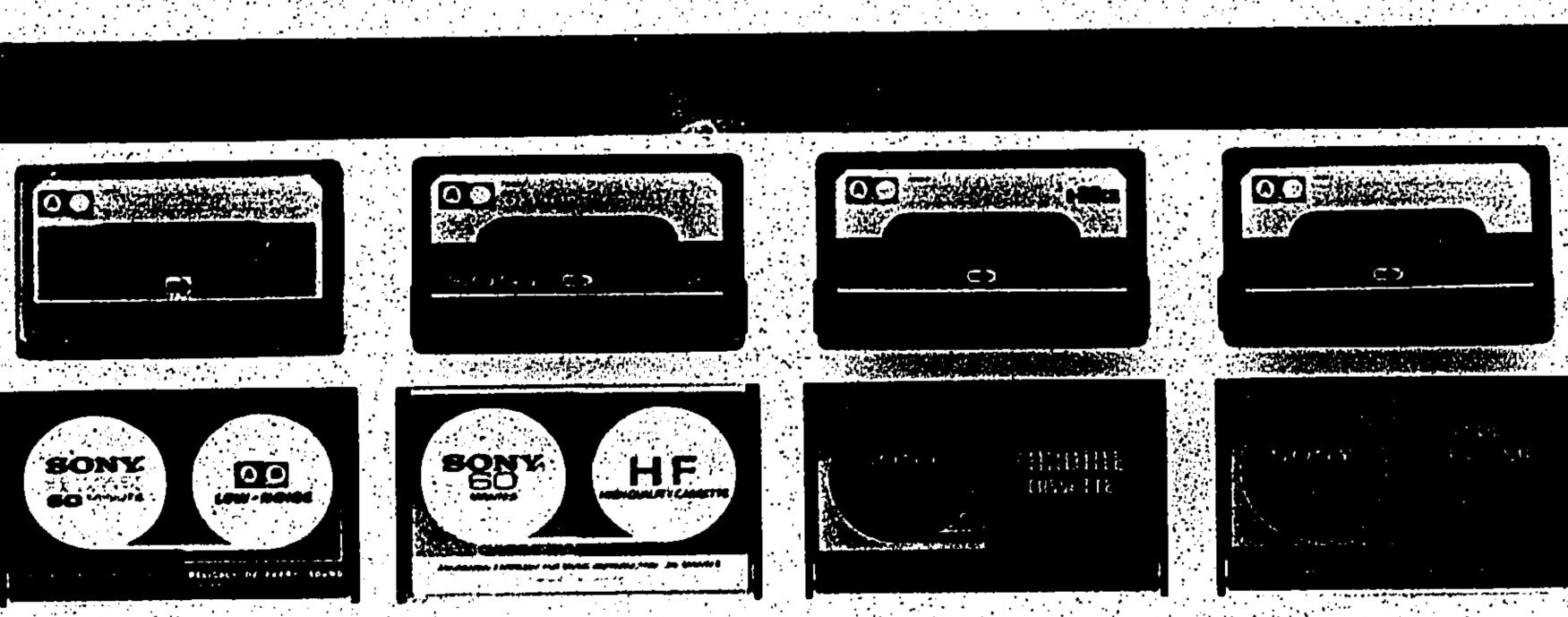
修理的電話 : 3-430] 61-

为允能管理制度技术最大度计管路(3.410321-8) 管理限列中心:SF尼该是4號:電路(5.271808)



美妙音樂意境

重播無遺



福原電業有限公司

平清部首中122-124號 海港商業人權19樓 電話:5-451123

電話: 3-678045 瑯喆: 3-30031

→ (營業至晚上十時) ·維修服務:九龍3-626506 香港5 630647

新万万片甲 SONY

「四兄弟」合唱團即將蒞港獻唱

黄維芷

六十年代田園歌唱中之偶像合唱團「四兄弟」 BROTHER FOUR),即將蒞港再爲本港知音人士獻歌 被爲田園歌迷一大喜訊。.

「四兄弟」的四位成員 BOB FLICK、DICK FOLE · BOB HAWORTH及 JOHN PAINE, 情同手足, 他們純 樸和諧的歌聲,正好反映出四人間的深厚感情,及和善近 人的個性。

「夏日的綠葉」(THE GREEN LEAVES OF SUMMER)、「綠野」(GREEN FIELDS)、「小黃雀 (YELLOW BIRD)、「試行追憶」(TRY TO REMEMBER),「七朶水仙」(SEVEN DAFFODIL-LS)、「花落何方」(WHERE HAVE ALL THE FLOWERS GONE)等等名曲,一直廣受歌迷歡迎,時刻 聽來皆是悅耳動聽,濟新如農風。

「四兄弟」在樂壇享譽近二十年,經常應邀到世界各 地演唱,及於歐美,甚至會爲越南戰兵歌唱,此外澳洲 級西蘭、菲律賓與本港之知音者,對他們登台表演印象獨

除了灌碟及演唱外,他們遷被邀請上電視表演,以娛 霉衆,且爲倫敦廣播機構拍攝特輯,在訪日期間,又在日 本國營的NHK中參予電視節目之演出。

耀。數家廣告商均禮聘他們作廣告人物,包括可口可樂和 布朗與威廉遜煙草公司在內。

「四兄弟」年來灌碟不下廿多張,其中以下列數碟最 爲暢銷

「今時今日之四兄弟」(SOPO 81—BROTHERS FOUR NOW

FOUR GREATEST HITS:)

「鷹飛之處」(25 AP 144-WHERE THE EAG-

「四兄弟二十首金曲集」29 AP 41—BROTHERS FOUR GRAND PRIX 20

「四兄弟金曲三十首」(40 AP 471-2-BROT-



高級渡假。享受豪華



2月:5,6,7日

12月:24,25日

2月:5,6,7日

七天)

12月:22,24日

2月:4,25日

九州韓國

12月:22,24日

2月:4,25日

韓國濟州

十四天

12月:25日

2月:5日

五天)

九天)

1月:21日

1月:21日

鹿兒島九州

本州韓國

(七天及九天)

非律實

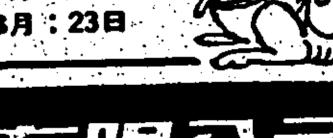
五天)

11月:26日 12月:5, 23, 24,

12月:23,24,25日 2月:4,5,6,7,25日

3月:23日

12月:22日 2月:5日 3月:23日



古港德輔的中51號世昌人壽大厦三樓 (記語:5 266171 0 / 十総 九龍头沙門開發前100號重英商坞地下口號

记品: 3 674001 3 三綫

外龍小李了除。 報海衛大姜

年紅的藝,界今

中的名字在一些陳寶二一些台式文藝片。|| 國聯」倒閉,秦沛三 **姜大衞則** 以自由身





情意深整

性女母頤來逆活演纂她 坡影活里荷麗大會她 加相邊優却他對活里得

奴天倫華演扮德懷·眞星諧 已而粲一搏聊化稽滑人情大

傳宣大盛作夢樓紅爲

鬧熱會待招視佳

冬來正妹遊歐洲 鐵行版程好事受

鐵行旅遊與新加坡航空公司合辨一九七七年歐遊二十天冬季特選團

本團行程包括歐洲最受旅遊人士歡迎的五個國家: 義大利、瑞士、法國、英國及摩納哥。行程所及乃 全歐之精華所在。觀光節目由專家悉心策劃。周全 而有新鮮感·例如:

- *乘特快豪華列車取道日內瓦前往巴黎·一覽歐陸 的瑰麗田園。
- *在倫敦著名夜總會歡渡平安夜。
- *到舉世聞名的蒙地卡羅大賭場碰碰運氣。
- ☀欣賞歐洲第一奇峯勃朗山(Mont Blanc) 的雄偉氣
- *瀏覽世界花園瑞士的湖光山色。
- * 遍遊霧都倫敦, 花都巴黎, 永恒古都羅馬, 文藝 搖籃佛羅倫斯等各大名城。
- 本團全程住宿一流酒店,每日三餐豐富膳食,皆爲 當地的著名食譜。

整個行程從容不迫:在巴黎及倫敦更提供充裕的自 由活動時間,給團友採購應節禮品,或與親友歡渡。與將情。 普天同慶之佳節。

出發日期:一九七七年十二月九日(只辦一團)

每人全部費用:HK\$7490 單人房須另加:HK\$650

	續行旅遊 香港德輔道中鐵行大厦二樓
AIRTOURS	本人有與經參加鐵行歐遊團· 請將「二十天冬季特選團」 說明書一份寄下爲荷。
地址:	
電話:	

請填寄上列表格·免费索取彩色精印説明書·这電5-266271设5-263181





O BUHERICE

1.15 虎穴神龍

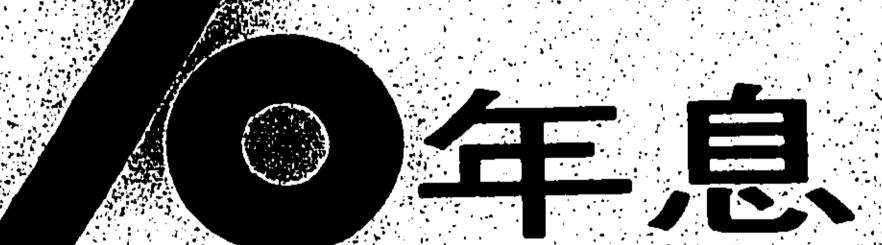
2.15 全日播映完學

RTV 麗的中文 RTV 麗的英文 TVB 明珠 TVB 翡翠 佳視 CTV 11.30 日語劇場: KEN-CHAN CAKESHOP 7,00 早晨節日 8,00 節目介紹 2.00 科學與你 3.00 THE GREAT GRAPE APE SHOW 3.30 THE LAUGHING 8.00 萬里等親祀 CACTUS AND MARSHMALLOW 6.05 世界量話集 6.30 新聞及天氣報導 8.30 草原兒女 8.03 七海小英雄 9.00 海氣LU 1 12.20 下午電影 THE LITTLE SHEPHERD OF KIGDOM COME POLICEMAN 9.30 大空保曼 3.45 神槍勇侠 4.10 JERRY LEWIS 4.35 世界奇観 5.00 環球遊踪 5.25 FUN FACTORY 6.55 街坊士多 10.00 烏龍冤家 10.15 校園小金剛 11.15 査根問底 2.15 芭蕉樂園 2.45 遊俠瑪雅力 3.35 貨運雙維 7.00 精武門 10.00 新聞精華 9.30 鐵面金剛 10.00 矛盾博士 0.30 小人國歷險記 10.05 國語長片 5.50 FANTASTIC FOUR 6.15 新聞簡報 6.20 SUPERSTAR 11.45 綠水英雌 11.00 蝙蝠俠 5.20 神童贝大 小狀元 12.15 迫上梁山 11.30 少年行少年黔訊 11.30 英雄 12.30 全日播映完畢 5.40 差利半小時 6.05 流行曲精選 1.10 午間新聞 OF ROCK 6.45, 总能顯實漢 7.15 巧歸持家 6.35 衛港斯貌 6.45 新聞及天氣報導 1.25 二叔 12.45 賽馬結果 1.55 78年世界盃 1.30 粤語長片: 7.40 SYLVIE VARTAN 亞大區外圍賽 7.45 PETER AND LEE 8.45 新則及天氣報轉 9.10 BENSON AND HEDGES PLAYHOUSE DUCHESS OF DUKE SPECIAL 8.40 新聞及天氣報專 9.15 FALL OF EAGLES 999 消滩命案 3.25 人類之友 質功夫 3.55 卡通片 10. 15 無抗 10. 45 CONCERT HALL 3.35 聰明笨伯 4.05 無敵金剛 5.00 少年行 6.00 乘風破浪 STREET 10.10 紀錄片特輯 11.00 最後新聞 11.45 散後新聞 11.50 故夢重溫: VISIT 6.25 街坊士多 2.00 SCIENTISTS 3.00 THE GREAT GRAPS APE SHOW 3.30 THE LAUGHING POLICENAN 3.45 QUICK DRAW MAGRAY 4.10 JERRY LEVIS CARTOONS 4.35 DON'T ASK ME 5.00 JOURNEY "GENTLE HUNTERS OF THE DEEP" 6.30 新即及天氣報導 11.10 午夜電影 OUR HEARTS WERE GROWING UP 7.00 新明特為 6,35 香港動態 7.05 唔駛問亞數 12.30 全日播映完學 6.45 大搜索 7.30 家家有本難唸 THEST OF HODERN POP THES, HONG KONG NEWS & TONIGHT'S WEATHER 7.10 奪標 8,05 飛行雙傑 5.25 FUN PACTORY 5.50 PARTASTIC FOUR 6.15 NEWSROOM 6.20 SUPERSTARS OF ROCE 8.00 瑪麗陽77 6.50 TOP TOWN. 7.45 PETER A LEE 8.45 NEWS TONIGHT 9.05 新警網雄風 8.30 杜麗莎 10.00 新聞及天氣報導 ROTTEN - "THE ULTIMATE WEAPON" 7.95 ALL IN THE FAMILY 7.40 STLVIE VARTAN SPECI 8.40 NEWS TODAY A VEATHER REPORT 9.75 FALL OF RAGLES 10.10 FOCUS 9.00 雙星報路 10.25 德國足球大賽 9.30 猛龍特警隊 DUKE STREET DOCUMENTARY -WISTI OF THE DOMB" 11.30 新追組令, 星辰叻女智多点 11.00 LATE NEVS 11.10 LATE LATE SHOW OUR HEARTS VERE OROWING UP12.30 CLOSE DOWN 12.20 牛精瓦 11.30 股後新聞 12.50 完播曲 CONCERT HALL LATE HEVE FILM HOSTALGIA THE VISIT 10.45 11.45 11.45 英語長片 馬戲團三屍案

人人皆知雅斯油壓領恤衫 醒目又夠型 穿養雅斯洋服, 像麦出衆,風度翩翩。 避難斯洋服店 "雖斯洋服店"。



のは対象に



定期存款利率表

三個月	年息、6%
六個月	年息 6.5%
十二個月	年息、7%
十八個月	年息、7.5%
二十四個月	年息、8%

華斯美國民間將再限公司

香港大道中友邦行11樓 電話:5-266351

美國華盛頓國際)(3)83銀行附屬機構

菲律賓(碧瑤) 11月11, 17, 20, 23, 26, 29日 12月2.5.8,11,14,17,20,22, 23, 24, 25, 26, 27, 29日

\$1190

台灣

九天承島豪華團

阿里山,芝麻城星期六出致。

古城 巴吳雅六天超級團

韓國 五天超級豪華團 逢星期五出發·

\$1790

\$4990

美加 一四天豪華團 11月12日,12月24日

日本(本州 七天赵級豪華團 逢星期六出發 \$2650

逢星期二·星期六·星期日出發 \$ 1590

\$3250

美國西岸 泰馬星 十天豪華團 十天超級豪華團 11月12日,12月24日 每月兩國·依時出發

星馬 七天豪華團 每月每團·依時出發

\$2620

\$5990

韓國(釜山) 五天超級豪華團 逢星期五出發 \$1890

\$1750

星農旅遊有限公司

古港皇后大道中64-70岁

RTV 雕的中文 RTV 雕的英文 CTV 佳視 TVB 翡翠 TVB 明珠 2.00 教育電視 7,30 粤語设片: 5.00 兒童世界 5.55 新神秘島 8.30 國語長片 6.00 節目預告 江湖三女俠上集 5. 25 超能世界 6.20 生活的旋律 6.45 搖擺樂精藥 5.50 遊遊天下 6.05 卡通片 9.00 粤語長片: 6. 15 CROWN COUR 2.00 節目介紹 6.15 俏巴喇 7:15 新聞及天氣報源 6.40 新即簡朝 2.02 六合彩 7.40 泊等 粤語長片 6,25 新聞及天氣報導 10.30 : 6.45 歡樂青春 2.07 新聞及天氣報導 8.40 飛利新影院 7.40 無敵女金剛 拍拖破房 觀點與角度 2.15. 麗的影院: 8:40 新聞及天氣報導 12.00 旭虎琴英 10.40 最後新聞 6.55 紅樓夢 -9.10 觀點與角度 威護江湖八卦刀 12.55 午間新即 10.45 觀點與角度 9. 20 CAPTAINS 8.05 鹿鼎肥。 10.55 神成勇探 AND THE KINGS 1.10 粤語長片 11,45 午夜電影: THE 8.55 新聞精華 4,30 星空奇泅 10.20 稣意之夜 PARSON OF PANAMINI 11.20 最後新聞 5.45 宇宙飛龍 9.00 小時候 1.05 全日播映完取 2.50、民間傳奇 11.25 THE LAW 6.15 新聞及天氣報導 9.30 實用英文(1 講) 12:20 警轉雙雄 4.00 粤語 長片 6.30 六合彩 0.00 國語(11講 5.00 THE 5 O'CLOCK CLUB 苦見雪沉寞 SESAHE SIRECT 5.55 LOST ISLANDS 6.35 新一代 5.25 THE TOHORROW PEOPLE 0.30 秘密實務 5.30、跳飛機 7.00 電視人 THE TRAVELLER -7.15 XEVS TONIGHT & THE 重播23講 6.00 青年幹探 PACES & FORTUNES VEATHER REPORT 8.00 歡笑在心中 7.40 THE QUEST 6.30 新聞及天氣報導 .00 商裝會計與管理 8,40 PHILIPS THEATRE 8.30 職業女性 THE PATEY" 7.00 觀點與角度 重播74满 6.45 THE YOUNG & THE LATE NEVE TUESDAY BRIEFING 7.05 家變 7.40 BIONIC WOMAN. 8.40 NEWS TODAY A VEATHER REPORT 1.30 最後新聞 BARNABY JONES -10.00 新聞、天氣 VOICE IN THE NIGHT 8.00 小人物 LATE LATE SHOW -11.35 英雄 9. 10 TUESDAY BRIEFING 經濟行情報導 9.00 歡樂今街 9.20 CAPTAINS & THE KINGS Payanixt* 12.30 全日播映完畢 10.25 觀點與角度 1.05 CLOSE DOWN 10.30 战後新叫 11.20 · LATE NEVS 10.30 賽馬世界 11.25 THE LAY -10,45 狂潮 PRIOR CONSENT 11.05 神鷹七七 11.45 密・諜・花 12,00 金胞探案 1.15 PEARL NETWORK CLOSES 12.45 國語長片: 12.50 完播曲 殺人者死 2.15 英語長片: 3.45 國語長片: 兩侵奇遇記 5.15 全日播映完里



Jotel Merlin 製 美輸大酒店地址:九龍漢口道二號

香馬餐廳

著名咖喱、沙嗲 及海南鷄飯

正午十二時至二時半 ^{供應:}自助餐

星期一至星期五 每位\$15. 星期六及假日

毎位\$18.

金馬倫酒吧

(CAMELOT BAR) Happy Hour 5 p.m. - 8 p.m. 特别價錢 Maurice Oei (Soloist/ 民歌手)

5.00 p.m. — 1.00 a.m. Oscar Young & His Serenaders

8:00 p.m. - 1:30 a.m. 名歌星輪流主唱

當此炎熱季節請駕臨充滿淸涼與友誼之'金馬倫酒吧'

RTV 麗的中文 RTV 麗的英文 TVB 翡翠 CTV 佳視 4.00 芝城街 5.00 BIRDMAN AND 7.30 粤語長片 5.00 兒童世界。 2.00 教育電視 7.00 早晨節目 5.55 McDUFF THE TALKING DOG 6.20 生活的旋律 狐仙奇綠 6.00 節目預告 8.30 粤語長片: GALAXY TRIO 9.00 粤語長片 5.25 神奇樂眾 細路祥 6.05 卡通片 5.50 助旅新劑 2.00 節目預告 6.45 大搜索 6.15 俏巴喇 7.15 斯則及天氣報集 新聞及天氣報導 6.40 新期前報 **7.40 MONDAY** 6.45 WELCOME BACK 2.15 麗的影院。 MUSIC SPECAL 觀點與角度 12.00 龍虎私英 我要活下去 8.40 飛鳳神龍 7. 10 SHA NA NA 12.55 午間新山 9.40 常郎夜話 4.00 下午茶 7.40 险謀大拟路 8.05 鹿駅記 10.40 最後新聞 1.10 粤語長片。 8.40 新聞及天氣報期 4.30 高傑奇案錄 10.45 觀點則角度 9.10 觀點與角度 玉女追踪 5:20 三一萬能俠 10.55 邻网特仰 9.20 标题名片: 9.00 七星俠 2.50 民間傳奇 11.20 午夜電影: 5.45 連取小金剛 脂粉雙榆伙 9.30 秘書實務(23壽 11.20 最後新聞 6.15 新聞及天氣報準 12,50 全日播映完日 11.25 數娜一小臣 10.00 商業會計與管理 6.30 新一代 5.25 小蜜蜂歷險記 5.00 THE 5 O'CLOCK CLUB 5.55 NODUFF THE TALKING 1,25 全日播映完 7.00 電視人 6.00 青年幹探 8.00 星期一晚會 10.30 秘書實務 4.00 SESANE STREET 4.55 BIRDHAM & THE GALAXY TRIO ,6.20 DAYS OF OUR LIVES 6.30 新聞及天氣報導 6.45 IN SEARCH OF 7.15 NEWS TONIGHT 4 THE WEATHER REPORT 10.00 新聞、天氣 (重播22講 7.00 觀點與角度 5.25 FANTASTICA 1.00 商業美術設計 .40 MONDAY MUSIC SPECIAL GEORDIE BCENE 7.05 家變 5.40 HUNTER 10.25 觀點與角度 (重播4講) '9.40 MIGHT GALLERY 10.40 LATE NEWS 8.00 BANG!BANG 10.30 配昏西片 10.45 HERE IN HONG KONG VELCONE BACK, KOTTE 11.30 最後新聞 叶晚聲 11.55 櫻都春夢 7.40 THE ANDROS TARGETS SPECIAL 11.20 LATE LATE SHOW 11.35 英雄 8.40 NEWS TODAY & 8.30 百變財神變則. 12.25 完播曲 VEATHER REPORT "THE PALE FACE" 12.30 全日播映完量 HERE IN HONG KONG 12.50 CLOSE DOWN 9.00 歡樂今宵 9.20 HONDAY HOVIE -10.30 最後新田 11.35 LATE HEVS 11.40 DIANH 12.35 THE F.B.I. -0.45 狂潮 11.45 密・諜・花 1.25 PEARL NETWORK CLOSES 12.45 國語長片: 出觀音 2.15 英語長片 3.45 國語長片 天倫淚 5.15 全日播映完單



製代有限公司

KINGS FILM PRODUCTION CO., LTD.

INDONESIA BRANCH: P.T. VERONICA FILM CORPORATION

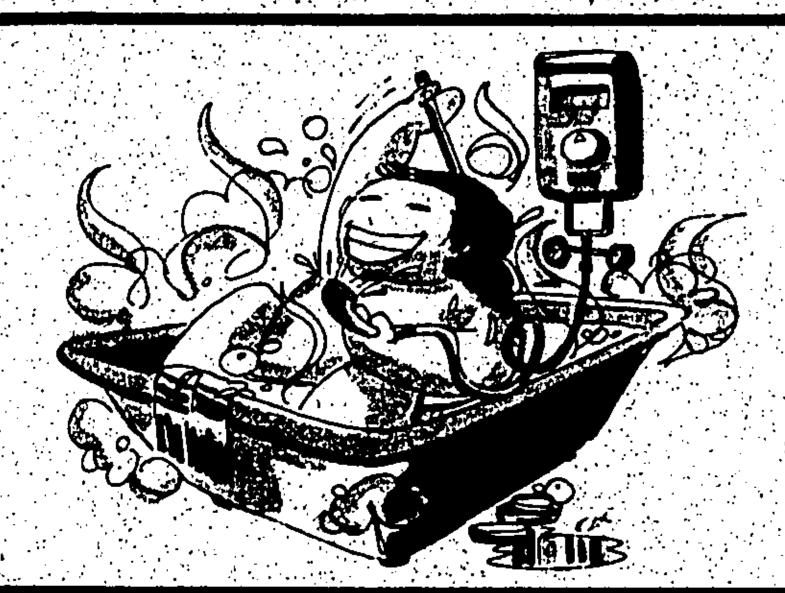
LIVE ACTIONS - CARTOON ANIMATIONS - RECORDING SERVICE.

~~專門製作~~~

錄音製片·電影電視廣告片·卡通廣告片·紀錄片

地址:九龍彌敦道 232 號華英昌大厦十六樓前座 電話: 3-693044 3-692810

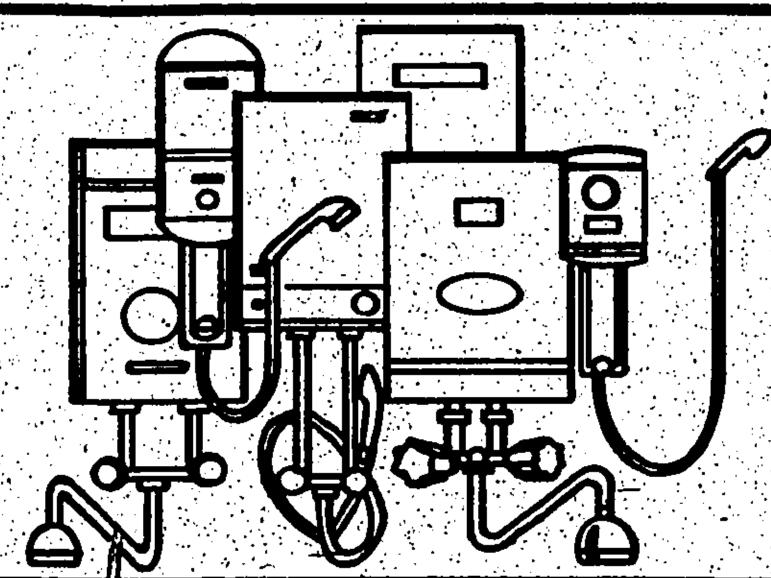
GLODOK BARU LANTAI II BLOCK C. NO. 12 JL. HAYAM MÜRUK. JAKARTA KOTA. PHONE 271702



天氣叫甘凍 **方**公去。表本 買番個熱水水爐

泰林備有各國名廠大小不同容量的熱水爐。 供你選擇。欵式新穎,價錢合理。

買家庭電器用品,你絕對可以相信泰林



服務爲宗旨,信譽是標誌

旺角第一分行:獨數道726號 電話:3-96968! 旺角第二分行:彌敦道613號 電話:3-314773

CTV 佳視 TVB 翡翠 RTV 麗的中文 RTV 麗的英文 2.00:教育電視 7.00 早晨節目 5.00 兒童世界 7.30 粤游長片: 4.00 芝麻街 5.00 DYNOMUTT 5.25 動物世界 5.50 烏龍房東 6.00 節目預告 5.55 THE FABULOUS TALKING TIME MACHINE 6.20 生活的配信 8.30 潮語長片 6.05 卡通片 9.00 粤語長片 2.00 節目預告 6.25 新聞及天氣報簿 10.30 粤語長片: 6. 15 CROWN COURT 觀點與角度 2.15 麗的影院 6.55 紅樓夢 12.00 龍虎な英

8.05 鹿鼎記 12.55 午間新聞 8.55 新聞精華 1.10 粤語長片 9.00 胡章 釗俱樂部 杠梅仙借屍還魂 5.30 跳飛機 10.30 秘書實務 6.00 青年幹探 (重播24講 11.00 商業會計與管

7.00 觀點與角度 7.05 家變 11,30 最後新聞 8.00 陸小鳳 12.30 全日播映完 10.30 战後新聞。

10.45 狂潮 11.45 密・諜・花 12.45 國語長片: 青衫客

2.15 英語長片: 3.45 國語長片: 宜室宜家 5.15,全日播映完型

6.45 數學青春 7.40 獨行幹探 8.40 新聞及天氣報導 9.10 觀點與角度 9.20 首映名片: 京牌記者大破魔鬼黨 .10.50 最後新聞 11.55 新聞展第 6.30 新一代 7,00 電視人

12.10 全日播映完 6.40 MEMSROOM 8.40 MENS TODAY & WEATHER 5.10 THE CHINESE PRESS 9.20 WORLD PREMIERE -

10.50 LATE NEVS DOCUMENTARY -"A HATTER OF LIFE" 11.50 ROVING REPORT 12.15 PEARL HETWORK CLOSES

百步飛蟬 4.00 下午茶 4.30 家燕與小田 5.20 貓大哥: 5.45 電光再造人 6.15 新聞及天氣報導

8.30 大件事 10.00 新聞、天氣

經濟行情報導 10.25 觀點與角度 10.30 新女幹探 11.25 怪談 12.45 完播曲

6.45 和夫曼特朝 7.15 新聞及天氣報摩 7.40 他國足球人實 8.40 出生入死 9.40 國際流行歌曲海明會 10,40 教後新聞

10.45 觀點與角度 10.55 CORONET BLUE 11.45 午夜電影 QUIET WEDDING 1.05 全日播映完果

5.00 THE 5 O'CLOCK CLUB 5.55 THE PABULOUS TALKING TIME MACHINE 6.20' DAYS OF OUR LIVES 6.45 THE VOLPHAN JACK SHOW 7.15 NEWS TONIGHT & THE 7.40 GERMAN SOCCER 8.40 CODE R -

" "THE INVADERS" 9.40 INTERNATIONAL POP PROMS 10,40 LATE HEVE 10.45 THE CHEMESE PRESS 10.55 CORONET BLUE 11.45 LATE LATE SHOW -"QUEST VEDDING" 1.05 CLOSE DOWN

CTV 佳元 2.00 教育電視	TVB 翡翠	TVB 明珠 4.00 芝麻街	RTV 蹬的中文 7.00 早展節目	
6.00 節目預告 6.05 卡通片 6.15 俏巴喇	7.30 界語長片 金螺黃天獅上集 9.00 界語長片 金螺黃天獅下集	5.00 MERRIE MELODIES SHOW 5.25 MONSTER SQUAD 5.50 人生育態 6.15 CROWN COURT	8.30. 粤語長片 雪艷娘 2.00 節目預告 新聞及天氣報導	5.00 兒童世界 5.55 蝙蝠俠 6.20 生活的旋律 6.45 春滿杏林 7.15 新聞及天氣報傳 7.40 週三名上:
6.25 新聞及天氣報導 觀點與角度 6.55 紅樓夢 8.05 鹿鼎記	飛天電燕子 12.00 龍虎絮英 12.55 午間新聞	6.40 新聞簡報 6.45 歌樂青春 7.40 杏林豐傑 8.40 新聞及天氣報傳 9.10 觀點與角度 9.20 英國足球大賽	2.15 麗的影院: 古寫追魂劍 4.00 下午茶 4.30 警探實錄	冷戰夫姿。 9.40 洛杉磯奇案錄 10.40 最後新聞 10.45 觀點與角度 10.55 難兄難弟
8,55 新聞精華 9,00 飛行警察 .9,30 秘密實務(24講) 10,00 商業會計與管理	4:00 罗超长片	10.20 名片劇場: 一代郵后 12.20 最後新聞 12.25 全日播映完聚	5.20 航巨樂隊 5.45 神勇飛鷹俠 6.15 新聞及天氣報導 6.30 新一代	11.50 午夜電影: POPPY 1.00 全日播映完果
(75壽) 10.30 實用英文 (重播1講) 11.00 國語(重播11講)	5.25 小蜜蜂歷險記 6.00 青年幹採 6.30 新聞及天氣報導	4.00 SESAME STREET. 5.00 MERRIE MELODIES SHOW 5.25 MONSTER SQUAD 5.50 CANDID CAMERA 6.15 CROYN COURT 6.40 NEVEROOM 6.45 THE YOUNG A THE	7.00 麗的劇場 電視人/ 8.00 星期三晚會 10.00 新聞、天氣	5.55 BATHAN 6.20 DAYS OF OUR LIVES 6.45 N.A.S.H. 7.15 NEWS TONIGHT A WEATHER REPORT 7.40 VEDNESDAY NIGHT HOVIE - BAREFOOT IN THE PARK® 9.40 HOST VANIED
11.00 國語(原語11時) 11.30 最後新聞 11.35 英雄 12.30 全日播映完畢	7,05 家變 8.00 保護片場 8.30 新上谷	7.40 MEDICAL CENTER - "FACES OF PERIL" 8.40 NEWS TODAY & WEATHER REPORT 9.10 VIEWPOINT 9.20 VICERCY BIG HATCH 10.20 OUR VIEWER'S CHOICE -	經濟行情報導 10.25 観點與角度 10.30 美國怪異錄 12.10 宣俠走天涯	THE RITUAL KILLER* 10.40 LATE NEWS 10.45 VIEWPOINT 10.55 THE INOTHERS 11.50 LATE LATE SHOW - *POPPY* 1.00 CLOSE DOWN
	9.00 散樂今宵 10.30 股後新聞 10.45 狂潮 11.45 密・諜・化	*ISDORA* 12.35 LATE WEVS 12.40 PEARL NETWORK CLOSES	1.00 完播曲、	
	12.45 國語長片: 春梅 2.15 英語長片: 3,45 國語長片: 長風萬里			
	5.15 全日播映完毕			



飲茶,晚飯,宵夜的好去處。

早午茶市 點心飯盒 晚飯小酌 名厨主理《巡

喜筵壽酌 豐儉隨意、

乔港德輔道中107至111號(中環街市斜對面)電話:5-453477,5-453487。



西德保佳牌:101TK電子吸塵機;精巧耐用 吸力强大,無論地氈、硬地均適合。幷附 有多種吸嘴及毛刷,只需一按,就可將電線 內藏,使用非常簡便

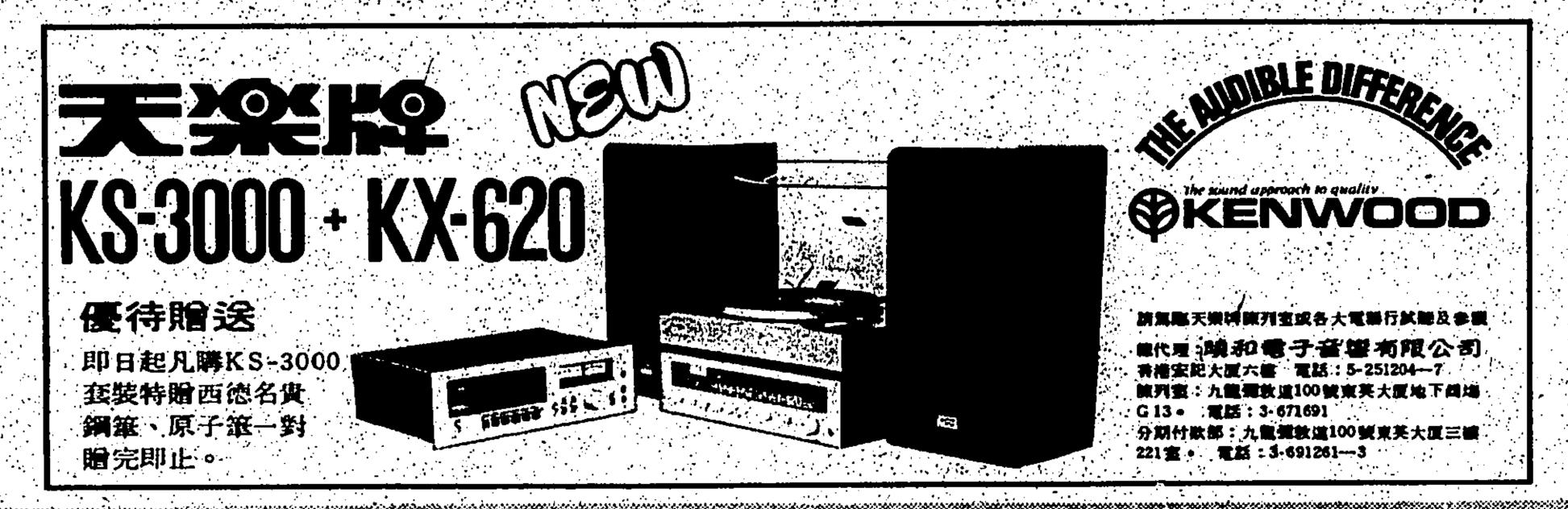
各大百貨公司及電器行均有發售

總代理:

中原電器行有限公司

電話:5-445188, 3-300311,3-642276





⑤ 日江岸东 居市

CTV 佳視		TVB 明珠		RTV麗的英文
6,00 節目預告	7.30 粤語長片: 盲俠穿心劍上集	2.00 CHILDREN'S FEATURE 3.00 英凯长片	7.00 早战阶日	3.00 叫春貓
6.05 卡通片 6.15 俏巴喇	9.00 粤語及片:	羅實漢復仇犯 4.30 小熊熙晚紀	8.30 粤語長片: 一樓風雪夜歸人	3,50 LARIAT SAM 4.05 刺兔卡通片
6.25 新聞及天氣報導		4.45 卡通月 5.00 小海獅	10.00 儉得浮生半日別 10.05 測驗圖	4.15 百萬跳 5.15 白手成家 6.00 星空奇遇犯
6.55 偷得淨生半日別 7.00 少年行少年赘訊	17011.13 MECAC 14-04	5.25 英國博物館介紹 5.55 WATER WORLD	12.00 節目介紹	6.50 征戰歸來 7.15 斯明及天氣報導
8.00 週末西片:	12.30 彩虹化身俠	6.20 新別簡報 6.25 THE ARROWS	12.02 人魚公主 12.30 新川及天氣報導	7.40 FANTASTIC
牧野游民 9.30 新聞精華	12.55 午間新聞 1.10 無敵女金剛	6.50 PHYLLIS 7.15 THE MUPPETS	12.45 妙探福星 1.35 學以致用	8.40 首映名片: 硬液柔情
9.35 親情 10.25 週末劇場:	2.10 英國足球大賽 3.10 海上子	7.40 家 8.40: 新聞及天氣報傳 9.15 THE APPLE	2.00 做出冤家	11.30 賽馬結果 11.00 最後新聞
·	3.40 幻影時光	DISCO 77 9.45 週末特選四月:	2.25 鐵甲萬能俠 2.50 青春學舍	11.05 堪常利保加影院: 智勇無變 12.50 全日播映完早
11.55. 最後新聞 12.00 英雄	4.05 彩色世界 5.00 跳飛機	迫虎跳騎· 11.15 最後新聞	3.35 四爪彩 4.15 公益金百萬跳	
12.55 全日播映完畢	5.30 綠寶青春頌 6.00 溫故知斯	11.20 週末午夜均: 興求恩 12.50 午夜影院:	7.05 价则省 8.00 星期六晚份	5.00 CATTANOOGA CATS
	6.30 新聞及天氣報傳 7.00 街坊士多	5.25 TREASURES OF THE	8.15 公益金百萬跳	3.50 LARIAT SAM - "THE GREAT RACE FOR OFFICE SPACE"
	7.05 小時候	BRITISH MUSEUM 5-55 WATER WORLD - "GIANT FISH A GIANT WAVES"	8.30 星期六起會 9.00 公益金百萬跳	4.05 BUGS BUNNY A PRIENDS 4.15 DANCE FOR A HILLION 5.15 LITTLE HOUSE ON THE PRAIRIE
	7.35 相見好 8.00 K 100	6.25 NEWSROUN 6.30 THE ARROWS 6.33 PHYLLIS - "TAXING	9.15 星期六晚台 9.30 三兄弟	6.00 STAR TREK - "WHAT ARE LITTLE GIRLS HADE 077" 6.50 YANKS GO HONE 7.15 NEWS TONIGHT 4 THE
	8.30. 翡翠料選 9.30 神男護衛隊	A CHANGE OK CHANCE" 7.20 THE MUPPET SHOW 7.45 VALTONS 8.40 NEWS TODAY A	10.00 新聞及天氣報導	VEATHER REPORT 7.40 FANTABTIC JOURNEY - FATLANTIUM - PT. 2"
	10.30 金玉盟 12.15 段後新聞	VEATHER REPORT 9.15 THE APPLE DISCO 77 9.45 SATURDAY CINENA -	10.25 公益金百萬跳 10.40 新洛福探条	8.40 TELEVISION PREMIERR - "HANGED MAN" 10.30 RACING RESULTS 11.00 LATE NEWS
	12.30 首映名片:	11.45 LATE MEVS 11.50 SATURDAY LATE, LATE SHOW - "DID YOU KEAR	11.30 通行播映: 公益金百萬跳	11.05 HUNPHREY BOGART THEATRE - "THE BIG SLEEP"
	2.00 配替日語及片: 3.30 國語長片:	THE ONE ABOUT THE TRAVELLING SALES LADY?" 1.30 LATE NIGHT FEATURE -		12.50 CLOSE DOWN
	语容劫 5.00 全日播映完型	J. 15 PEARL NETWORK CLOSES		

中藥堤煉香

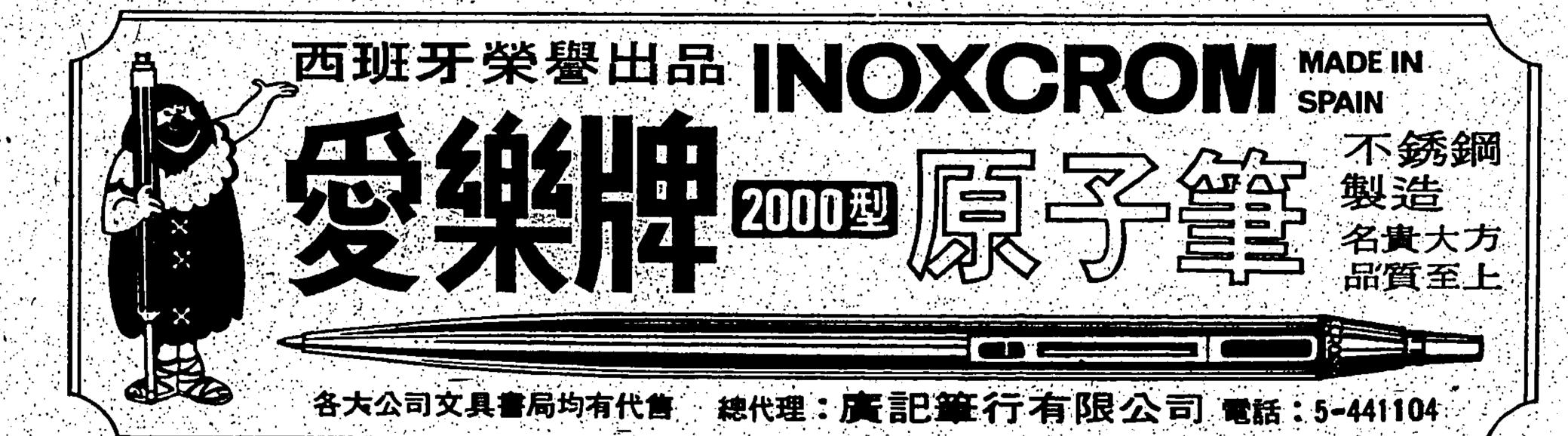


林一晚子 宫阳阳层景景

嗽咳冒感性行流治防

售代行業各九港司公施先

品出譽榮度葯化科



② 日亚指来 色雨雨

A. S.	连续是其他,如此是一种企业的企业的企业				
	CTV 佳視	TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV麗的中交	RTV麗的英文
	2.00 教育電視	7.30 粤語長片:	4.00 芝麻街	7.00 早晨節目	5.00 兒教世界
	6.00 節目預告	紅鷺星照霓虹開 9.00 粤語長片:	5.00 MERRIE MELODIES SHOW	8.30 粤語長片:	5.55 CHOSTS OF MOTLEY HALL
	6.05 卡通片	神女會襄王	5.25 袖珍低探 5.50 馬戲家庭	關東第一劍	6.20 生活的旋律
	6.15 俏巴喇	10.30 粤語長片:	6.15 CHICO AND	2.00 節目介紹	6.45 野伯米勒 7.15 新聞及天氣報傳
	6.25 新聞及天氣報導 觀點與角度	嵌天使	THE MAN 6,40 新聞簡報	2.02 六合彩	7.40 飛行雙傑
	C EE 红地越	12.00 龍虎繁英	6.45 FAWLTY TOWERS	2.07 新聞及天氣報導	- 8,40 週五特備節目 10.10 賽馬世界
	8.05 連鼎記	12.55 午間新聞	7.10 瑪麗越史 7.40 神勇鐵探	2.15 配 的影院: 金羅漢三戲鐵觀音	10.40 最後新聞
To the	8.55 新聞精華	1.10 粤語長片: 春色滿跋宮	8.40 新聞及天氣報導	4.00 下午茶	10.55 時幣制析
	9.00 電影圈	2.50 民間傳奇	9.10 外 机 9.20 ALL YOU NEED	4.30 執法如山	11.25 午夜電影: REMEMBER THE NIGHT
	9.30 警訊	4.00 粤語長片:	IS LOVE 10.20 親情精	5.20 仙女下凡	12.45 全日播映完果
	9.45 秘數實務(25講)	彩変艷	11,20 最後新聞	5.45 天地雙龍	5.00 THE 5 O'CLOCK CLUB
	10.15 商業美術設計	5.25 小蜜蜂歷險部	11.25 英語長片: MANY WARS AGO	6.16 新聞及天氣報導 6.30 六合彩	5.55 GHOSTS OF MOTLEY HALL 6.20 DAYS OF OUR LIVES
,	(5講)	6.00 青年幹探	12.55 全日播映完學	6.35 新一代	6.45 BARNOW MILLER - 7.15 MEWS TONIGHT A WEATHER REPORT
	10.45 實用英文	6.30 新聞及天氣報導 7.00 嚴厦千萬間	4.00 SISANE STREET 5,00 MIRRIE MELODIES SHOW	7.00 電視人	7.40 SPENCER'S PILOTS - "HITCHHIKER"
	(重播2講)	7.05 家變	5.25 INCH HIGH PRIVATE EYE	8.00 統統新無感	- AVARDS ORSON VELLER
	11.15 西班牙文 (重播8譜)	8.00 一屋兩伙三人行	FINNOCENT OF GUILTY* 6.15 CHICO & THE MAN 6.40 NEVSROOM	8.30 大家姐與大狂房	10.10 RACING PREVIEW
	11.45 最後新聞	8.30 島龍捕快	6,45 PAYLTY TOWERS -	9.45 新訊 10.00 新聞及天氣	10.45 POLICE REPORT WHAT'S ON 10.55 TOPICS
	11.50 英雄	9.00 新訊	7.10 MARY TYLER MOORE 7.40 MASHVILLE 99 8.40 MEVS TODAY A	經濟行情報導	11.25 LATE LATE SHOW - "PENENDER THE NIGHT"
	12.45 全日播映完畢	9.12 数樂今宵	WEATHER REPORT 9.10 POLICE REPORT	10.25 廣厦千萬間	12.45 CLOSE DOWN
		10.30	9.20 ALL YOU HEED IS LOVE 10.20 ANOTHER BOUQUET -	10.30 賽馬世界	
		10.50 狂潮	*EXERGENCIES* 11.20 LATE NEWS	11.05 出生入死	
		11.50 密· 牒·花	11.25 PRIDAY PEATURE ~ PKNY VARS AGO 1.05 PEARL NETWORK CLOSES	12.00 世界風情觀	
		12.50 國語長片:	TO THE RELEASE OF THE PARTY OF	12.30 完播曲	
		八仙渡海掃妖魔			
		2.20 英語長片:			
		3.50 國語 長片: 断腸 無情劍			
\ L		5 15 全日域神学期			





代理各國名廠新花磁磚,顏色潔具 及承裝大小水喉渠務工程,歡迎電 詢及光臨參觀。

地址:九龍南京街24-28號

車欵新、用途廣、旣慳油、貼路性能又一流

威龍五型共有三欵:TL、GT L及TS等。TL型引擎容積為 956 ·cc.。GTL型的汽缸容積爲1289cc.· 輸出馬力42匹。TS型的汽缸容積亦 為1289cc,但馬力輸出比較大,共有

三欵車的外型完全相同,只有少 許的分别。GTL的車身裙脚裝有防 撞膠板,與前後泵把一氣呵成,TL 及TS都沒有這個設計。TL型沒有 後窗電熱線及倒後燈·但這些都是G TL及TS的標準裝置。TS型更有 後窗水撥·這個裝置則是GTL及T L的附加設備。

64匹之普。

威龍五型的引擎設計爲前置車頭 • 前輪拖動型式,直列式四汽缸的總 容積為1289cc, 5000轉時可輸出42匹 制動馬力。威龍五型的波箱位在引擎 之前,因此,引黎與水箱之間還有大 量空位,維修工作更覺方便。廢氣喉/ 的滅聲鼓位在左前輪沙板之下,後備 輸胎則放在引擎之右上方,這兩個設 計,使到車廂空間及行李箱空間更爲 寬敞。

威龍五型車身小小,但四輪皆配 有獨立懸掛系統,每一個車輪都不會 受其他的車輪所影響,時常與地面保 持接觸。前懸掛系統包括上下搖臂、 吸腰筒、防滾桿及扭力桿等。後懸掛 系統包括拖曳臂、吸震简及橫置的扭 力桿等。轉向系統爲小齒輪與齒棒 歯棒位置高而前,放在後軸之上,極 左至極右需要3.75手載。刹制系統爲 前碟後鼓式,後輪配有壓力限制活門 ,防止鎖死後輪。

銀板設計,非常簡單,只有速度 錶、汽油錶及充電銀·其他的功能資 料全部爲警告燈號。軚盤座成扁長方 形。左方爲非常短的雨速水撥控桿。 右方的兩枝則爲大細燈及指揮燈控桿 其他按鈕:如後窗電熱線、停車警 告燈及風扇等則位在儀録的右方・探 手可及。

道部威龍五型爲一部三門式迷你 車,後門拉起後,其艙底板與地面距 離只有兩呎高。平時威龍五型可以容 納五名成年人,行李間的容積還有9 一立方呎。如果摺起後座椅,行李間 的容積便可以擴大至32立方呎,而且 ,後備輪胎是放在引擎間的,艙底板 更覺平敞,長途旅行,携帶笨重的行 李,最後方便。

駕駛座位高,視野十分廣闊(總 共有16平方呎的玻璃窗),座位要稍 爲移後,才可以適應五呎十吋以上的 弊。波棍短,位置較前,手短的駕駛 人便有探身俯前的必要,這個也可以

說是由於座位太高的影響。献盤軟而 新手,沒有轉彎用手之弊。三個脚板:

李發

的位置十分傳統化,沒有什麼特別的 地方,油門十分軟,離合器踏板則要 放很多才有反應・迫力板則有彈力。 波棍短,波位行程不算太長,轉波換 檔・都需要稍爲用力・每次入波・都 有清脆的"DOT DOT" 臀,但波位:

分明,赝試不爽。

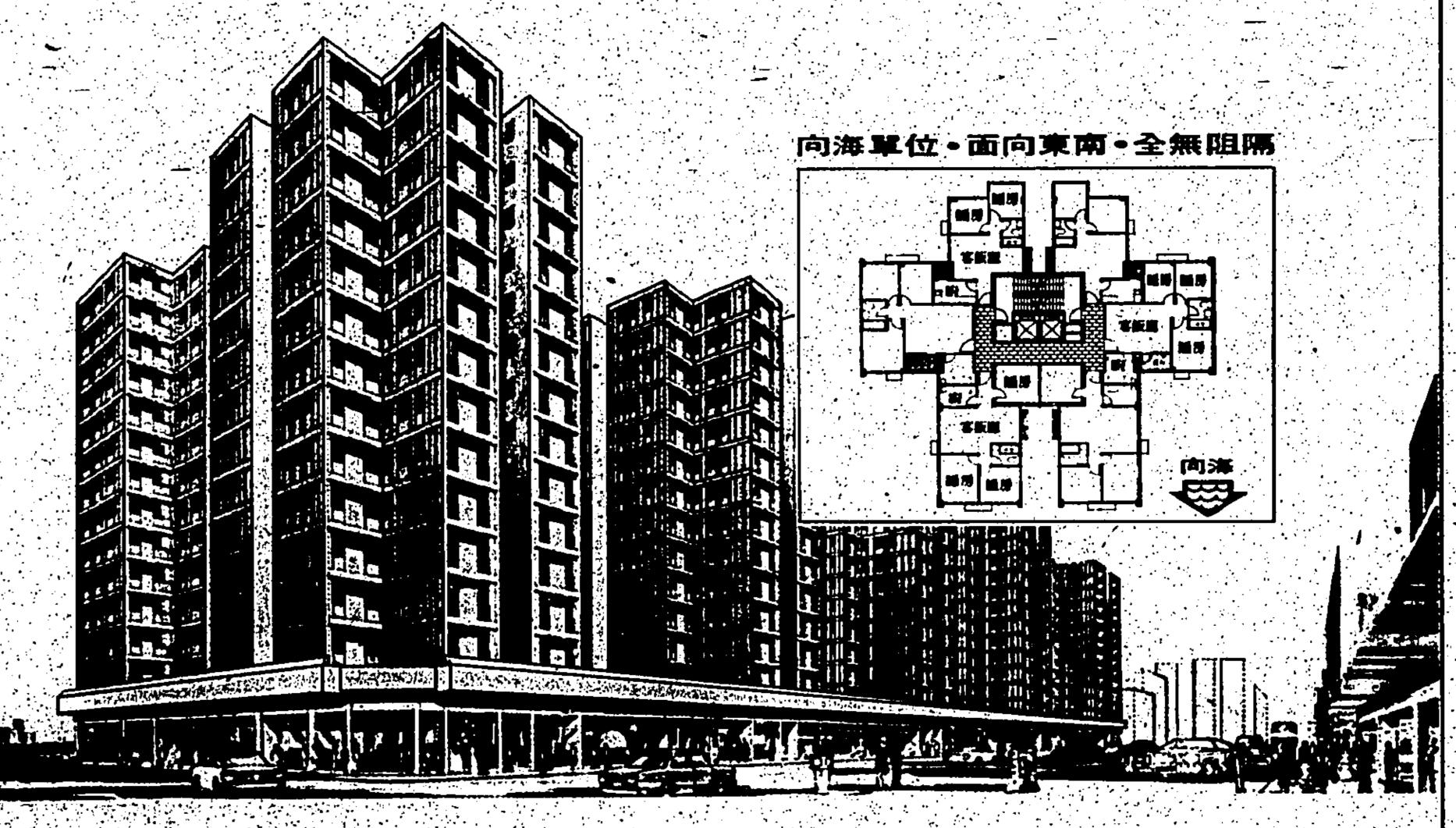
初初駕駛威龍的感覺是輕盈爽快 ,但後來便會覺得馬力略有不足之感 (熟習之後,要求跟着大起來罷!) ,二波比數低,加速及鬱路上,用的 機會多。三四波比數高,適合直路行 車使用。引擎轉數踏到很高時,噪音。 並不太高,風幣亦算低。轉變抹角, 獨立懸掛發揮得淋漓盡致·四輪一直 **貼路而去。急鬱裏, 135的米芝蓮車**

胎時有響聲,實有換上更闊輪胎的必 要。煞制系統感覺好·並非突然而來 手一定要力握軟盤, 軟盤略為偏重, 但應付彎路,則甚適宜,威龍五型仍 是屬於過少轉向性能的一種。

這一欵三門式迷你車在歐洲非常 流行,通常都被作爲家庭的第二代步 工具,因為揭尾式的汽車與旅行車用 途一樣,而且車長只有11呎6吋,在 地方淺窄的香港,泊位更加適宜。G T L 在香港售價為27,900元,金屬顏 色另加港幣五百元,冷氣機的附加費 是2800元。價錢似乎略爲貴一點,但 **颜色灰屑玻璃和後窗電熱線等都是標** 準的裝置了,而且,這部迷你三門車 的懸掛系統的確是出衆的。



恒生銀行信託有限公司 策劃興建



設備齊全 無需裝修

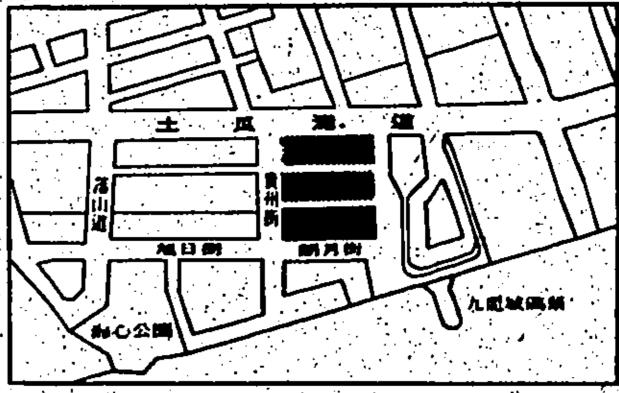
- 外牆全部舖砌上等玻璃纸皮石
- 全部鉛窗,上等木地板
- **颜色浴室** 入牆電線,應房乳膠涂
- 伽柜 : 灶柜仍全 電視天線,煤氣喉
- 最新防盗系統設備

关他便照

- 平台花園 ** 環境優美 交通方便,鄰近巴士總站及渡海輪碼或
- 可分十二年長期付款
- 銀行按足樓價八成

大厦管理

由恒生銀行僧託有限公司直接負責



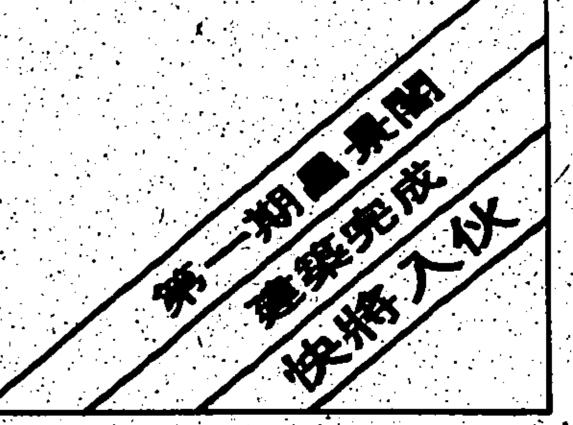
面積由400呎至685呎 **善價由十二萬餘元起**



恒生銀行信託有限公司

地盤辦事處 電話:3-648|89 3-332|35 (假日照常辦公

發展公司 偉恒 墨投資有限公司



世問版文中「唱三園田」作合翕聲林章瀚韋

,南益野筋益時的歌 常終生作對先一播授國有中得滿於於非於生韋譯聽樂機文的

香港晉專校友會音樂會

人才濟濟 節目豐富

十一月七日(屋期一)晚八時, 大會堂音樂廳。

(一)女蜂小組:白錦裳、蔡冰 冰、程志芬、林郁南、黄安琪、劉玉 珍。鋼琴件奏陳煜雲。

黄自山在虚無縹渺問。 邵女夜思

新船民歌送你一枝玫瑰花

(二)口琴獨奏:徐徳明。鋼琴 件奏吳祖英。

佚名節目

閔惠芳、王錚、王昌元合作 「史

(三)女整二重唱:陳頌棉、朱 愁堅。鋼琴伴奏胡德循校長。

高爾地向上主頌麟 羅西尼貓之二重唱。

(四)男幣小組:李徳君、吳錚 、陳踪、潘靜航、劉福明、周恩鴻。 鋼琴件奏張棣華。

李抱忱編滿江紅

廖青主作·陳啟和編人江東去 許習淵縊賞月舞

(五)男女二重唱:陳頌棉、莊 表康。鋼琴件奏胡德商校長。

李抱忱誓約之歌

黄友棣編(江蘇民歌組曲)江南

(六)鋼琴獨奏:陳兆勳。 前奏曲兩首、「懷古」與「回憶」 廻旋曲——喜慶 均爲陳兆勳作品。

(七)女高音獨唱:潘志清。鋼 琴伴奏羅玉琪。

羅西尼允諾。

托斯帮小夜曲 貝里尼甜密的聲音。

(八)中樂合奏:元朗文藝協進 會中樂團。劉尚文指揮· 陳業宏編萍果花開的時候

傳統樂曲武術 河北民樂霸王鞭。 中國舞劇選曲弓舞

(晚安)

拍笛))與 CLIVE 即 他 Liu 的 Liu nu 文 NME AIM PS NME AIM F琴名一, S電寫年。版他 三奏高曆年先第三: KER 作一生四首林 R 单 陳 初 七 遇 台 歌 教 则長梅一年交任,應

團唱合明成 團樂中港香 妮安陳 明成-

會唱演歌民國中

歌港容演唱女中 煦伴围情位個,以心打柴萬色,國香陳明樂上出會十國





試嘗的會樂音辦主

人夫蝶蝴了活演樺江

選美縣目男自蝴身太太駐劇 ,特演しし夫管 唱妙夫標女殺蝶邊偕蝴日家 主蒙的假 。,人,以。夫多行蝶海普 角瑪是大一將團 其故墮此故人了。。軍芝

出目列民韓

。之中爲間國



香港電台第二台歐西古典音樂欣 賞·逢星期一至五·每晚九時四十五 分至十一時播送。節目選編及策劃是 章以莊小姐。

星期一 十一月七日。 新唱片介紹

星期二 八日 逍遙音樂會 莫札特D 小調第二十鋼琴協奏曲 莫札特降E大調始遊曲

九日 星期三 樂林小品。

羅西尼舞曲 蕭邦E 大調練習曲 柴可夫斯基波蘭舞曲

奥芬巴赫船歌 夏布里耶西班牙舞曲 布魯克小提琴協奏曲慢板樂章

祭哈岡良劍舞 聖桑天鵝

欣

賞

史麥坦會波爾卡舞曲 拉赫曼尼諾夫升C小調序曲 艾爾格第一威風堂堂進行曲

保羅汀韃靼舞曲 十日: 星期四 香港管弦樂團之夜。

舒曼歌劇(日諾維瓦)序曲 蕭邦E 小調第一鋼琴協奏曲

星期五 交响曲世界

莫札特第十七交响曲

約地瑪第一交响曲 布拉姆斯F大調第三交响曲

樣用源。

韓

現正名學音往 名式,院樂高

之中局间國 名式,院樂高 及樂中院上一,教舞傳音。成一成技麗相方器國的最大,目材蹈紡樂 色力立能 植生 医

Lildesia 氣派不凡顯特式·多花多款多顏色!

24

道寶馬坊甸渣西東源利



(明說面對)

。太太姐小是多客顧攤檔販

各,」近女檔物樂衣童許處由進外裝帶,於新裝擺 較小展來店旺馬爲裝衣檔北少販至小,了貨一也物的角 **這北增袋域的小商** 是園女等了這在 其附人,許些此因的用道 他近街最多街購此成品容

看一九麗步買住膳多美有各小處任的後,

的男女連中東西多其用類。爲亦事一

港,唱,認頭衣,中販女,九更片十,街鈕還,區人並

的女份靚廣比貨少别域一九 鏡能於機孩外女播原,原處,之龍頭一甘魚子程明治本到作便節一節

洋大尚食装有裳的它龍菜買

可能誤時失事焉。元走入這「女人街」不過在假日之時,場面有趣而熱鬧

中, 若得, 否

則間香當

出者港場來可一試



每片可燃點

七小時,徹底消滅室內 或室外的蚊虫、蒼蠅、 蚤子.

2.「確得」蚊怕水

清香無色,不污 衣物,對人體無害, 孩童亦適宜.一經搽用, 八小時之內不受蚊蠅 虱蚤侵擾,是居家路營 的防身之質.

經由德國生物局 試驗及批准,是最簡便、 最徹底的滅鼠方法. 有罐裝粉劑及盒裝 餌劑兩種,結合使用, 效果更好.

意國拜耳厥出品

植物殺虫噴霧 每星期噴一次, 便能消滅一切植物害虫, 使植物生長得更健康、 更茂盛. 適用於任何室 內或室外植物.

Gegen Insekten und

Spinnmilben an Zier-3

(BASER)德國拜耳廠出品





浪潮服裝特約十二星座一週運程

十二星座守護星的符號和意義

火星是白羊座的守護星,它的代表符號是一枝子。巴比 倫人稱它做納迦爾。它那紅色的光輝,好像是天空上的火炬。 ,因此古人又稱它爲戰鬥之神。

金星是金牛座和天秤座的守護星,它的代表符號是一面。 圆形的鏡子,在圓鏡下面加一個十字,是起源於古代的埃及 。巴比倫人稱它爲伊希泰,意思是愛神的宮殿。他是阿波羅: 、太陽神的先驅者,又被人鋒稱爲可愛的女神。

水星是雙子座和處女座的守護星,它的代表符號是一根 。兩蛇纏繞着的杖。巴比倫人稱它做尼巴。埃及人稱它做塞特 和何魯斯。希腊人把它當做阿波羅和默居爾兩貧天神來崇拜。 月亮是巨蟹座的守護星·它的代表符號是戴眉月的形狀 ,古代的民族,甚至如我國,都是使用這樣的符號。

太陽是獅子座的守護星,它的代表符號是一個圓圈。幾 千年前,世界上的文明古國,如埃及和我國都是這樣使用。 冥王星是天蠍座的守護星,它的符號是,代表這顆行星

的拉丁字的頭兩個字母,同時也是預言這顆行星存在的,洛 維爾的姓名的简寫。顧名思義,它是一位地獄之神。

木星是人馬座的守護星,它的代表符號是宙斯的第一個 字母。巴比倫人稱它做馬岡克,意思是最會貴之神。此外, 希腊人也特别把天上的資座,留給這位奧林匹克的首腦周彼 得,因此,它代表架神的父執和主宰。

土星是山羊座的守護星,它的代表符號是一把鐮刀的形 狀。巴比倫人稱它做尼尼白。中世紀的古星學家·認爲它是 学管時間和命運之神,以爲它有惡魔一般的影响,祇會對生 命帶來災禍和惡兆。

。天王星是水瓶座的守護星,它的代表符號是這顆行星的 發現者赫歇爾的第一個字母。顧名思義,它是一位天神。

海王星是雙魚座的守護星,它的代表符號是海王神的三。 "又戟。顧名思義,它是一位海龍王。

十二星座本週運程推算

對居室、合夥及事業各方面。

,亦因長期的考慮,而把理想付諸實行 。但對勞資關係,却往往傾向爭論,而 不能出於妥協及和解。一日發生疾病, 力勿相信旗醫。宜切記成就絕非倖致。



/ 週末健康及家務均出現約束 感。尤其對新奇及陌生食物

,切勿隨便進食。週初職業問題漸露端 兒,大利提高工作效率。由於天氣漸冷 尤應注意飲食起居。可能對完成工作 方面會付出過多精力。凡事忌走極端。



則往往有利。對已凉天氣,宜及時作好 準備。會出現熱烈討論事件。由於星宿 相位良好,僱傭關係,會較爲好轉的。



巨蟹座

6月22日— 7月23日

週末訪問充滿愉快。週初大 利購物及添置交通物品。週

內對浪漫事件格外有利,前景非常可觀。 。私生活問題亦能完滿解決。對未來理 想亦有長遠的把握。八九號大利家居及 **装飾佈置。十一二號不宜作重大決定。**



週末爲個人玩樂吉日,但錢

銀方面則不妨各嗇。月內會 出現某種强烈思想,把自己弄得神不守 舍,倘屬情理所容,不妨考慮,否則應 棄如敝屣。金星會影响家庭方面帶來安 謐氣氛,水星亦激起裝飾及寫作功效。



8月24日— 9月23日 週末由於月入命宮,因此事

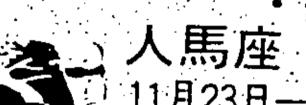
一件會被放在最前列。一種未 可預料的接觸或轉機,會引起不少驚訝 的遭逢。宜特别注意原則問題,不可躭 於瀏愛的人物上。此外收入可望提高。 對美術品有强烈愛好。注意身體健康。

週末會被好奇心驅使而進行 咨詢。對逆境朋友宜多所關 大利創作,並可得重要資料,因此對檔 案品質及分類宜勉力爲之。週內爲稍得 心應手・但不宜把心力用於破壞方面。



文》、天蠍座 10日 10月24日—11月22日 週末足以極視聽之娛,但不

可談論別人致引起非議。其 次駕駛宜小心老人。遇初大利咨詢及通 訊,錢銀亦可獲益。但須進行自我檢討。 ,不可事事希求平等。尤其不可進行冒 險活動,除非有足夠時間及充分準備。



11月23日—12月21日/

週末宜隱惡揚善,及對人必 敬必恭。週初生意興隆,勿

忘拭且以待。其次朋友幫忙亦不可忽略 。會接到重大通告,與某項研究或學習 有關。文學活動亦有特殊與趣。新月出 現,要特別應付忽略已久的工作關係。

·週末大利旅行及擴展智力活 動。但內心深處,會出現美

惡之辨。其次通訊及約會匯特別小心, **宜事先考愿正確字眼。此外大利發展事** 業・及從事秘密研究。新月出現・愛情 方面會有鳥去鳥來,人歌人哭的現象。

3 週日會有某些能助你及支持 你的消息及論點出現。大可 從組織方面着手行動。新月會爲你的未 來而給予接手,有不同類型的工作。正 等待着你英明的處理。商業活動有利。 但與僱主或雙親關係却顯得不同尋常。

. 雙魚座

2月20日— 3万元 週末人利與德高空重者聯絡 1台力把煩惱銷除。" 种爲之一振。對可望而不可即的觀念不 宜輕易放過。未來數週、宜通過精神現。 象、去疏導生理問題。新月出現、會提 高科學上的崇拜,及新思想上的憧憬。

勇 敢 的 孩 子

些條是信便!她細在箱果 她她 親手做指手的 羅馬 那份禮物 物是上莉 四為那是我的,然沒有忘記。如然沒有忘記。如然我所料般出了。如此,你是我不是我的,你是我不是我的,你是我不是我的,你是我不是我的,你是我不是我的,我们就是我不是我的,我们就是我不是我的。 出家現 **的生**是 都是她

沒的謂 樂一的年 一如 禮 一往 物 常是 小遠都是充滿了溫情一遍樣,附着一對她的近地一種人們

雖然 也始她是導 **炉就雙腿殘廢 炉就雙腿殘廢 吃給我帶來陽**

是羅門, 們瑪目,當一般一個問題,們那一個一個問題,然而們們 一飯 那的當的早 對 親 把 般 便 個

指責我說號那樣的注視着我那對棕色的眼睛這時不禁轉了

,你可否替? 對另一個學! 羅瑪

似的注視者 我三個多己 十微,去我儿笑不的 只對消過 好圓失,二 若圓了她敵 無的。 其眼這話使 事腈時使到 的像候到她

漫的地方 你去了 動她們便看的好你不具都來總若見椅椅暫過 她子子時是終沿馬坐想

最以 個如後 微我來他 笑意,們 記也改題。和地題道 她她 長通如當担媽盯孩,當把安,對的何時憂媽着了我我她排談我 說那到認我課看的樣這爲還室呢 那,個我是。。

。 不老辦一過師法 即你但使願依 竹。 不 答 應 後 使 ,將觸果一 不願 他。們這 把 補 孩 這 她 習 子 個 , 她枝, 人學路盡信驅去醫 了要除讓生而對 啊. 所的她她提且有 有,那和議她權

以不願意,也不論就不願意,也不願意,也不論 是沒有什麼選擇 以上, 是沒有什麼選擇 以 是沒有什麼選擇 的她那可不的但 醫有班以幸餘後 絕孩,, 呢子因我

備不 ,願她 過 據不她論



這時我託辭 孩子們也就

我是一次老師,我要回家!」她低聲地 一次老師,我要回家!」她低聲地 一時,我聽見李樂民那把尖銳的聲 一時,我聽見李樂民那把尖銳的聲 一時,我聽見李樂民那把尖銳的聲 一時,我聽見李樂民那把尖銳的聲 一時,我聽見李樂民那把尖銳的聲 一時,我聽見李樂民那把尖銳的聲 一時,我聽見李樂民那把尖銳的聲 一時,我聽見李樂民那把尖銳的聲 一個跛子哩,一個傷殘的孩子。」 一個歌子里,但當我那班學生湧出班房 一人

門才所個孩子說了些什麼?」我極力表現的字擦去。

「我不喜歡留下來」,我極力表現得好吧,羅瑪莉,」我極力表現得好吧,稱為過去面對着她時,我看見麼你不喜歡留下來。」

「如果你喜歡的形態的那些話般。」

「如果你喜歡,你便回家吧好吧,羅瑪莉,」我極力表現得好吧,我看見好不會不會的那些話般。

何班上也 是嗎?」 如說是一個 和說是一個 有幾個是.我說:一. 的 孩 麼

、學?健呢美的在全? 上助聽器才可以聽得見。」也有一隻耳朶是聽不見聲音的,你可知道什麼是一個傷殘的孩子的說,是不是一個身體不是,我們不是有一些同時有缺憾的嗎?你可有看見彼得一些不是,我們不是有一些同時,還不是不是一個房內的孩子 人は(持称)

1 10.

駐子 之歌

清脆的鈴聲在主人把那個本車子的轅上時間起程。當地 這清種脆 來停 也不動,不過一把地那條糧繩。灰色的小驢子 是 是 過 年 過 年 連 聽 哲 中 6 在是子 到出去當

的主 一人這樣告訴牠恐一人這樣了,因為 此的鈴聲不了。因 是 但現在 白 ,是便 要牠

走路,來避免地大人是正在忙着地大人是正在忙着地大人是正在忙着地大人,我運到他們那些大人,我運到他們那些大人是正在忙着地 撞跌

。 程 程 是 要 主 的 来 於 元 大 器 木 由 品 總不同年 是遠様 作 が 因哥的總此林時是 他栢候堆 色也們 即的

有了椅子,那會多麼的不方便一椅子真是既友善又實用了!因為一人們坐下來歇息的啊,試想如果世界了真是既友善又實用了!因為一個學人與是既友善又實用了!因為 **__**_

> 了。 對一點有着不同的看法 不匠一向都是很好朋友 不匠一向都是很好朋友 不匠一向都是很好朋友 了小道話 **| 大匠常** 那些支路 但打人 向都獨自 們法友 有 他心 們去人 自樣的和 是和

拉轉那人 。趕。 , 到 我 些 想 形 握 沒 援 沒 後 裏 沒 那, 些哥, 時然時 後

"的比他有了遠鈴這糧到了 山甚的着他時子樣繩車椅 司, 一機那

至低限度,牠的歌並不 音

,我要找一個有孩子你吧,今天,當我妈老木匠笑着問他的好 至低限度,那對他是 他後訴

的話

究支
行
院
路
個 出問題 到達支路, 人人今天的

屋子門前停下。哥林栢看見一年人這時又拉住了那些獨領人。 當他們來到城市經統有一天,會讓你得價所願意,你有一天,會讓你得價所願意。 但可以,當他們來,當他們來到城市經歷所,即使他要對,所以,當他到達

可不輕易讓人進力更吸引嗎?要是就在國大得有如一個花園大得有如一個 見很市 的 **F**支好子園匠 **F** 路奇的的就

了走 主 不 人 來 在 軽 (水子) 請他(水子) 港 詩在那

下請放心 萬不要讓 我的 與去見他 與去見他 開了鐵閘 了 鐵閘, 識木尼子便會開心的 老木匠信心十日 看的人 他主。

友, 人 人 任 任 子 的 在 是 的

能缺少

來 個 常 上 氣 性 照 独 惟 在 看 得 看踐噴 子的主人說:「他們的笑緊多動聽了你有着這時忽然很不客氣地說:「我才不需要朋友呢!」那人是過一次一致子們,我就把他統統是麼有,但你不能否認你你的一致子們,我就把他統統是麼不讓別人做你的一致子們,我就把他統統是一個人工作。 一個人工作。 一一工作。 一一工作, 一一工作, 一一工作。 一一工作。 一一工作, 一 云我,

形提

他變粉

我湿可以叫我的,快進來吧,你的沒發髮,」 的我那

是你們常常來玩,我還可 是你們常常來玩,我還可 是你們常常來玩,我還可 是們,怎麼我以前沒 是們,怎麼我以前沒 是們,怎麼我以前沒 是們,怎麼我以前沒 **人改過主**

野恩

很其 好事 於着正在叫

使玩? 一般。 一种了

那大後

様子, 頂是 一件進入了花園 一件進入了花園 開塊

子 的 我 我 介

-這我

10

30

一杯米運動——

路鎮小學距離我們村約十二里路 ,雖然它不是一間有名的學校,但它 的學生曾有過一次難能可贵的表現, 使學校增光不少,以下便是那個難能 可贵的表現的故事:

路。路鎮小學的功課表上,規定每日 清晨八時上堂,在上堂前十分鐘,例。 須作---度全校集體早操、時間到了, 却不見校工祥叔打鎖,忽然有人奔來 報告說祥叔強倒在水碼頭上, 幾位老 師立即快步走向水碼頭去看過完達。

水碼頭距校門不足二百步,那是。 附近人家取水的公用碼頭, 祥叔每日 取水食用和淋花也都是到這碼頭去取 。幾位老師弈到碼頭·果然看到祥叔 倒在地上,身旁有一隻水桶,推測他 是到碼頭水橋上去取水的,幸而他還 沒有走上水桶就址倒了,如果是在水 橘量倒,势必跌到水裏去,那後果是 很可怕的。老師們摸摸他還有氣,便 請幾個在場看熱鬧的壯年人幫忙一同 扶起他來送到他的家去,並立即請了 醫生來看,據醫生說他是中風,暫時 並無危險,吃些藥會好起來,但可能

祥叔的家就在學校後面,他獨居 一間碑屋,他沒有家人,他左鄰有一 位叫王姥的是經常照應他的人。祥叔 在路鎮小學當校工已有上年了,他是 一個五十歲左右的人,他的當上校工 ,是他自己毛遂自荐,不受薪水,只 要學校供給伙食。他對工作非常負責 而認慎,和藹可親而且彬彬有禮,每 一個老師都滿意他的工作和做人態度 ,每一個學生也都喜歡跟他親近。

龜兔競賽的眞相

曾經有好一段日子,森林裏面的 動物是整天爲著一個問題而紛紛談論 着。那個叫牠們爭論的問題原來就是 :龜和冤誰跑得比較快? 🕢

有一些動物說是兔子跑得比較快 ,因爲冤子不但耳朶長,腿也長,所 以行動必然會比烏龜敏捷,但有一些 動物則說鳥龜會跑得比兔子快,因爲。 據說誰若像鳥龜擁有希那麼堅硬的一 **個殼,那麼,就一定能跑顯別人的。**

就是遺樣,牠們爲了遺個問題吵 得險些打起來,後來,牠們爲了要平 思道次的爭論,同時,爲了給問題找。 出一個正確的答案,於是,便給鳥龜。 和兔子安排了一個五百公尺的套跑了 。牠們遺樣做無非都是想證實一下哪 一方所持的論據是對的。

「眞是荒謬啊!」兔子在接獲了。 通知後遺樣對那些財牠跑勵的聲衆說。 :「「我倒是很歡迎這個比賽,」鳥 龜說:「我不會不接受的。」

祥叔旣不受學校薪水,但也必須 應付日常的用度,所以他也有其他的。 生財之道,例如新麥登場後,他就採 用新麥草代草賴店編草辮,用芒草芯。 搓串繩賣給雜貨行,用贏筋和草結草。 鞋賣,這都是他工餘之眼的私人經營。8.告怕,那是一點也不痛的。」

,不過因爲物賤價平,僅僅能維持日 用而已。他自中風以後,什麼也做不。 成了,就算有少少積蓄,看看醫生也。常 就很快用光了,學校雖幫助他也是有一業 限的,他既不能行動,連學校的飯也。 不能去吃了,只好由下婚代他煮饭。 慢慢的連飯 米也成問題了。俗語說: T天無絕入之路」, 祥叔平日對人好。 ,尤其對那些學生,時時都照應得好。 好的,使學生們把他當親人一樣,學一等

生們忽然見祥叔病倒了,放學後都走

了困難,有幾個年齡較大的便發起 一杯米運動」,每人每日都帶一杯米 到學校,由班長收集起來再送到祥叔 家县去。因爲祥叔平日的人緣好,小。 但每個學生都樂於帶米去,連許多學 生家長都鼓勵孩子多帶點米去。祥叔 的病漸漸好起來了,可以扶杖落地, 便極力解謝各學生的好意,請不要再 帶米了,家裏的米已經積存了很多, 估計一年也吃不完了。不久,祥叔的一条後面。 一條左腿雖然仍不十分處活,但已可。

以返工了,深深的感謝全校師生的帮。 助。這件事雖屬小事,但被教育當局。 知道了,認爲是值得獎勵的事,不但 傳令嘉獎,而且還領發了「助人爲快 樂之本」的錦旗一面,因此便到路鎮 小學增加了使人羨慕的光彩。

聽見鳥龜這麼說,那草擁護鳥龜 的動物不禁喝起采水了。於是大家都

終於下比賽的日子來臨了。那天。 ,整個森林裡的動物都顯得有點異常 緊張。雙方的擁護者更加爭淆爲他們 所擁護的動物而說話。

在比賽還沒有正式開始的時候, 鳥龜就很自信地對牠的擁護者這樣說

「我對今天的賽事倒是信心十足」 ·啊,我相信這次我是穩操勝多的。」

剛好和鳥龜相反的,就是兔子的。 **臧默。冤子---直也没有說過半句話,** 牠只是看來很問,同時好像很生氣, 也許是爲了這個原故,所以,有一部 份牠的擁護者便對牠失去信心了,牠 們紛紛臨時改變了原來的主意,竟然 拾聚了牠而轉去擁護烏龜!

不過仍然有一部份的動物是擁護。 兔子的。牠們都說:「我們不要使牠」 感到失望,我們應該深信一隻像牠那一 。樣精靈的動物是必定會跑凝的。」。

「努力跑吧!」違就是烏龜那黎」

位心理學家說牙醫應該對他們 꽒 的病人說些笑話來減輕病人的緊張情 **滋緒。事實上,大部份的牙醫都有這樣** 。他。他們最喜歡說的笑話就是:「別

可不可怕

那法官否完了他桌上那份文件所 ※ 列的一連串的控罪後,不禁帶點懷疑 ~ 地道樣詢問那被告:「我很想証實一」 上下這份文件是否正確——你真是在不 到一週的時間內,行劫了同一的屋子。

那被告像是很難過地點了點頭一 **※ 然後才道樣回答法官說:「是的,法** 去看看他,忽然發覺祥叔的食來發生。塞官人人。你說這兒的屋荒問題可不可

> 常 擁護者給 烏龜沿途打氣的一句口號。 ※ 牠們自比賽開始後,就一直不停地重 ※ 视又重複地說着這句口號了。 兔子起 。初也有聽見,不過,**地跑得實在是太** 快了,一開始跑便跑了一百碼,所以 一不一會,便把牠們和所有的聲音掉在

> 「恒是荒謬!」由於冤子久久也 湿出這句話:「要我和一隻鳥龜賽跑?

> **兔子後來愈想便愈覺得不忿,於** **是便坐下來了。牠一直都懶洋洋的在 ※ 伸腰搔癢,及至隐約聽見一聲聲的 「 ※ 努力跑啊!努力跑!」 地才再次起步 ,自然,牠一跑又是幾百碼了。

苑子這次又跑了近三百碼的路, 也差不多要到終點了。但這時牠却運 鳥龜的影子也沒看見,這便牠不禁覺 得自己是太傻了,牠只好又再次坐下。 來伸腰搔癢,後來當牠又聽見那些擁 :遊鳥龜的動物在給鳥龜打氣說:「努 力跑啊!努力跑啊!」地又懒得笔了 ,牠只是淡淡地說:「那隻死鳥龜終。 於跑來了,但即使跑勵了牠,又有什么 麼用呢?」

因此,牠也就停下來了。後來, 有些動物就說牠當時是睡着了覺,所 以便認烏龜跑勝了,兔子聽了,牠也 沒有打算要什麼解釋,牠只是由始至 終都是說着那一句話:「眞是荒謬!」

又聽說烏龜自嬴了那個比赛後, 升價十倍,但有一回,森林忽然發生 了一次大火,動物們於是便召開了一 個緊急會談來商計一個解決的辦法。 後來·牠們決定派一隻動物去通知森 林县的所有動物,叫牠們起快遠離那 一發生火幣的山遊。但派誰去負責這個 任務呢?最後牠們是選中了鳥龜,因 爲牠們都說牠是跑得最快!

栏里期瑞士的傳說更的一位民族裝飾。以下那個關於他的 歷史故事雖屬傳說,但在瑞士却是家傳戶曉的。始勿論這 個傳說是否屬實,它是啓發了那位德國大詩人氣劇作家席 勒(FRIEDRICH VON SCHILLER 1759—1805)作出了 他其中一部偉大的作品。

那天是瑞士柯多福鈍(ALTDORF)的规期。

在市鎮中央的那個廣場上,豎着一支高高的旗竿。旗-一竿上掛着一頂又大又漂亮的羽毛帽子。那頂帽子是屬於當 時那位以虐政統治着那國家的奧國總督的。二

突然間,一個刺耳的聲音像打雷般響起來了:

「總督有命:凡任何人打從這廣場經過,都要向他的 帽子敬禮,這是個命令!誰違抗這命令便要被處死!」

迎接遺僴公告的是一陣躺靜,有些人聴了,驚慌起來 便紛紛把他們的帽子脫下來行禮。他們寧願把他們那股厭 惡情愍隱藏起來。

可是遺時有一個大漢走近來。他的眼睛雖然盯着那頂 帽子,但他却沒有行禮或把他的帽子除下來,他這個人看 來相當英偉、碩壯。在他那張黝黑的臉上是一對炯炯有神 的藍色的大眼。當時,他的手正拖着一個小孩子。

他不久便給他的朋友包圍了。原來他就是那位有名的 神箭手威廉泰爾,他是住在湖邊的。不過,他的正義和智 **慧**一向受到大衆的敬重。他不但是當地的一位百發百中的 射箭能手,而且還是一位駕船的能手哩。

當時他一面定神看着奧督那頂帽子,一邊用手輕輕地 拍着身旁那個小孩子的頭,那孩子原來不是别人,正是他 的小兒子——兀爾達(WALTER)。

但就在這個時候,一個騎馬的兵士自人羣中跑出來了 。他正是葛士拉(GESSLER)那兒的執行總督,也是當 地一個可怕的人物。

「威廉泰爾,你沒有向總督的帽子敬禮,這是你藐蔑 你的總督的行爲。」

「我沒有藐蔑他。只是我覺得爲什麼我要向總督的帽」 子行禮?這是一個自由的國家,我是有自由選擇自己喜歡 做的事。」

「但你可知道你這樣做简直是自釋死路啊!」 「我知道你可以把我殺死,但我並不害怕。」

总士拉遺時俱是給氣得臉也靑了,不過,他知道如果 他就道樣便把威廉泰爾處死,那麼,一定會釀成反叛,所 以,他想最好選是想個詭計來對付他……

「你眞是勇敢了,」他後來把幣調轉和了說:「我知 道你的箭術是很出名。其實,我也不想國家失去一個像你 **這樣英勇的人材,只可惜你又確是犯了罪。唔,好吧,我** 現在就給你一個機會,讓你救回自己的生命吧。」

· **教衆聽到這裏,都不禁鬆了口氣了。不過,接着他們** 又聽見葛士拉說:

「既然我已對你這麼寬容,那麼,讓我領教領教你的 本領。我要看看你是否像别人所傳的一樣能在一百五十步 之外,把一個蘋果射下來。

「我可以試試的。」

「不過,爲了使到更加有趣起見,我命令把那個蘋果 放在你的兒子的頭上,如果你能射中蘋果,就釋放你,如 果失敗,就要你的命!」



葛士拉的話把氫衆嚇呆了。而威廉泰爾的臉孔也變得。 如蠟般蒼白。他氣得像火燒心一樣,但他嚥了口唾沫,動 强抑制住憤怒說:

「總督,你怎可以要我對着兒子的腦袋射箭呢?這對 一個父親來說實在是太殘忍了。」

「我是堅持要你這樣做的,這是命令,射呀,你不是 神箭手嗎?」

「我寧願死掉,也不能這樣做。」威廉泰爾很堅決地

可是這時候,出乎大家的意外,小瓦爾達忽然這樣說一 「爸爸,不要拒絕他吧。你在教我射箭的時候,你會證 樣說過:「瓦爾達,一個眞正的射手是永不猶疑的。」爸 爸, 現在你也不要猶疑吧, 我並不害怕!]

他聽了他兒子的話,威廉泰爾像受到莫大的鼓勵,終 於,他以一個很堅決的語調說:

「好吧,我就照你的命令去做!」

其中一名奥國的射手,這時跑到一個商人那裏去選了 一個最大的蘋果,把它放在孩子的頭上,然後,又交給威 **廉泰爾一把弓,讓他去選擇他自己的箭。**

「量準距離!」總督命令說。

於是,一百五十步的距離便被費出來了,威廉泰爾被 命令走到規定的界線那兒,他拔出箭,抬起弓,對着兒子 的頭頂在瞄準。

遺時,周圍一點聲音也沒有,所有的人都屏息了呼吸 ,定腿쫗着他。

突然,箭「颹」的一聲像閃電般飛出,它果然中正日 標,把孩子頭頂的蘋果破開。

觀衆立刻爆出一片歡呼聲,他們有些與奮到跳起舞來 了。有一些又互相擁抱。而那個總督則在吃力地掩飾着他

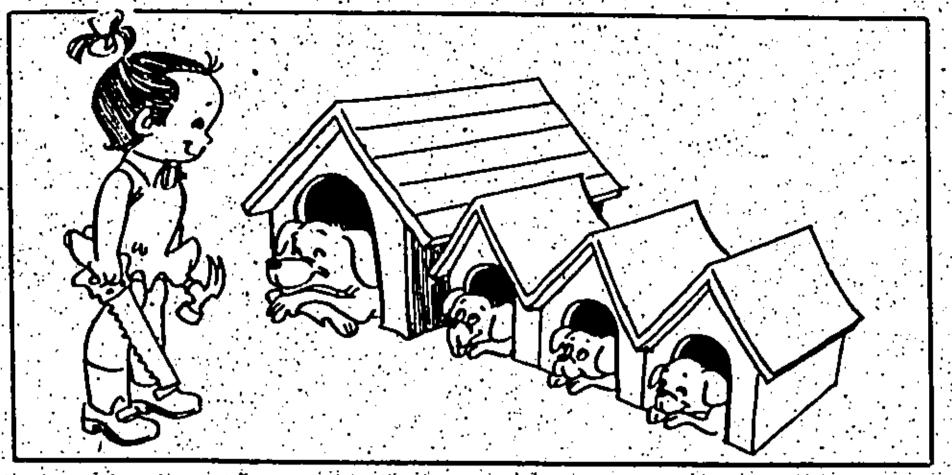
「我對你的表現感到滿意。」他終於很不願意地說。 但似乎威廉泰爾什麼也沒聽見,他只是緊緊的抱着兒 子,好像急於雕去似的。

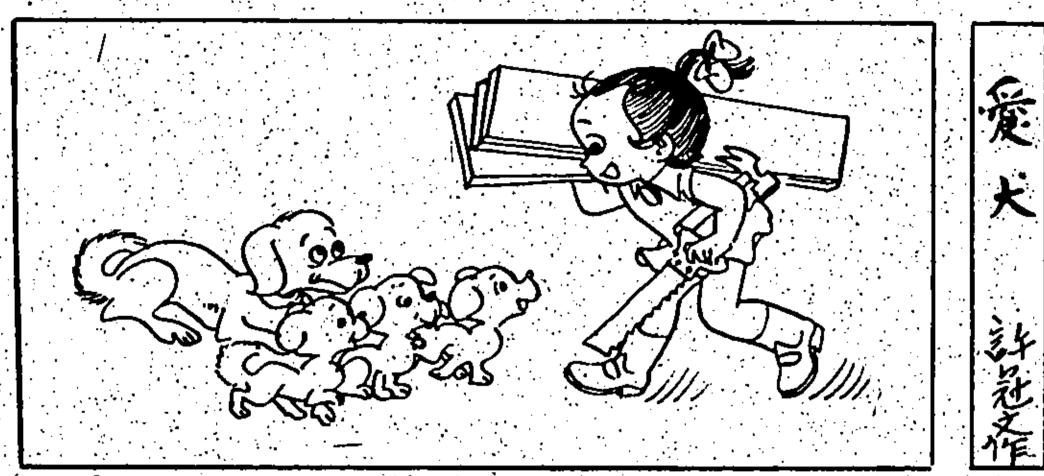
「等一下,威廉泰爾,」總督有意留難地說:「好, 我遵守諾言,不殺死你,但是我已經聽到你反叛的消息了。 ,你曾幫助了一個犯人逃走,這就是反叛,我不能輕易放 走你的,衞兵們,快把他網起來......

葛士拉並沒有把他的命令完全說出來,因爲就在這時 忽然有一支箭自人幫中射出來,刺中他的額頭,把他殺死

葛士拉一死,那兒的人們便重新充滿了新希望,終於 ,在威廉泰爾和當時的愛國志士的領導下,他們重獲得失 去的自由。







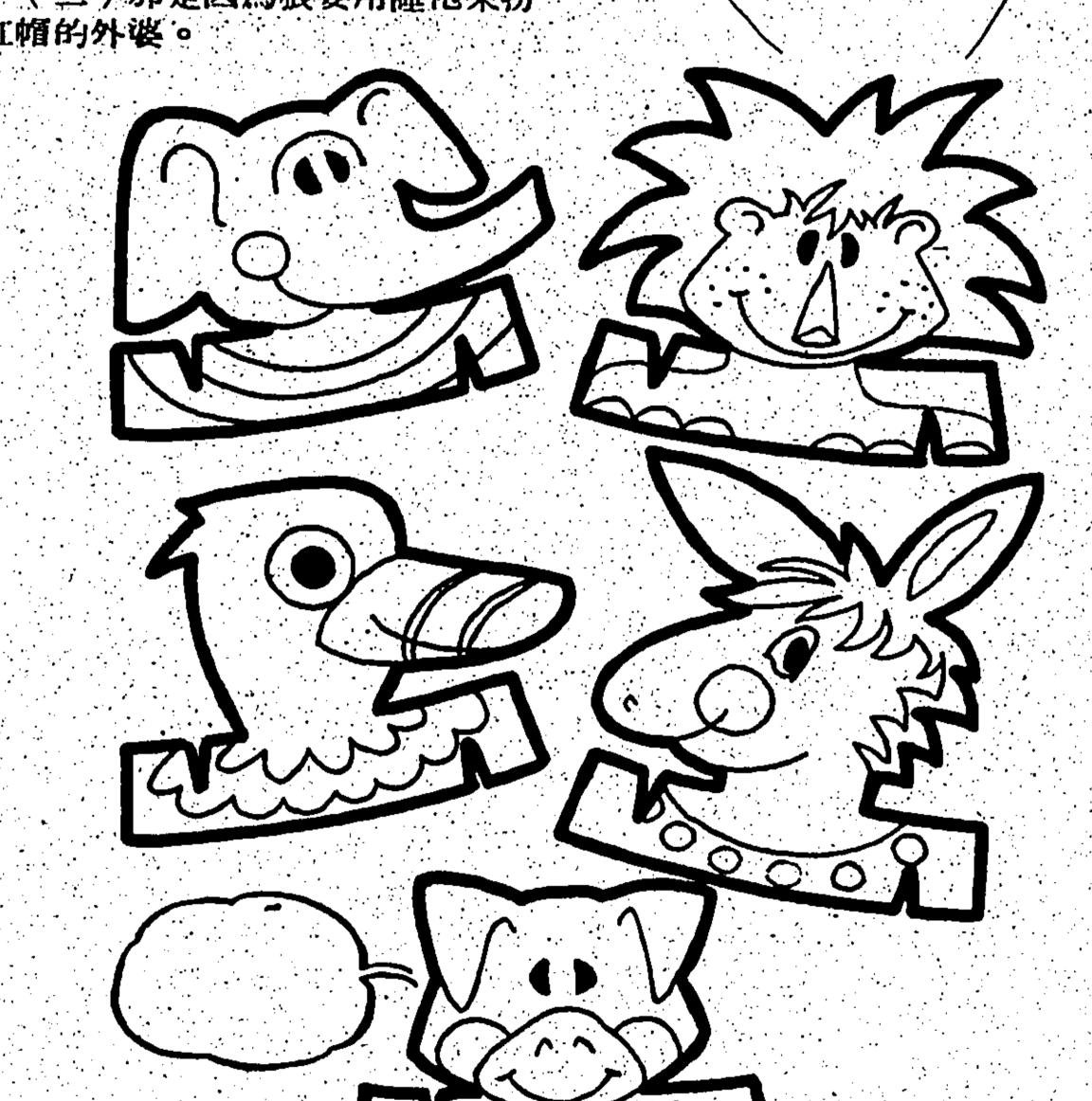
每週遊戲——動物木偶

相信小朋友們都喜歡越級的木偶。這個星期,就啟我們一起來玩玩木 以做,好嗎?

如果人家想有五個不同的木偶套在手指上的話,那麼,就快把下腳的 在手指上的話,那麼,就快把下腳的 木偶填上顏色和剪出來吧,如果嫌它 們是太細,可以用腳數紙照着它們來 體。做好後,就可以資本偶數了。

上期遊戲揭曉

那是誰——(一)是小紅帽和狼。 (二)是狼把熊媽妈的睡袍偷了。 (三)那是因為狼要用睡袍來扮 小紅帽的外婆。



第一三九四期遊戲揭曉

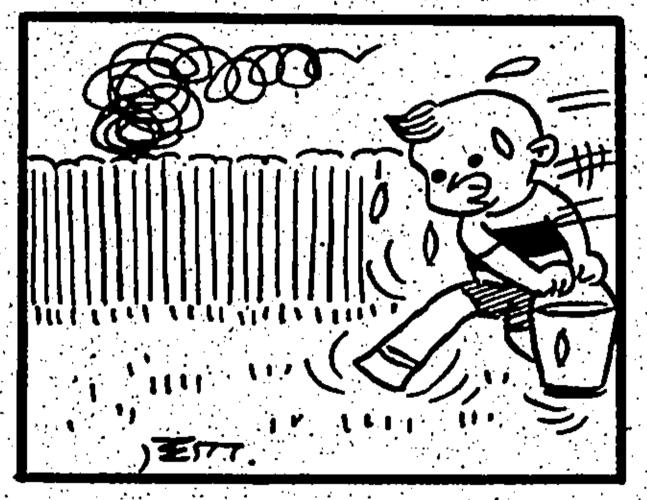
063030

動動腦筋:1.由E開始雖至BD CBACFDEF。

2.由C開始整至DGIFHIJ HEFBEABCGFC。 3.由A開始整至B,然後轉至E/(先

む下半部), 再由E至D 轉至C(也 是先被下半部),由C至D(上半部),由D至C(中間的直線),再由C至B,B至E(上半部),E至F。







FX FERNISONS

晋即复为者自为为斯茨斯







SIGHT MAZA ATRONAL

湯美家中那枱牌吵得他頭昏。湯 **美說:「媽咪,你别在家中打牌好嗎**」

湯美的媽咪盼他一眼說: 「你爸 **爸尚未干涉我!」他媽咪的牌友黃太** 說:「湯美,你可以去福利會溫習, 那要有專供學生讀書的地方。」

湯美賭気・將斠本一捌・穿衣出 門,看電影去了。他想落第考不到, 期媽咪我心门贵好了!

- 在戲院門口,湯美聽到一個人叫 他的名字。他扣頭銘去,見是金斯加 同學。她說:「去那奖?」

「想看戲」」他說。「哈哈,巧一 得很,我也想看這套電影。」金斯加 說:「購了票?」

「選沒有!」湯美說。「我請你」。 1 她走到售票窗口,購了兩張票。 招呼他說:「人場吧!你吃什麼??」 水、蛋糕,或者生肉吃?

散場·她對他的興趣減少了。 拜拜 - 弊兩人在戲院前分了手。 -汤美回到家中,媽咪的牌已收了

可是到了飯後,邀約「牌脚」的 電話又來了。

隔壁的康姊姊來聊天・說:「約 - 齊了脚?」

「還沒有!」湯美的媽咪說:「 康姊姊,你借個地方給我的湯美溫習

「好啊!好啊!」康姊姊説:「 我那邊又清靜,又沒有人打牌,不過。 . 贮上有電視。湯美,我優待你,你來一 温剂可到我的房中去。

> **「去啦!」湯美的媽咪說。** 「我寧願在聽上。」湯美說。 "電話鈴幣鄉過-·會·牌又開了。 湯美已牟起幣本到原姊姊的家中。 環境要比他家中清靜多了。

星期掌篇

手管水吧!上

她又抢先付錢,然後問他要那---**種汽水**。

 閉了幾塊錢的零食,兩人入座。 預告片有好些夏娃與阿當的鏡頭 。湯美因爲身旁的是個女同學,他感 到難爲情。

金斯加邊門汽水、吃零食,邊說 **着她甚爱的明星。「辛康納利要比羅** 治摩亞好!|她說。

「但我歡喜羅酒摩亞,他斯文些 ○|・湯美説 ○

「女明星我歡賽康妮莉亞莎。」 金斯加說。

「我沒有看過她的戲!」湯美說 「共實我很少看戲。」

「在家看電視麼?」企斯加說。 「不是,也少乔電視。」湯美說。 「那你在家幹什麼?」企斯加斜 奖他---眼說。

「溫智啦!」湯美說。

「原來你是咪家。」 金斯加說: 「我懒得很的,我不打算得到尾,十 九担梯。」

「你可以勤力---些。」

「我歡不人腦。」

正楷上演,大部份鏡頭都是.「兒 **董不宜」。企斯加不在乎,泰然地看** 下去,湯美寶在連呼吸也緊迫起來。

湯美發覺金斯加的身體靠向他, 他顯然不懂得怎樣去應付這個放得很 的女孩子。她虽然有點失望。

康姊姊等到湯美的媽咪的牌問都 來齊了,便走回自己家中,對湯美笑 哉:「湯美・我見你拍拖!」。

湯美臉紅了。「那個是什麼女朋 友?| 康姊姊問。

「是同學,」湯美說:「是在戲 院門口碰着的。

「好了,湯美,我不吵你溫習, 我然概水給你吃。」康姊姊說弟走進 防历去。

半晌她捧了雨碗糖水出來,與湯 美---起吃。

「湯美,我要看這個電視節目, 你到我房中去溫習好嗎?|

「不用,我不怕電視吵,只怕麻

「那隨便你。|

湯美去洗手間,順道看看她的香 間,要面有得濃厚的香郁氣息。

以後,他常常在康姊姊家中讀書 和溫智。康姊姊每次差不多都有食物

一次,康姊姊整個身體靠着他, 說:「你說的是什麼?」

湯美說那是地理。康姊姊說: [你什麼時候放假?我請你去遊埠。」 。「真的?」

「你放假就可以去。」康姊姊親 了親他的前類。

湯美的心差點從胸口跳了出來。 「你跟那女同學接過吻麼?」 **「沒有。」**

「那我教你怎樣接吻吧!」

康姊姊凑了嘴在他的唇上,湯美 <u>啰到一</u>陣清香,他吻了她,她的舌頭 伸進他的口裏。 : .

湯美像着了脫術--般,給康姊姊

「湯美,你喜歡我嗎?」原姊姊

「歡喜!」湯美說。

「你覺得那玩透新鮮麼?」康姊 姊說。湯美就躺在她身旁。

「我是第一迴。」楊美說。

「你不可告訴妈咪!」康姊姊說。 「那當然!」湯美說。

「湯美,你喜歡什麼?我送給你」 。| 康姊姊說。

「我喜歡攝影機!」

「.我加送一個腕錶給你,好嗎?」 「好!」

[明天我和你去買,我請你吃飯 」 康姊姊說:「不過,你怎告訴你

「我可以說學校有遊藝會!」 他們約好了見面的地點。在湯美。 **酮用康姊姊的房間時,他們又親吻了**

自這天晚上起,湯美閉上眼睛腦 海中也有原姊姊的影子。

第二天,康姊姊送了一隻勝銀和。 一架照相機給他,他告訴媽咪這些是 在遊藝會抽中的獎品。

一天,湯美見到康姊姊家中有個。 男人,他認得那是康姊姊的丈夫。康二 姊姊對他說,她做海員的丈夫回來了。

半個月之後,康姊姊們們告訴湯。 美,她丈夫走了。

於是湯美又去她那邊溫習。

「湯太, 你怎可以叫湯美常常到 康姊姊那邊去溫智?你不怕她誘惑了 你的兒子麼?」牌友楊太笑說。

「不會吧!」湯美媽咪說。

「難講了。」楊太笑說:「湯美 這麼英俊,我見了也想呢!

於是引來開桌上一陣笑幣。

湯美媽咪也覺得不大妥當,不許。 兒子到康姊姊家中溫智了。

康姊姊也知道了。過了些時,她 告訴湯美她要搬走了。

「搬去那裏?」

「我丈夫要我去美國。

湯美失望極了。

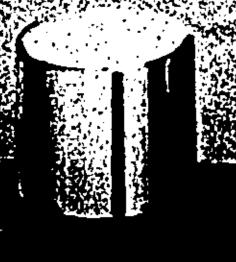
「湯美,我會回來的。或者你將 來會去找我。」

> 「你給我一個地址。」 「我寫給你。」

「我送你飛機。」

「不好,我丈夫回來陪我去的。」 湯美第一次幹到了失戀的滋味。

康姊姊在他心中那是一個藏得很 深很深的秘密。



velluto liquid foundation

veliute II Colling II

1.5 fl. oz.

是提次法院

्रेडिकाम् । व्यवस्थाः । जनस्य । । । ।